

# CUADERNOS DE LA EPIC



**LAVAPIES**

FENÓMENO MIGRATORIO Y CLAVES DE LA CONVIVENCIA

Hebe Schmidt

Cuaderno nº 7 marzo 2012

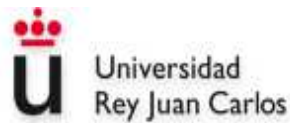
Cuadernos de la EPIC

Nº 7, Marzo 2012

# LAVAPIÉS

**Fenómeno migratorio y claves de la convivencia**

**Hebe Schmidt**



OBSERVATORIO



PARA LA INMIGRACIÓN Y LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO



Publicación periódica de la Escuela de Profesionales de Inmigración y Cooperación de la Comunidad de Madrid

Director de la serie: Mauricio Rojas Mullor, Director de la Escuela de Profesionales de Inmigración y Cooperación de la Comunidad de Madrid

Cuadernos de la EPIC Nº 1, Septiembre 2011.  
Madrid, ciudad para compartir: La inmigración en la Comunidad de Madrid  
Equipo de investigación:

Cuadernos de la EPIC Nº 2, Septiembre 2011.  
Inmigración y gobernanza en Europa: El rol de las ciudades.

Cuadernos de la EPIC Nº 3 – Octubre 2011.  
Pobreza y exclusión social: La Experiencia de la Unión Europea: Conceptos y herramientas de acción.

Cuadernos de la EPIC Nº 4, Octubre 2011.  
Discurso político e inmigración: El discurso del Partido Socialista y del Partido Popular hacia el nuevo votante proveniente de la inmigración en las elecciones de mayo de 2011

Cuadernos de la EPIC Nº 5, Noviembre 2011.  
Inmigrantes subsaharianos: Una aproximación a las claves de la exclusión

Cuadernos de la EPIC Nº 6, Noviembre 2011.  
Progreso, desarrollo, pobreza, exclusión social y migraciones

### **Datos sobre la EPIC**

La Escuela de Profesionales de Inmigración y Cooperación, EPIC, es un nuevo espacio de la Comunidad de Madrid gestionado administrativamente por Cruz Roja Comunidad de Madrid y que cuenta con el respaldo de la Universidad Rey Juan Carlos.

La Comunidad de Madrid, con la EPIC, pone a disposición de la ciudadanía la formación, la sensibilización y el debate de ideas y propuestas en los ámbitos de la Inmigración y la Cooperación al Desarrollo.

Para más información:  
EPIC C/Jardines, 4 28013 Madrid  
Tel. 91 701 13 45  
Email [epic@madrid.org](mailto:epic@madrid.org)  
Para inscripción a cursos: [inscripcionesepic@madrid.org](mailto:inscripcionesepic@madrid.org)

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>Introducción</b>	<b>1</b>
<b>1. Territorio y población: conceptos y espacios de interacción</b>	<b>10</b>
<b>1.1. Lavapiés: configuración socio-histórica</b>	<b>10</b>
1.1.1. Mapeo del barrio de Lavapiés	13
<b>1.2. Asentamiento de nuevos residentes en un contexto social con doble flujo de cambios</b>	<b>19</b>
1.2.1. Caracterización socio-demográfica de la población	26
1.2.2. Estructura demográfica de la población	30
<b>1.3. Impacto de la crisis económica y principales cambios demográficos</b>	<b>32</b>
<b>1.4. Acceso a la vivienda</b>	<b>33</b>
1.4.1. Régimen de acceso predominante entre la población autóctona	35
1.4.2. Régimen de acceso predominante entre la población extranjera	36
1.4.3. Problemas de acceso a la vivienda de la población extranjera	38
<b>2. Articulación y tipología de las relaciones vecinales</b>	<b>42</b>
<b>2.1. Articulación de las relaciones vecinales en el espacio público</b>	<b>42</b>
<b>2.2. Metadisursos barriales sobre la convivencia: qué dicen los vecinos sobre las relaciones vecinales</b>	<b>44</b>
<b>2.3. Circulación de tópicos en el discurso barrial</b>	<b>53</b>
<b>2.4. Tipología de las relaciones vecinales</b>	<b>63</b>
<b>3. Espacios de participación</b>	<b>73</b>
<b>3.1. Canales de participación vecinal</b>	<b>74</b>
<b>3.2. La calle como espacio de participación y encuentro</b>	<b>80</b>
<b>4. Conclusiones</b>	<b>83</b>
<b>5. Bibliografía</b>	<b>86</b>
<b>6. Agradecimientos</b>	<b>89</b>

# FENÓMENO MIGRATORIO Y CLAVES DE LA CONVIVENCIA EN LAVAPIÉS

## ❖ Introducción

Este estudio es desarrollado por el Observatorio para la Inmigración y la Cooperación al Desarrollo de la Universidad Rey Juan Carlos, y forma parte de un proyecto general denominado MADRID CIUDAD PARA COMPARTIR. Parte de la experiencia de otras grandes ciudades, tanto europeas como estadounidenses, que muestran fuertes tendencias a la segregación étnico social en los grandes espacios urbanos, con el surgimiento de áreas o barrios con altos niveles de marginación y exclusión acompañado de serios síntomas de deterioro de sus vidas comunitarias. En éstas, la diversidad que enriquece a la ciudad se ha transformado en una fragmentación amenazante, y en vez de ciudades compartidas se recrean ciudades divididas. El objetivo general de Madrid Ciudad para Compartir busca descifrar las claves de la convivencia madrileña. Por un lado, estudiando en detalle los datos y las claves de la convivencia madrileña en sí, y por otro, mirando a Madrid en una perspectiva comparativa con otras grandes capitales europeas. El proyecto general está estructurado en tres apartados:

1. Madrid, Ciudad para Compartir
2. Madrid, las Claves de la Convivencia
3. Madrid, una Perspectiva Comparativa

Este estudio se realiza entre los meses de febrero, Marzo y Abril de 2011 en el contexto barrial de Lavapiés, enclavado en el barrio de Embajadores en el Distrito Centro de la Comunidad de Madrid. Se valora a Lavapiés, como un espacio urbano que ha experimentado una profunda reconfiguración socio cultural debido, en gran parte, a la inserción de nuevos vecinos de origen extranjeros en el barrio.

Este apartado del estudio, se enmarca en la segunda parte del proyecto, denominada “Madrid, las Claves de la Convivencia”, y busca descifrar cómo se construye la convivencia entre vecinos en el barrio de Lavapiés. Aborda cómo se articulan las relaciones vecinales entre los vecinos autóctonos y los nuevos residentes o vecinos de origen extranjero, a raíz de la interacción generada a partir del uso del espacio público. Para ello, se observa cómo se construyen las relaciones vecinales en el ámbito más localizado: el barrio, y se intenta conocer qué supone la presencia creciente de la población de origen extranjero en la rutina del vecindario. Una presencia que se visibiliza tanto en espacios públicos abiertos y cerrados como en espacios semipúblicos. Calles, plazas, colegios, comercios, parques, centros de salud, iglesias, asociaciones, pistas de fútbol, centros culturales, templos, comunidades, locales y supermercados, se han transformado en espacios compartidos donde se hace presente la diversidad étnico-cultural de sus nuevos vecinos, y configuran a la vez, espacios de interacción donde las personas se encuentran y relacionan.

Entre la bibliografía revisada para orientar este trabajo se consideraron distintos estudios realizados en diversos barrios de España. Ente ellos, “Los espacios públicos en la ciudad multicultural. Reflexiones sobre dos parques en Valencia” y “Las dinámicas de la convivencia en un barrio multicultural. El caso de Rassafa, Valencia” (Francisco Torres); “Configuraciones Espaciales de lo inmigrante: usos y apropiaciones de la

ciudad” (Alejandro Garcés); “Informe sobre la Situación de la Integración Social de Inmigrantes y Refugiados en 2009. La convivencia en barrios” (Lorenzo Cachón Rodríguez); “Relaciones vecinales e Inmigración en Madrid” (Ma. Adoración Martínez Aranda); “La peor casa en el peor barrio. Barrios de inmigración y marginalidad en la periferia urbana de Barcelona. El caso de Badalona” (Jesús Requena Hidalgo).

El fenómeno migratorio acaecido en Lavapiés no es un caso aislado. La sociedad española tiende a ser cada vez más diversa, producto de la afluencia de inmigrantes hacia España, en particular durante los últimos diez años. Las ciudades y barrios españoles denotan una composición etno-cultural compleja y variada.

El total de residentes en España a 1 de Enero de 2011 es de 47.150.819 habitantes, según indica el avance del Padrón Municipal, sobre este total, 5,730.887 millones han nacido fuera del país. Esto representa un 12,20% sobre el total de la población registrada representa un incremento extraordinario tanto del número como del porcentaje de inmigrantes a partir de mediados de los años 90, cuando había cerca de un millón de personas y su porcentaje era cercano al 2,5% de la población total. Del total de extranjeros, 2.392.491 personas son ciudadanos pertenecientes a la UE-27 y otros 3.338.176 son no comunitarios.

Durante la última década, no sólo se ha incrementado la población de origen extranjero sino que también se ha diversificado su procedencia. En enero de 1998 los inmigrantes provenientes de países de la UE -15 constituían el 41,3% del total de residentes no nacidos en España. A su vez, se registraba un incremento de los inmigrantes de países europeos no pertenecientes a la UE-15, entre ellos los que venían de Europa del Este. El número de inmigrantes europeos de países fuera de la UE-15 se incrementó 17,6 veces entre 1998 y 2010, y por grupos de países, los más numerosos siguen siendo los ciudadanos de la UE-27, que representan el 41,7% del total de ciudadanos extranjeros y le siguen los ciudadanos de América del Sur, que representan un 24,8% del total de extranjeros.

Por edades, el 15,7% de la población tiene menos de 16 años, el 41,8% tiene entre 16 y 44 años y el 42,5% tiene 45 ó más años. Por nacionalidad se produce una diferenciación en el grupo de 16 a 44 años: los empadronados españoles de estas edades representan el 39,2% del total, mientras entre los extranjeros este porcentaje se dispara al 60,9%. Por colectivos, vemos que en 1998 las cinco nacionalidades dominantes eran marroquíes (190.497), franceses (143.023), alemanes (115.395), británicos (87.808) y argentinos (61.323), mientras que en 2011 se produce un cambio substancial: rumanos (864.278), marroquíes (769.920), ecuatorianos (359.076), británicos (390.880) y colombianos (271.773).

El crecimiento de la población extranjera en Madrid es característico de una de expansión económica que ha vivido España en las últimas décadas a raíz de la cual atrajo a una inmigración internacional que decidió residir en nuestro país sin continuar su paso hacia el resto de Europa. Madrid, es una de las ciudades españolas que más población de origen extranjero concentra. Según datos provisionales a 1 de Enero de 2011, la ciudad de Madrid cuenta con una población de 3.293.156 habitantes<sup>1</sup> y con un total de 557.172 personas de origen extranjero, lo que supone el 16,92% sobre el total. Los distritos con más población inmigrante son Distrito Centro con un 26,98%, Usera, con un 23,86%; Carabanchel con el 22,79% y Tetuán con el 21,81%. Los distritos con

<sup>1</sup> Fuente: Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública Dirección General de Estadística, Departamento de Datos Estadísticos. Sección de Estadística Sociales y Demográficas. Datos provisionales a 1 de Enero de 2011.

<sup>2</sup> *Ibíd.* 1

menor población inmigrante son Retiro, con 9,43; Fuencarral-El Pardo con el 10,64%; Chamartín con el 11,94% y San Blas con el 14,05%<sup>3</sup>. Al primero de mayo de 2011, el barrio de Embajadores cuenta con un porcentaje del 31,1% de población extranjera sobre un total de 48.953 personas.

El barrio embajadores pertenece al distrito Centro de la ciudad de Madrid. El distrito tiene la identificación 1 (UNO) y está dividido en los siguientes seis barrios: Palacio, Embajadores, Cortes, Justicia, Universidad y Sol. Distrito Centro, tiene una superficie de 5,23 km<sup>2</sup> y una población de 144.264 habitantes, de los cuales 38.916 son personas de origen extranjero, lo que supone un 26,98% del total<sup>4</sup>, la mayoría de ellas con una edad comprendida de los 15 a los 65 años. El Distrito Centro cuenta con 63.622 hogares y la renta per cápita media es de 12.393 € por año y en el barrio conviven 88 nacionalidades distintas.

En Lavapiés, casi un tercio de sus vecinos son inmigrantes, lo que lo convierte en algún sentido, en una especie de genuino laboratorio social, donde pueden observarse y analizarse el estado, los avances y los retos aún pendientes del proceso de construcción de una convivencia intercultural.

La presencia de personas de distintos orígenes, culturas y etnias, trae aparejada una creciente diversidad cultural que se manifiesta en los espacios de uso común para los vecinos, como calles, parques, plazas, centros comerciales, locales, colegios, centros de salud, iglesias, asociaciones, centros culturales, templos y demás espacios públicos, semipúblicos y privados. Se trata de lugares donde las personas se ven, se encuentran, se relacionan. La incorporación y presencia de nuevos vecinos a la rutina barrial supone un fenómeno de diversificación étnica y cultural que urde cambios y transformaciones profundas en el entramado de relaciones, con su consiguiente impacto en la convivencia. El bagaje pluricultural de los nuevos grupos introduce elementos de diferenciación en el contexto receptor doméstico generando espacios y dinámicas de interacción inéditas que complejizan y afectan a la convivencia y redimensionan el universo de las relaciones interpersonales, provocando a su vez, una redefinición de las relaciones en el vecindario. Incluso, la sola percepción de la diversidad, de prácticas sociales, costumbres, códigos, formas de hablar e imágenes que componen una iconografía inherente a la inmigración, y la presencia concreta de los nuevos habitantes del barrio, producen un cierto grado de impacto en el imaginario social autóctono, a la vez que suscita expectación y distancia ante lo desconocido, nuevo y lejano pero presente.

No se trata de una situación peculiar, dado que la incorporación de un nuevo grupo a la sociedad que los adscribe desencadena fenómenos y dinámicas, produciendo una fragmentación del equilibrio reinante y convivencial, que necesita de un tiempo de readaptación de todos los actores implicados en el contexto receptor local, para su posterior acomodación y vuelta al status anterior.

La naturalidad con la que comienzan a percibirse los movimientos de las personas alrededor del mundo, proyecta un arquetipo de sociedad compleja caracterizada por la diversidad y la heterogeneidad donde surgen formas de sociabilidad interétnicas que no están exentas de provocar dinámicas relacionales de inclusión, exclusión y segregación.

---

<sup>3</sup> Ibíd. 1

<sup>4</sup> Fuente: Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública Dirección General de Estadística, Departamento de Datos Estadísticos. Sección de Estadística Sociales y Demográficas. Datos provisionales a 1 de Enero de 2011.

Este estudio intenta servir para sensibilizar y promover la integración de la convivencia intercultural en los barrios madrileños y en los barrios españoles en general; favorecer la construcción de un espacio que acoja a todas las personas independientemente de su origen, cultura y creencias, donde prime una convivencia positiva que permita la edificación de una sociedad mejor para todos y todas. Aborda la temática de la articulación de las relaciones interétnicas en el espacio público y la construcción de la convivencia en Lavapiés, a raíz de las transformaciones producidas en el barrio por la incorporación de vecinos y vecinas extranjeros. Para ello, nos preguntamos ¿Cuáles son las claves de la convivencia entre la población autóctona y la población de origen extranjero en el barrio de Lavapiés? ¿Qué tipo de dinámicas se articulan en relación al uso que cada grupo hace del espacio público?

La incorporación y presencia de nuevos vecinos y vecinas al barrio, produce en gran parte, cambios y transformaciones en el entramado social y en el contexto local. La llegada progresiva de cualquier nuevo grupo transforma el contexto receptor en el que se articula esta heterogeneidad a la vez que conlleva a una fragmentación del equilibrio existente y necesita de la readaptación recíproca de los habitantes nativos del barrio y los nuevos habitantes. Esta mutación social no sólo afecta a la población de acogida sino también a las personas que llegan al barrio y determinan un reacomodamiento en las relaciones sociales entre los distintos actores y sus espacios de interacción y convivencia. “Las condiciones de la comunicación se alteran cuando como consecuencia de las migraciones o las conquistas el equilibrio biótico de una población se altera y el orden social se sumerge en una nueva fase de redefinición” (Terrén, 2001).

## **Aproximaciones teóricas: barrio y convivencia**

### **Convivencia**

*“El arte de conocer y aceptar las diferencias individuales y beneficiarnos de ellas”  
(anónimo).*

Convivencia, según el diccionario de la Real Academia Española proviene del latín convivere que significa "acción de convivir", "vivir en compañía de otro u otros, cohabitar" (1992, 564). También se alude al término como “reunión en la que reina el compañerismo y la fraternidad”, según indica el Diccionario Manual de la Lengua Española Vox (2007) Larousse Editorial, S.L.

Al profundizar desde un punto de vista teórico sobre el concepto de convivencia se encuentran diferentes conceptualizaciones:

a) Para Torres (2006) la convivencia se expresa como la dinámica generada a raíz de la inserción de la población extranjera en el entorno barrial con los autóctonos, y significa “vivir juntos”. Esta relación social expresada en la convivencia puede ser, según los diversos casos, más pacífica o más tensa y generar situaciones de inclusión o exclusión e incluso de xenofobia.

La co-presencia de nuevos vecinos y vecinas en un espacio público, puede generar una convivencia tranquila pero distante. Según Torres (Torres 2008), puede definirse al espacio público como “el espacio físico socialmente conformado por ser accesible a todos, susceptible de diversos usos, y que implica una co-presencia entre desconocidos”. El espacio público representa uno de los espacios vitales para socializar y relacionarse con otras personas. De hecho, denotan una variedad de



formas de sociabilidad y, en este marco, son un referente de excelencia para concretar la observación de las dinámicas de inserción de los inmigrantes.

Dar un paseo por el parque o caminar por una calle, implica una convivencia –al menos espacial- con personas que nos son desconocidas. De esta forma, la co-presencia con personas que nos son extrañas representa una de las particularidades de la sociabilidad de la urbe actual. Esta dinámica de co-presencia produce una interacción eventual y superflua que tiene sus consecuencias.

Los nuevos vecinos y vecinas utilizan el espacio público como un espacio para el encuentro y el ocio, y para relacionarse. Según el uso que hagan del espacio público y específicamente en relación al proceso de inserción socio-espacial de los inmigrantes, se dan situaciones de co-presencia caracterizada por una convivencia pacífica pero distante, claramente marcada por la falta de interacción entre los grupos de vecinos y vecinas autóctonos y los grupos de vecinos y vecinas inmigrantes. Dicha distancia es instrumentalizada con el objeto de evitar conflictos con el otro, con el que no se conoce, con el que se supone lejano y diverso.

También pueden darse situaciones de concentración. En este punto, plantea que los procesos de concentración o de uso exclusivo que hacen los inmigrantes de los espacios públicos, generan en el imaginario colectivo valoraciones negativas, en tanto que las dinámicas socio-espaciales donde se tiende a la dispersión espacial, son apreciadas como más positivas por los autóctonos. En este sentido, la conformación de espacios etnificados cerrados, operada por parte de algunos colectivos, es percibida como una falta de predisposición por parte de los integrantes del grupo a integrarse y es percibida como negativa y puede estimular procesos de xenofobia, marginación y estigmatización en relación a los nuevos vecinos y vecinas. Esta valoración negativa se traduce, a su vez, en una visión negativa generalizada ante o hacia cualquier caso de concentración étnica e impone una visión simplista del fenómeno de sociabilidad de los inmigrantes en espacios públicos.

b) Para Giménez (2005), la convivencia supone a dos o más personas o grupos diferentes al interior de una relación en la que habitualmente intervienen otros y en la que se suceden cambios continuamente por lo que se requiere flexibilidad y adaptación en el trato con los demás. La convivencia se caracteriza por la interacción activa que se da entre las personas que conviven. La coexistencia, “está dada” pero a la convivencia es necesario construirla y ello implica una buena dosis de tolerancia, reciprocidad, aprendizaje, cooperación y voluntad de comunicación en la interacción. No está exenta y ni escapa del conflicto ni de la conflictividad, pero está signada por la resolución pacífica de conflictos. También requiere del establecimiento de unas normas de convivencia que deben ser cumplidas por todos y todas.

En el marco de la convivencia barrial, todos los vecinos y vecinas, son aceptados como tales, independientemente de su origen o nacionalidad. Por consiguiente la diversidad es valorada como positiva y no se utiliza para explicar o argumentar conflictos.

Giménez entiende a la convivencia como un continuum que enmarca una tipología de situaciones que van desde la convivencia-coexistencia-hostilidad.

En esta tipología, la coexistencia representa una situación intermedia entre la convivencia y la hostilidad. Una coexistencia pacífica entre dos grupos diversos tenderá a denotar rasgos de convivencia y una coexistencia con rasgos de agresividad y de poca calidad derivará en una situación hostil que tenderá cada vez más a la hostilidad.

Si bien en la coexistencia las personas viven juntas pero no existe una interacción fluida entre ellas, representa un valioso logro que es necesario preservar. En la

coexistencia las relaciones intergrupales e interpersonales son escasas, ocasionales y poco profundas pero pueden llegar a generarse relaciones entre las personas construidas desde un respeto pasivo, de dejar hacer, aunque con poco o ningún interés por el otro.

Existe una tolerancia entendida como que devine de la posición del grupo dominante al nuevo grupo y, muchas veces porque no queda otra situación que tolerarlo (al otro). Prevalece una identificación y un sentido de la pertenencia con el propio grupo, echándose en falta o siendo minúsculo el sentido de pertenencia al grupo más mayor. Desde esta óptica las relaciones se producen casi únicamente con aquellos considerados como iguales y/o similares. Se entiende que existe una “buena relación” por el hecho de no meterse con el otro y de evitar desavenencias, conflictos y contrariedades. Se habla del otro sin irritación, ni hostilidad pero no se habla con el otro. No se toma contacto fluido con el otro. Predomina una situación de no agresión y una voluntad de “vivir en paz”.

En otra parte del continuum, se halla la hostilidad, concebida como la expresión más negativa de las relaciones sociales; puede ser verbal o física y se funda en un contexto de tensión, confrontación, competencia y exclusión. El conflicto se caracteriza en este caso, por ser permanente y desregulado. No se habla con quienes son rechazados y en cuando se toma contacto es para hacerlos objeto de rechazos, descalificaciones e insultos. Se genera una confianza generalizada en relación al otro. Al otro que no son los nuestros, al otro que es diverso.

La convivencia, es un ideal a alcanzar. En un contexto donde prima la convivencia, las personas viven en armonía, se respetan unas a otras, y tienden a generar una interacción fluida y positiva a la vez que una comunicación constructiva independientemente de cohabiten en un espacio. La coexistencia, es una situación intermedia que, aunque exigua y mejorable, debe ser apreciada, cultivada y potenciada. Y la hostilidad, que representa el extremo más negativo en la gestión de la diversidad, con conatos de agresividad, tendencias a la exclusión del otro que es percibido como diferente, con un interés por excluir al otro diferente, es necesario dejar atrás, si se quiere vivir en un espacio cada vez más diverso.

La tipología de situaciones que caracteriza las prácticas sociales no se dan en estado tal cual están descritas y tampoco son inamovibles, sino que pueden variar en el tiempo, e incluso, pueden observarse relaciones sociales caracterizadas por componentes de las tres tipologías. Si llevamos este planteamiento al campo, podremos observar la convivencia de prácticas sociales que denotan elementos de convivencia, coexistencia y hostilidad. Incluso, en el mismo contexto vecinal, algunos actores pueden recrear relaciones estrechas y otros, a la vez, estar enemistados.

c) Por otro lado, para la Escuela de Chicago, cuya producción teórica analizó los procesos de integración de los inmigrantes en la sociedad americana, las relaciones interétnicas, del mismo modo que cualquier relación social, pueden tener diferentes formas y generar distintos tipos de interacción. Park, señala cuatro tipos de interacción en su teoría del ciclo de las relaciones étnicas: competición, conflicto, adaptación y asimilación –integración- (Park y Burgess, 1924/1970). Cuando las personas de distintos orígenes se incorporan a cierto ámbito comunitario, viven en una relación más de tipo simbiótico que social, es decir, en una relación que se caracteriza más por la contigüidad o proximidad física que con la convivencia cultural. Se instituyen así, dinámicas de aislamiento fácilmente identificables en las personas inmigrantes que recién han llegado a la ciudad, o bien, en la exclusión de los pueblos invadidos.

---

Por su naturaleza, el hombre que es un ser social, tiene la iniciativa de dejar atrás la coexistencia biótica, con predominancia de la competencia y el conflicto, para tender naturalmente a superar esa situación de aislamiento y comenzar a participar cada vez más de la vida cultural, donde prevalecen la tradición y el orden moral. Y su participación como también es natural, no está exenta de conflictividad. Conflictividad que, una vez resuelta, conducía a una restitución del equilibrio temporal.

## 1.2. El Barrio

*“La ciudad está implicada en los procesos vitales de la gente que la compone”. Robert Park.*

El barrio, es el espacio donde se inscribe la convivencia. Como unidad urbana y vecinal más acotada en un contexto local en proporción a la ciudad, el barrio se propicia y es valorado en la teoría social, como un espacio idóneo para la observación, el seguimiento y la visualización de las relaciones vecinales.

Según el diccionario de la Real Academia Española, Diccionario de la Lengua Española 2.0, el término barrio deviene del árabe hispano bárrī, exterior, y este del árabe clásico barrī, salvaje. También es determinado como “cada una de las partes en que se dividen los pueblos grandes o sus distritos”; otra de sus acepciones es “arrabal a las afueras de una población”, o bien “grupo de casas o aldea dependiente de otra población, aunque estén apartadas de ella”.

Las teorías clásicas enmarcan el tratamiento del barrio en el de pertenencia a una cierta comunidad y vecindad. Para el antropólogo urbanista Ariel Gravano, el barrio se transmuta en el “laboratorio urbano”, en el que “el urbanismo como modo de vida sirve de preámbulo para la asociación teórica entre espacio, cultura y los grupos diversos que actúan en los barrios”. El barrio bien puede representar aquel micromundo desde donde mirar la trama barrial, desde donde partir para elaborar la complejización de las relaciones socio-urbanas que se tejen en un vecindario signado por la pluriculturalidad que estimula el diálogo intercultural y la integración social.

El barrio representa el espacio físico, geométrico, social, cultural y simbólico desde donde se reconfiguran y redefinen las relaciones socioculturales y las dinámicas interétnicas de inclusión y exclusión y en algunos casos de segregación, que finalmente construirán la nueva realidad sociocultural de la convivencia en la que se enmarcan las sociedades actuales.

### Metodología

Las técnicas utilizadas para la realización de este trabajo se centralizaron en la observación de espacios donde interactúan los vecinos, como parques, plazas, la calle, pistas de fútbol, biblioteca, asociaciones, centro de salud, y en entrevistas abiertas a profesionales de los servicios sociales, dinamizadores de espacios públicos; dinamizadores de asociaciones de vecinos, asociaciones de apoyo a inmigrantes, asociaciones de inmigrantes; vecinos autóctonos, vecinos de origen extranjero, directores de escuelas públicas, representantes del AMPA, del gremio de la restauración, propietarios y trabajadores de locales de alimentación y otros comercios, mediadores interculturales, profesionales del centro de salud de Lavapiés, del CEPI, y líderes de comunidades étnico-religiosas. También se incluye el análisis de datos de la explotación del padrón municipal de habitantes que da cuenta de las características sociodemográficas del contexto receptor en el que se asienta la población de origen extranjero y se articulan las relaciones vecinales. Se organizó un mapeo de la zona que releva la ubicación de los diversos espacios donde se gestiona la interacción entre los vecinos del barrio. En este se identifican espacios públicos como plazas, parques, calles, templos, iglesias, colegios, centros de salud, locales privados concurridos habitualmente por los vecinos como locutorios, asociaciones y locales de restauración.

## Estructura

El formato del estudio está estructurado en cuatro capítulos. En el primero procedemos a un análisis de las características socio- demográficas del contexto receptor, dado que consideramos prioritario conocer la realidad de la sociedad de acogida a la cual se incorporan los nuevos vecinos. En esta fase abordamos el contexto comunitario, el espacio socio urbano al que se incorpora la población de origen extranjero, su evolución socio demográfica y todos los cambios que supone no sólo para los nuevos residentes, sino también para los autóctonos la inserción de los nuevos vecinos. Cambios que implican la reconfiguración de las relaciones vecinales y sociales en el vecindario y que afectan y trastocan la vida barrial.

En el desarrollo del segundo capítulo, se indaga sobre la articulación de las relaciones vecinales y sociales entre la población autóctona y los nuevos residentes a partir de la interacción que se genera a raíz del uso que hacen del espacio público; analizamos la tipología de relaciones sociales que caracterizan un contexto de diversidad donde se construyen y movilizan las relaciones vecinales, matizadas con entrevistas hechas a pie de calle a vecinos y vecinas del barrio y entrevistas representantes y profesionales de diversas asociaciones que trabajan en el barrio e intervienen en la vida comunitaria. Colateralmente, también se intenta comprender cómo se generan los imaginarios sobre la Otredad, puesto que los conceptos a priori, los estereotipos y prejuicios sobre el Otro, condicionan, ralentizan, y muchas veces, impiden una convivencia positiva.

En el tercer apartado se observa el grado de participación de los vecinos y vecinas en general y, en especial, de la población extranjera en los espacios de participación ciudadana, dado que se valora la participación como un instrumento para impulsar la convivencia en el vecindario. También se centró la atención en las actividades y estrategias desplegadas por distintas organizaciones civiles, para estimular la participación e implicación de los vecinos en la vida comunitaria. Finalmente, en el cuarto apartado se destina a la elaboración de las conclusiones.

## ❖ 1. Territorio y Población

Este epígrafe se refiere al contexto de recepción en el que se ha ido asentado la población de origen extranjero; a la configuración socio-histórica y urbanística del barrio, al proceso de transformación que ha vivido a raíz de los cambios producidos por el deterioro de las relaciones sociales debido a la desnuclearización familiar, y a la inserción residencial de la población de origen extranjero, en un proceso de aculturación que supone transformaciones tanto para la población autóctona como para los nuevos residentes, producto de la reconfiguración del mapa de las relaciones sociales y vecinales. Las características socio-demográficas de su población; los principales cambios demográficos provocados por el impacto de la crisis económica sobre el colectivo extranjero y su problemática de acceso a la vivienda y la disponibilidad y revalorización de los escasos espacios públicos presentes en el barrio, como dispositivos estratégicos para la articulación de las relaciones sociales, también son tratados en este apartado.

### 1.1. Lavapiés: configuración urbana y socio-histórica

Con el nombre de Lavapiés se denomina a una zona urbana enclavada en el céntrico barrio de Embajadores, ubicado a su vez en el Distrito Centro en Madrid. Específicamente, Lavapiés, es el nombre de una plaza, de una calle y de una estación de metro. Según sus vecinos, el barrio estaría delimitado por las calles de Atocha y de Toledo, y las Rondas de Valencia y de Toledo. Sus calles son estrechas pendientes pronunciadas N-S y sus escasos espacios públicos han sido destinados a plazas como las de Lavapiés, Cabestreros, Ministriles y el parque de Casino de la Reina. Sus calles más importantes son Argumosa, Santa Isabel, Lavapiés, Embajadores, Ribera de Curtidores y Ave María.

Lavapiés tiene su origen en el barrio judío de la ciudad. Actualmente la iglesia de San Lorenzo ocupa el solar en el que en tiempos pasados se erigía la sinagoga, que se conectaba con la Plaza de Lavapiés a través de la calle que hoy se llama de la Fe, llamada entonces calle de la Sinagoga.

Se estima que la denominación Lavapiés – divulgada por vez primera en un documento del siglo XVI- podría provenir de una fuente donde se realizaban baños de pies rituales, antes de ir al templo.

A raíz de la expulsión de los judíos en 1492, ordenada por los Reyes Católicos Lavapiés y Madrid, quedaron sin judíos. Muchos de los judíos conversos que quisieron evitar su expulsión, cambiaron sus nombres. Manuel, fue uno de los nombres más extendidos entre la comunidad judía y se dice que de allí derivan los apodos de Manolo y Manola con que se denominó a los castizos habitantes madrileños. La edificación del barrio tuvo lugar a fines del siglo XVI. En sus orígenes, Lavapiés revestía las características de un barrio “bajo” debido a su emplazamiento y situación topográfica en relación con el resto del casco urbano de Madrid. Por entonces, las viviendas de sus habitantes, eran modestas y estaban asentadas sobre pequeños solares. Aún hoy, el barrio conserva una configuración urbanística que exhibe una densa edificación distribuida en pequeñas parcelas, con escasos espacios públicos, y arterias estrechas que dificultan la movilidad de circulación en el barrio. La configuración estructural

presenta una fisonomía constituida por manzanas de dimensiones diversas, con edificaciones antiguas y deterioradas que datan en gran parte del siglo XX, y también una alta cantidad de infraviviendas.

A finales de los ochenta, el barrio concentraba un alto grado de población mayor que residía en casas viejas de reducidas dimensiones, dispuestas alrededor de un patio - denominadas coloquialmente como corrala-. La cantidad de viviendas de este tipo, comenzó a atraer en los ´80 y ´90 a una población joven, con pocos recursos que encontraba alquileres a más bajo precio o bien que adquiría su primera vivienda a bajo costo para luego reformarla. El barrio presenta una densidad poblacional alta de 486, 67 habitantes por hectárea. Los alquileres más accesibles en relación a otros puntos de la ciudad, también atrajeron a la población de origen extranjero que llegaba a Madrid. El barrio concentra un porcentaje del 31,1%<sup>5</sup> de población inmigrante.

El barrio ofrece una gran diversidad de condiciones de habitabilidad. La única tipología residencial con un alto grado de reproducción es la corrala, una vivienda característica del Madrid tradicional, citada en su obra *Fortunata y Jacinta*, por el poeta Benito Pérez Galdós. En Lavapiés, Palacios y La Latina, aún existen varias de estas construcciones que fueron levantadas entre los siglos XVI y XIX; se cree que hay alrededor de unas 500, distribuidas en los barrios mencionados. Su formato arquitectónico exhibe edificaciones de planta cuadrada que descansan sobre un patio central y corredores en su perímetro interior, que brindan acceso a las viviendas. Su disposición obedecía al requerimiento de organizar y distribuir más eficazmente a los nuevos vecinos que emigraban hacia Madrid. Su tamaño no supera los 30 metros cuadrados, y los servicios son compartidos y externos a las viviendas. En 1977, la Corrala de Sombrerete entre las calles Tribulete y Sombrerete fue declarada Monumento Nacional. El Ayuntamiento de Madrid y la Escuela de Arquitectura Técnica de la Universidad Politécnica de Madrid, desarrollaron las fichas técnicas de diversos edificios de corralas para implementar un plan específico de reformas que ha logrado recuperar y rehabilitar unas 600 viviendas durante el año 2000.

“La dimensión de la vivienda puede ser calificada de pequeña. El tamaño medio de la superficie se sitúa en 59,27 m<sup>2</sup>. Prácticamente el 50% del parque residencial de Lavapiés son viviendas de entre 30 m<sup>2</sup> y 60m. El tamaño más común de la vivienda es aquel que oscila entre los 30 y 45 m<sup>2</sup>. Un 28% de las viviendas son de estas dimensiones. Las viviendas de entre 46 m<sup>2</sup> y 60 m<sup>2</sup> también tienen una representación estimable, al estar presentes en el barrio en un 21,9% de los casos. Las viviendas de tamaño medio y grande, que superan los 90 m<sup>2</sup>, únicamente suponen el 12,5% del conjunto del parque residencial”<sup>6</sup>.

“El carácter histórico del barrio de Lavapiés determina que prácticamente el 70% de su parque de viviendas fuese construido con anterioridad a 1920. El 45,4% de las viviendas fueron levantadas con anterioridad al siglo XX mientras que un 31,4% iniciaron y finalizaron su construcción en el periodo de tiempo comprendido desde 1921 hasta finales del siglo XX, sin que en ninguna de las décadas que integran este intervalo de tiempo se incrementara el número de viviendas por encima del 10%”<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011.

<sup>6</sup> Asociación de Vecinos de la Corrala, Lavapiés.

<sup>7</sup> Asociación de Vecinos de la Corrala, Lavapiés.

---

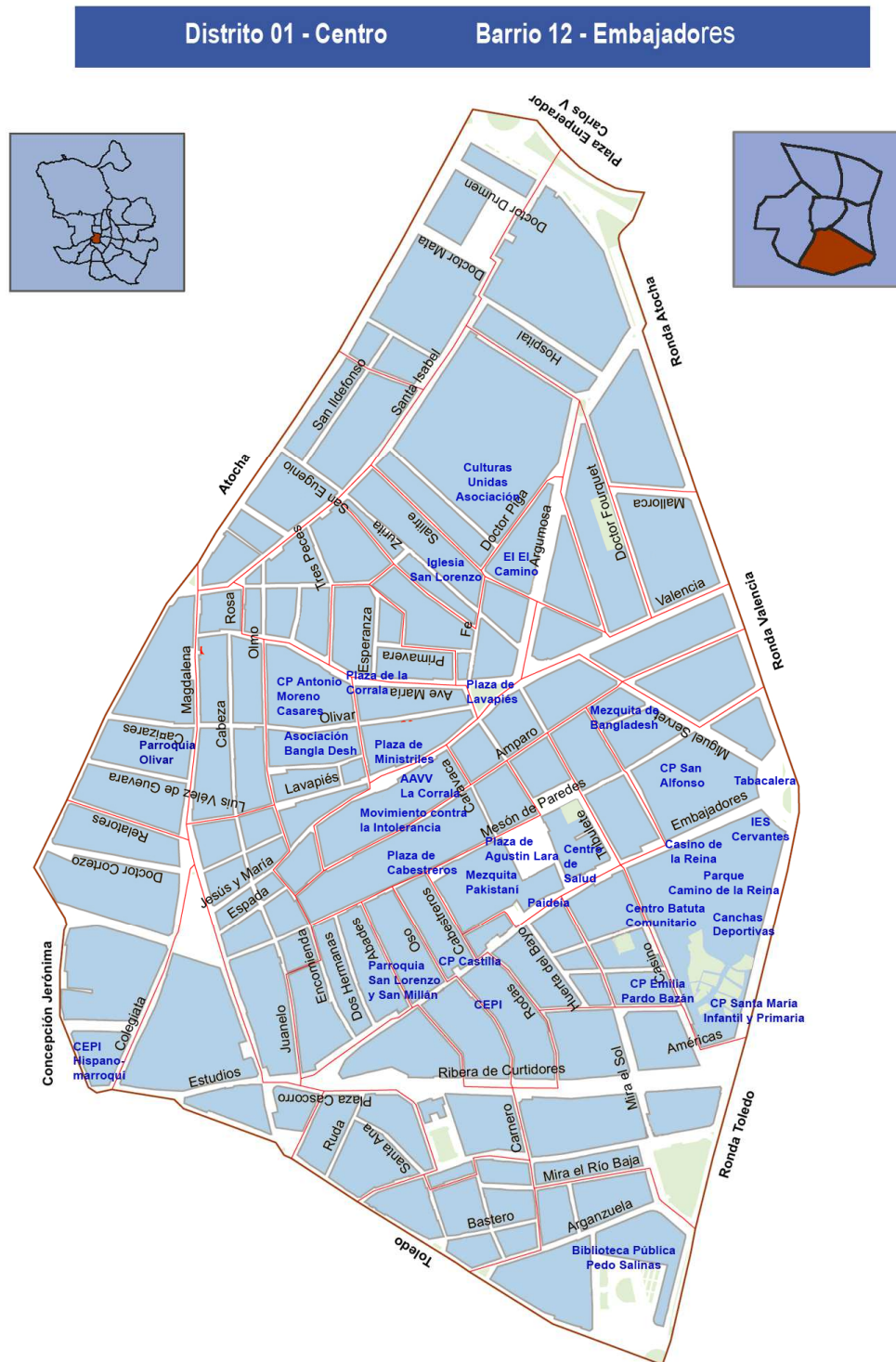
Por su privilegiada ubicación céntrica, Lavapiés se interconecta muy bien con el resto de la ciudad y cuenta con las líneas 1 y 3 de metro que llegan al barrio.

El barrio se caracteriza por su diversidad cultural: el porcentaje de población extranjera que reside en la zona (31,11%) casi dobla al de la ciudad de Madrid con un 16,91% de residentes extranjeros. Alberga comercios tradicionales y mayoristas, infinidad de tiendas de productos étnicos, asociaciones culturales, asociaciones cívicas; culturales y de comerciantes; una vasta red de asociaciones que trabajan por la integración de los vecinos, al igual que asociaciones de vecinos. También acoge al Museo Reina Sofía y al legendario teatro Valle Inclán.



### 1.1.1. Mapeo del barrio de Lavapiés

Recursos sociales, municipales, centros de salud y educación y religiosos, espacios públicos, comisarias, asociaciones para la integración de la inmigración, de vecinos y de inmigrantes



Mapa 1. Fuente: elaboración propia

## Mapeo del barrio de Lavapiés

Recursos sociales, municipales, centros de salud y educación y religiosos, espacios públicos, comisarias, asociaciones para la integración de la inmigración, de vecinos y de inmigrantes

### EDUCACIÓN

#### Centros ordenados por nivel de enseñanza

##### Educación Infantil

CP Inf-Pri "Antonio Moreno Rosales"	Calle del Olmo,4
CP Inf-Pri "Emilia Pardo Bazan"	Calle del Ventorrillo,14
CP Inf-Pri "Isabel La Católica"	Calle de Barceló,2
CP Inf-Pri "Ntra. Sra. de la Paloma"	Calle de Tabernillas,2
CP Inf-Pri "Palacio Valdes"	Paseo del Prado,38
CP Inf-Pri "Pi I Margall"	Plaza del Dos de Mayo,2
CP Inf-Pri "San Ildefonso"	Calle de Alfonso VI,1
CP Inf-Pri "Santa Maria"	Calle del Casino,7
CP Inf-Pri "Vazquez de Mella"	Calle de Bailén,18
CPR Inf "Comendadoras de Santiago"	Plaza de Las Comendadoras,10
CPR Inf-Pri "Centro de Estudios Castilla"	Calle del Oso,23
CPR Inf-Pri "La Merced"	Calle de Luis de Góngora, 5
CPR Inf-Pri "La Salle-La Paloma-Fundacion Lara"	Calle de La Paloma,21
CPR Inf-Pri "SEK-Santa Isabel"	Calle de San Ildefonso, 18
CPR Inf-Pri-Sec "Institución Divino Maestro"	Calle de San Vicente Ferrer,82
CPR Inf-Pri-Sec "Madres Mercedarias de D. Juan de Alarcon"	Calle de Valverde,15
CPR Inf-Pri-Sec "Purísima Concepción"	Calle de La Puebla,20
CPR Inf-Pri-Sec "Real Colegio Santa Isabel-La Asunción"	Calle de Santa Isabel,46
CPR Inf-Pri-Sec "Sagrado Corazón"	Calle de Don Pedro,14
CPR Inf-Pri-Sec "San Alfonso"	Calle del Mesón de Paredes,78
CPR Inf-Pri-Sec "Santa Isabel"	Calle de Hortaleza,77
EEI "Congreso de los Diputados"	Car de San Jerónimo,36
EEI "El Duende"	Plaza del Dos de Mayo,2
EEI "La Paloma"	Calle de Tabernillas,4
EEI "Osa Menor"	Calle de Mejía Lequerica,21
EIPR "El Camino"	Calle de Salitre,33
EIPR "El Carmen"	Calle Capitán Salazar Martínez,9
EIPR "El Carmen II"	G.V. de San Francisco,9
EIPR "Rosalia Rendu"	Calle de La Espada,9

##### Educación Primaria

CP Inf-Pri "Antonio Moreno Rosales"	Calle del Olmo,4
CP Inf-Pri "Emilia Pardo Bazan"	Calle del Ventorrillo,14
CP Inf-Pri "Isabel La Católica"	Calle de Barceló,2
CP Inf-Pri "Ntra. Sra. de la Paloma"	Calle de Tabernillas,2
CP Inf-Pri "Palacio Valdes"	Paseo del Prado,38
CP Inf-Pri "Pi I Margall"	Plaza del Dos de Mayo,2

CP Inf-Pri "San Ildefonso"	Calle de Alfonso Vi,1
CP Inf-Pri "Santa Maria"	Calle del Casino,7
CP Inf-Pri "Vazquez de Mella"	Calle de Bailén,18
CPR Inf-Pri "Centro de Estudios Castilla"	Calle del Oso,23
CPR Inf-Pri "La Merced"	Calle de Luis de Góngora, 5
CPR Inf-Pri "La Salle-La Paloma-Fundacion Lara"	Calle de La Paloma,21
CPR Inf-Pri "SEK-Santa Isabel"	Calle de San Ildefonso, 18
CPR Inf-Pri-Sec "Institucion Divino Maestro"	Calle de San Vicente Ferrer,82
CPR Inf-Pri-Sec "Madres Mercedarias de D. Juan de Alarcon"	Calle de Valverde,15
CPR Inf-Pri-Sec "Purissima Concepcion"	Calle de La Puebla,20
CPR Inf-Pri-Sec "Real Colegio Santa Isabel-La Asuncion"	Calle de Santa Isabel,46
CPR Inf-Pri-Sec "Sagrado Corazon"	Calle de Don Pedro,14
CPR Inf-Pri-Sec "San Alfonso"	Calle del Mesón de Paredes,78
CPR Inf-Pri-Sec "Santa Isabel"	Calle de Hortaleza,77

### Enseñanza Secundaria Obligatoria

CPR Es "María Inmaculada"	Calle de Fuencarral,97
CPR Es "Santa Bárbara"	Plaza de La Paja,4
CPR Es "Semin. Menor Arz. La Inmaculada y S. Dámaso"	Plaza de San Francisco,5
CPR Inf-Pri-Sec "Institución Divino Maestro"	Calle de San Vicente Ferrer,82
CPR Inf-Pri-Sec "Madres Mercedarias de D. Juan de Alarcón"	Calle de Valverde,15
CPR Inf-Pri-Sec "Purísima Concepción"	Calle de La Puebla,20
CPR Inf-Pri-Sec "Real Colegio Santa Isabel-La Asunción"	Calle de Santa Isabel,46
CPR Inf-Pri-Sec "Sagrado Corazón"	Calle de Don Pedro,14
CPR Inf-Pri-Sec "San Alfonso"	Calle de Mesón de Paredes,78
CPR Inf-Pri-Sec "Santa Isabel"	Calle de Hortaleza,77
IES "Cardenal Cisneros"	Calle de Los Reyes,4
IES "Cervantes"	Calle de Embajadores,70
IES "Lope de Vega"	Calle de San Bernardo,70
IES "San Isidro"	Calle de Toledo,39
IES "Santa Teresa de Jesus"	Calle de Fomento,9

### Bachillerato

CPR ES "Dario Estudio"	Calle Gran Vía,63
CPR ES "J.E.A."	Calle de Génova,14
CPR ES "Marin Amat"	Calle de Fuencarral,95
CPR ES "Santa Barbara"	Plaza de La Paja,4
CPR ES "Semin.Menor Arz.La Inmaculada y S.Damaso"	Plaza de San Francisco,5
CPR ES "Torval'I"	Calle de San Mateo,15
CPR ES "Vox"	Calle Gran Vía,59
CPR Inf-Pri-Sec "Madres Mercedarias de D. Juan de Alarcón"	Calle de Valverde,15
CPR Inf-Pri-Sec "Real Colegio Santa Isabel-La Asunción"	Calle de Santa Isabel,46
E ARTE "La Palma"	Calle de la Palma,46
IES "Cardenal Cisneros"	Calle de los Reyes,4
IES "Cervantes"	Calle de Embajadores,70
IES "Lope de Vega"	Calle de San Bernardo,70
IES "San Isidro"	Calle de Toledo,39
IES "Santa Teresa de Jesus"	Calle del Fomento,9

## CENTROS DE EDUCACIÓN

### Centros públicos

CP Inf-Pri "Antonio Moreno Rosales"	Calle del Olmo,4
CP Inf-Pri "Emilia Pardo Bazan"	Calle del Ventorrillo,14
CP Inf-Pri "Isabel La Catolica"	Calle de Barceló,2
CP Inf-Pri "Ntra. Sra. de la Paloma"	Calle de Tabernillas,2
CP Inf-Pri "Palacio Valdes"	Paseo del Prado,38
CP Inf-Pri "Pi I Margall"	Plaza del Dos de Mayo,2
CP Inf-Pri "San Ildefonso"	Calle de Alfonso VI,1
CP Inf-Pri "Santa Maria"	Calle del Casino,7
CP Inf-Pri "Vazquez de Mella"	Calle de Bailén,18
E ARTE "La Palma"	Calle de la Palma,46
EEI "Congreso de los Diputados"	Car de San Jerónimo,36
EEI "El Duende"	Plaza del Dos de Mayo,2
EEI "La Paloma"	Calle de Tabernillas,4
EEI "Osa Menor"	Calle de Mejía Lequerica,21
IES "Cardenal Cisneros"	Calle de los Reyes,4
IES "Cervantes"	Calle de Embajadores,70
IES "Lope de Vega"	Calle de San Bernardo,70
IES "San Isidro"	Calle de Toledo,39
IES "Santa Teresa de Jesus"	Calle del Fomento,9

### Centros privados y concertados

EIPR "El Camino"	Calle de Salitre,33
EIPR "El Carmen"	Calle Capitán Salazar Martínez,9
EIPR "El Carmen II"	G.V. de San Francisco,9
EIPR "Rosalía Rendu"	Calle de La Espada,9
CPR Inf "Comendadoras de Santiago"	Plaza de Las Comendadoras,10
CPR Inf-Pri "Centro de Estudios Castilla"	Calle del Oso,23
CPR Inf-Pri "La Merced"	Calle de Luis de Góngora, 5
CPR Inf-Pri "La Salle-La Paloma-Fundacion Lara"	Calle de La Paloma,21
CPR Inf-Pri "SEK-Santa Isabel"	Calle de San Ildefonso, 18
CPR Inf-Pri-Sec "Institucion Divino Maestro"	Calle de San Vicente Ferrer,82
CPR Inf-Pri-Sec "Madres Mercedarias de D. Juan de Alarcon"	Calle de Valverde,15
CPR Inf-Pri-Sec "Purísima Concepcion"	Calle de La Puebla,20
CPR Inf-Pri-Sec "Real Colegio Santa Isabel-La Asuncion"	Calle de Santa Isabel,46
CPR Inf-Pri-Sec "Sagrado Corazon"	Calle de Don Pedro,14
CPR Inf-Pri-Sec "San Alfonso"	Calle del Mesón de Paredes,78
CPR Inf-Pri-Sec "Santa Isabel"	Calle de Hortaleza,77
CPR Es "María Inmaculada"	Calle de Fuencarral,97
CPR Es "Santa Bárbara"	Plaza de La Paja,4
CPR Es "Semin. Menor Arz. La Inmaculada y S. Dámaso"	Plaza de San Francisco,5
CPR ES "Dario Estudio"	Calle Gran Vía,63
CPR ES "J.E.A."	Calle de Génova,14
CPR ES "Marin Amat"	Calle de Fuencarral,95
CPR ES "Torval"	Calle de San Mateo,15

## Comisarías

Comisaría de Policía Nacional (Centro)	C/ Leganitos 19 (Barrio Palacio)
Comisaría de Policía Municipal (Centro)	Ronda de Toledo 26 (Barrio Sol)

## Salud

### Centros de Salud Municipales

Técnico de Prevención del Distrito Centro	C/ Navas de Tolosa, 8 (Barrio Sol)
Centro Madrid Salud Joven	C/ Navas de Tolosa, 8 (Barrio Sol)

### Centros de Salud de la Comunidad de Madrid

Centro de Salud Embajadores	C/ Cardenal Solís, 6
Centro de Salud Lavapiés	C/ Embajadores, 41

## Empleo

### Agencias de Empleo

Agencia de Zona para el Empleo de Arganzuela. Distritos de Influencia: Arganzuela, Centro	Ronda de Toledo, 10 (Arganzuela)
Servicio de Apoyo Socio-laboral para Mujeres	C/ Tres Peces 32

## Recursos sociales

### Recursos Sociales Municipales

Centro Comunitario Casino de la Reina - Centro de Día. Centro Abierto para Menores "La Casita". Servicio de Educación Social. Agentes de Igualdad.	C/ Casino 3
Centro de Día "Carmen Conde"	C/ Ave María 6
Centro de Día Concertado "Edad Dorada"	Plaza General Vara del Rey 9
Instituto de Adicciones. Madrid Salud.	Plaza Tirso de Molina.
Instituto de Adicciones. Madrid Salud.	Plaza Lavapiés
Instituto de Adicciones. Madrid Salud.	Glorieta de Embajadores
Centro de Día para Menores "Rosalia Rendu"	C/ Espada 9
Aula de Cunas y Espacio de Socialización Extraescolar Infantil	C/ Amparo 28
Servicio de Dinamización Vecinal de Lavapiés	C/ Lavapiés 38
Servicio de Apoyo Socio laboral para Mujeres	C/ Tres Peces 32

### Recursos Sociales de la Comunidad de Madrid

Centro de Mayores Embajadores	C/ Embajadores 32
Centro de Atención Social al Inmigrante (CASI)	C/ Casino 3
CEPI Hispano-Marroquí	C/ Argumosa 28
CEPI Hispano-Centroamericano	C/ Fray Ceferino González
Centro de Día "El Olivar" y Equipo de Apoyo Social Comunitario	C/ Cañizares 3

### Recursos sociales de Iniciativa Social

Asociaciones de apoyo a la integración de la Inmigración	
Asociación Paideia	Plaza Tirso de Molina 31
Asociación Culturas Unidas	C/ Doctor Piga 5
Asociación Bangladesh	C/ Ministriles 21
Asociación de Mujeres de Bangladesh (BAMOS)	C/ Doctor Fourquet 39
Asociación IBN Batuta	C/ Casino 12
Asociación Misión evangélica Urbana	C/ Calvario 12
Movimiento contra la Intolerancia	C/ Mesón de Paredes 39

<b>Asociación Humanista África Viva</b>	C/ Esperanza 4
<b>Asociación de Inmigrantes Senegaleses en España (AISE)</b>	C/ Cabestros 1
<b>Asociación Sin Papeles</b>	C/ Fe 10
<b>Asociación Ten-Teranga</b>	C/ Mesón de Paredes 47
<b>Asociación Valiente Bangladesh</b>	C/ Fe 10
<b><u>Asociaciones de vecinos</u></b>	
<b>A.V. Las Cavas y Costanillas</b>	C/ Cava Baja, 27.
<b>A.V. Centro-Latina (AVECLA)</b>	Pza. de la Cebada,7, entreplanta (Local comercial)
<b>A.V. La Corrala</b>	C/ Lavapiés 38.
<b>A.V. Barrio de las Letras</b>	C/ San Cosme y San Damián, 24
<b>A.V. y Comerciantes Tirso de Molina Lavapiés (ATILA)</b>	C/ Amparo 11
<b><u>Parroquias y asociaciones religiosas</u></b>	
<b>Caritas Parroquial San Millán y San Cayetano</b>	C/ Embajadores 15
<b>Caritas Parroquia San Lorenzo</b>	C/ Doctor Piga 4
<b>Caritas Parroquia Santo Cristo Olivar</b>	C/ Cañizares 4
<b>Comedor Social Ave María</b>	C/ Doctor Cortezo 4
<b>Asociación Edad Dorada Mensajeros de la Paz</b>	Plaza Gral. Vara del Rey 9 bajo

## **1.2. Asentamiento de nuevos residentes en un contexto social con doble flujo de cambios**

La incorporación de personas inmigrantes a la vida madrileña no es una experiencia inédita para la ciudad y sus habitantes. Los movimientos migratorios internos son históricos en España. Durante el período desarrollista entre 1950 y 1975, la migración interna ha impactado significativamente en la evolución de su población, reconfigurando el cuadro socio-demográfico, y el contexto social, económico y político de las ciudades y barrios que acogieron a millones de personas que se trasladaron del campo a diversas zonas urbanas, dando impulso a la formación de las grandes ciudades. Se suele decir que durante ese período, cerca de la mitad de la población cambió su zona de residencia.

Desde mediados de 1.990 el fenómeno de la migración externa, trastoca el contexto urbano de las ciudades y barrios españoles y a mediados de los '90 comienza a consolidarse como un fenómeno expansivo caracterizado por la llegada de personas provenientes de Filipinas, Marruecos, Senegal, Cuba, Cabo Verde en un primer momento y luego de población procedente de Latinoamérica, del Magreb, Asia y de países del Este.

A primero de enero de 2.011, la población extranjera empadronada a nivel nacional, alcanzaba los 5,7 millones de personas, de las cuales, 2,4 millones son ciudadanos de la Unión Europea y representan el 12,2% de la población total registrada de 47,1 millones de personas, lo cual señala un crecimiento excepcional en relación a lejano medio millón de extranjeros registrados a mediados de los noventa cuyo porcentaje apenas se arrimaba al 2,5% de la población total.

Durante este período no sólo ha variado el número de personas inmigrantes sino que también se ha diversificado la procedencia de éstos. Por grupos de países, los más numerosos son los provenientes de la UE-27, quienes representan el 41,7% del total de ciudadanos extranjeros. Le siguen los que han venido de América del Sur, que constituyen un 24,8% del total de extranjeros<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> INE, según datos provisionales del Avance del Padrón Municipal a 1 de enero de 2011, Nota de Prensa 4 de Abril de 2011

## Población extranjera en España por grupos de países A 1 de Enero de 2011

Datos provisionales				
	A 1 de enero de 2011 (Datos provisionales)		A 1 de enero de 2010 (Datos definitivos)	
	Número de personas	% respecto al total de España	Número de personas	% respecto al total de España
<b>Total</b>	<b>5.730.667</b>	<b>100,0</b>	<b>5.747.734</b>	<b>100,0</b>
EU-27	2.392.491	41,7	2.350.172	40,9
Resto de Europa	234.760	4,1	228.799	4,0
África	1.078.899	18,8	1.059.369	18,4
América del Norte	54.547	0,9	54.099	0,9
América Central y Caribe	206.329	3,6	201.374	3,5
América del Sur	1.418.751	24,8	1.533.207	26,7
Asia	341.886	6,0	317.646	5,5
Resto	3.004	0,1	3.068	0,1

FIG 1. Fuente: INE Abril 2011

Las comunidades con mayor proporción de extranjeros son Islas Baleares (21,8%), Comunidad Valenciana (17,2%) y Comunidad de Madrid y Región de Murcia (ambas con 16,4%)<sup>9</sup>.

En Madrid residen 557.117 <sup>10</sup> personas extranjeras, lo que supone un 16,92% <sup>11</sup> de los madrileños (3293.156<sup>12</sup>) y 173.206 personas españolas no nacidas en España<sup>13</sup>. La mayoría de los españoles de origen extranjero han obtenido la nacionalidad en los últimos cinco años, son 114.996 personas que proceden mayoritariamente de Ecuador, Perú, República Dominicana, Colombia, Marruecos, Argentina, Venezuela y Cuba. De esta forma, el 22,18% de los madrileños tiene origen extranjero<sup>14</sup>.

<sup>9</sup> INE, según datos provisionales del Avance del Padrón Municipal a 1 de enero de 2011, Nota de Prensa 4 de Abril de 2011

<sup>10</sup> Este dato, cuya fuente procede del estudio "La población extranjera en la ciudad de Madrid Dossier de Magnitudes Básicas Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la ciudad de Madrid Dirección General de Inmigración y Cooperación al Desarrollo (pág. 3), 15 de febrero de 2011", reflejan datos del padrón a 1 de febrero de 2011. (Al día 1 de Mayo de 2011 la cantidad de extranjeros residentes en Madrid es de 521.620, lo que supone el 16% de los madrileños sobre un total de 3.255.003 según datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011.

<sup>11</sup> Asociación de Vecinos de la Corrala, Lavapiés

<sup>12</sup> *Ibíd.* 5

<sup>13</sup> La población extranjera en la ciudad de Madrid Dossier de Magnitudes Básicas Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la ciudad de Madrid Dirección General de Inmigración y Cooperación al Desarrollo (pág. 3). 15 de febrero de 2011.

<sup>14</sup> La población extranjera en la ciudad de Madrid Dossier de Magnitudes Básicas Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la ciudad de Madrid Dirección General de Inmigración y Cooperación al Desarrollo (pág. 3). 15 de febrero de 2011.



## Evolución del número de extranjeros en la Ciudad de Madrid 2003-2011

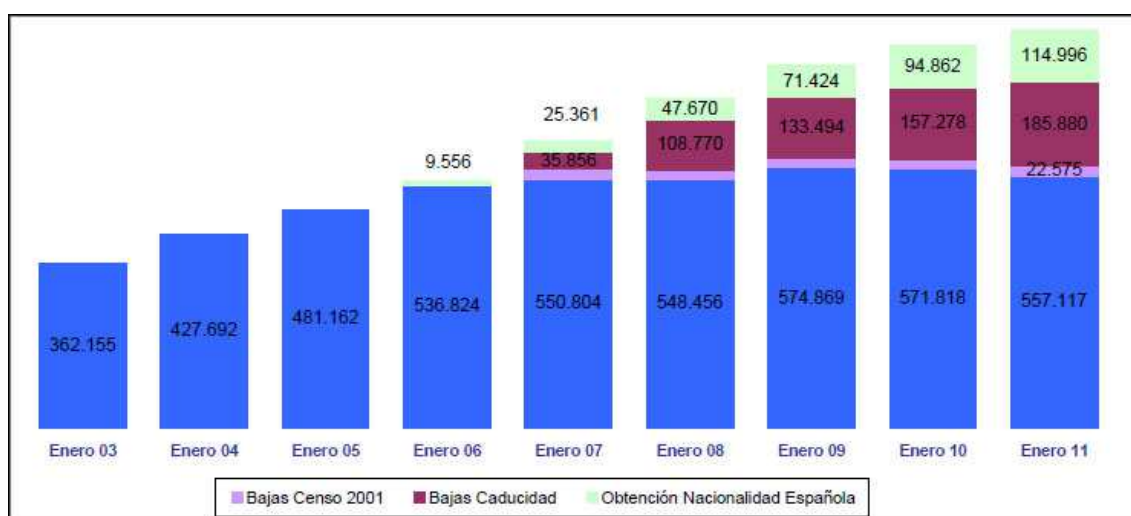


FIG. 2 Fuente: Ayuntamiento de Madrid, Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Dirección General de Estadística.

En Madrid conviven más de 180 nacionalidades distintas. Los procedentes de América Latina y Caribe suponen el 51,7% del total de extranjeros residentes, seguido por los ciudadanos de la Unión Europea de los 27 (27,9%), 9,3% de asiáticos, 7,4% de africanos, el 2,5% de europeos del este y un 1,3% restante compuesto básicamente por norteamericanos y canadienses. Las diez nacionalidades con mayor presencia en la ciudad son: Ecuador (con 77.853 personas), Rumania (65.585), Perú (37.037), Bolivia (35.583), Colombia (33.707), China (29.695), Marruecos (26.036), Republica Dominicana (24.317), Paraguay (22.603) e Italia (18.898)<sup>15</sup>.

En su mayoría los pobladores de origen extranjeros en Madrid no son recién llegados. Los recién llegados en los dos últimos años son menos del 10%. La mayor parte ha venido a esta capital entre 1999 y 2007, por lo que más del 80%, tienen más de cinco años viviendo en la ciudad. Centro es el quinto distrito con más población extranjera (35.693)<sup>16</sup>, -luego de Carabanchel (58.537 habitantes), Latina (47.606), Puente de Vallecas (47.344) Ciudad Lineal (39.686) y antes de Villaverde (34.621) y Tetuán (34.384). En estos siete distritos residen el 54,05% de los empadronados extranjeros, pero Centro lidera con un 26,98%, el conjunto de distritos entre en los cuales es mayor el peso de la población extranjera por encima del conjunto de vecinos, ya que su presencia supera el 20%. Le siguen Usera (23,89%), Villaverde (23,14%), Carabanchel (22,79%) y Tetuán (21,81%)<sup>17</sup>.

Por otro lado, los distritos en que residen más personas de origen extranjero, es decir aquéllos en los que se cuantifican como tales a extranjeros y españoles de origen extranjero, concuerdan con los anteriores, sólo que la cantidad de población de origen

<sup>15</sup> La población extranjera en la ciudad de Madrid Dossier de Magnitudes Básicas Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la ciudad de Madrid Dirección General de Inmigración y Cooperación al Desarrollo (pág. 3). 15 de febrero de 2011.

<sup>16</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de mayo de 2011.

<sup>17</sup> La población extranjera en la ciudad de Madrid Dossier de Magnitudes Básicas Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la ciudad de Madrid Dirección General de Inmigración y Cooperación al Desarrollo (pág. 3). 15 de febrero de 2011.

extranjero es mayor, y en cinco distritos superan el 25%. En este caso otra vez Centro encabeza la lista con un 31,11%<sup>18</sup>.

Durante 2010, llegaron a la ciudad 64.561 personas extranjeras, de ellas la mitad procedían de diversos lugares de España y la otra mitad del extranjero. De la ciudad se fueron 36.909 extranjeros, de ellas solo el 9,3% se marchó a otros países, un poco más de la mitad se trasladó a otro lugar en la Comunidad de Madrid (50,3%), y el 40,4% se fue a otros sitios de España. El saldo migratorio de 2010 es el más bajo de la década en la ciudad: 33.803 habitantes extranjeros<sup>19</sup>.

El asentamiento de la población de origen extranjero en el contexto de acogida, se produce en un doble momento de cambios para el barrio: por un lado, las relaciones vecinales y sociales viven un período de transformación producto del recambio demográfico natural y propio en un barrio, y por otro, la inserción de los nuevos residentes se produce en un momento en el que los barrios afrontan el reto de constituirse en sociedades multiculturales.

Esta doble transformación de la vida barrial obedece, por un lado, a diversos factores como lo son la alta mortalidad, lo que supone la desaparición de miembros de la familia como él/la conyugue, de los amigos y vecinos que han vivido toda su vida en el barrio y ya no están, y a la fragmentación natural del núcleo familiar que viene dada por la partida de los hijos de familias autóctonas que se mudan a sus propias viviendas a áreas metropolitanas, a barrios de los corredores del entorno regional o a otras ciudades, optando por la compra o alquiler de sus propias viviendas. Todas estas situaciones de desapariciones, transformaciones y cambios suponen una serie de pérdidas sociales de importancia y gran referencia para los habitantes del barrio, que además, por otro lado, se encuentran inmersos en el proceso de reacomodación de relaciones sociales y vecinales que atraviesa el barrio como contexto de acogida al que llegan y en el que se insertan los nuevos residentes.

A los residentes de origen extranjero también se suma un nuevo perfil de vecinos, desconocido para la gente del barrio de siempre. Son jóvenes autóctonos, con profesionales y cierto nivel adquisitivo, viven solos o en pareja, sin hijos y en general se instalan en barrios degradados tras la adquisición viviendas rehabilitadas, motivados por la ecuación atractiva: el precio y la ubicación céntrica del barrio, cercano a todo. Al proceso se le conoce como Gentrificación que procede del inglés gentry o burgués y se lee como aburguesamiento<sup>20</sup>.

Específicamente en el caso de los vecinos mayores, todas estas pérdidas vienen acompañadas por otra serie de pérdidas como la del trabajo, debido a la jubilación, con lo cual también se pierde un espacio de socialización, en el que se desarrollaba una labor, en el que se interactuaba con los compañeros de trabajo, relación que también se ha perdido, junto con la pérdida de ciertos ingresos económicos que suponían una seguridad económica. Pérdidas, que en muchos casos derivan en problemáticas de soledad, retraimiento, aislamiento, frustración y desazón para las personas de determinada edad.

---

<sup>18</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011.

<sup>19</sup> INE, según datos provisionales del Avance del Padrón Municipal a 1 de enero de 2011, Nota de Prensa 4 de Abril de 2011, pág. 5

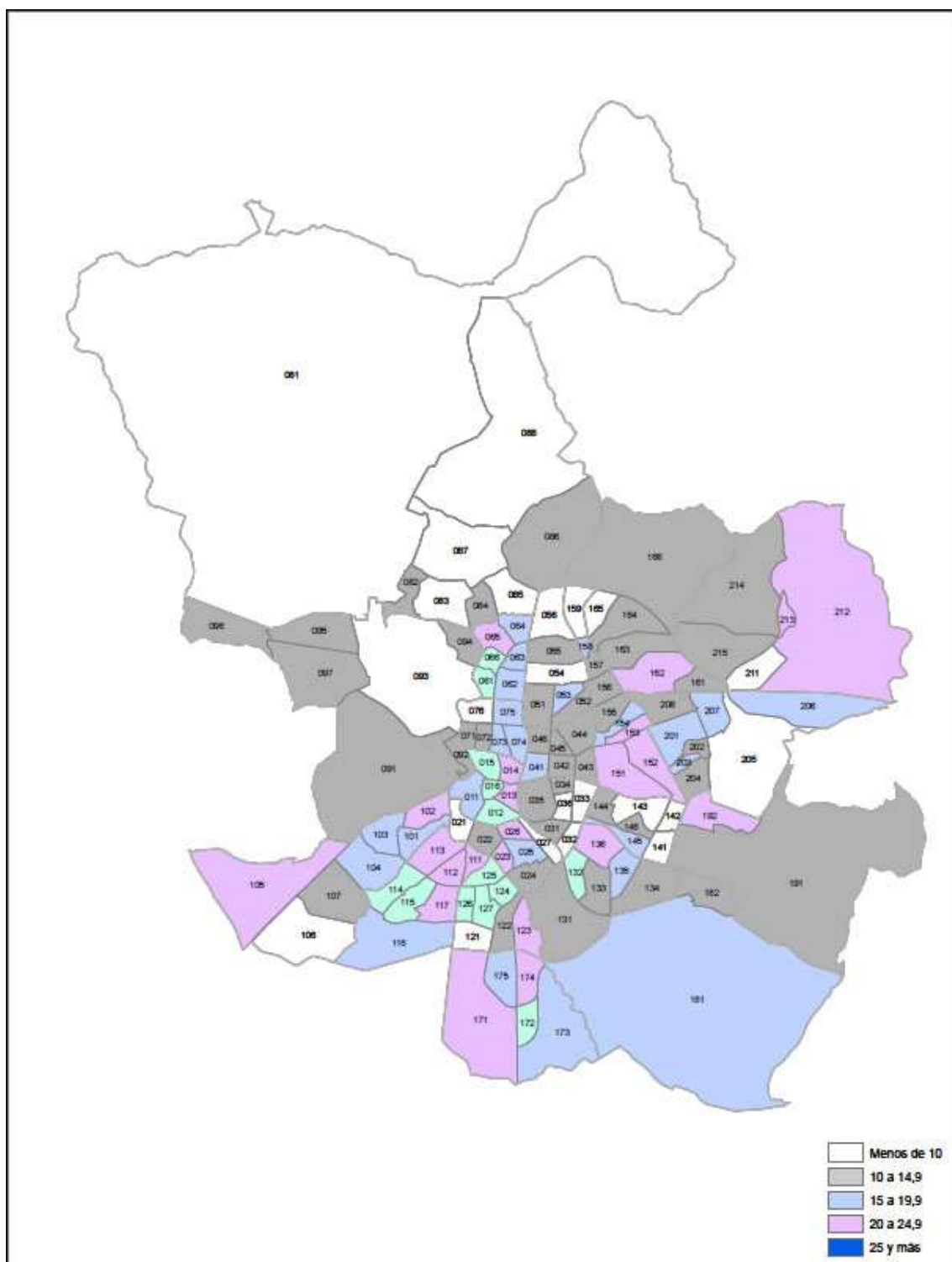
<sup>20</sup> Sargatal, M.A., Gentrificación e inmigración en los centros históricos: el caso del barrio del Raval en Barcelona, en Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales de la Universidad de Barcelona, N.o 94, 2001, en [www.ub.es/geocrit/sn-94-66.htm](http://www.ub.es/geocrit/sn-94-66.htm).

---

La presencia de personas de distintos orígenes, ha traído aparejado una diversidad cultural reconocible en los espacios públicos y privados, en las calles y en todos los rincones del barrio. El asentamiento de los nuevos vecinos, representa un fenómeno de diversificación étnico-cultural que introduce en el contexto de acogida, elementos de diferenciación, generando situaciones y dinámicas de interacción y de relación que son originales, novedosas y desconocidas para el residente autóctono. Estas nuevas formas de interacción afectan a las relaciones sociales y vecinales y a la convivencia, generando cambios en la vida cotidiana del barrio y vienen a redefinir el cuadro de relaciones en el vecindario.

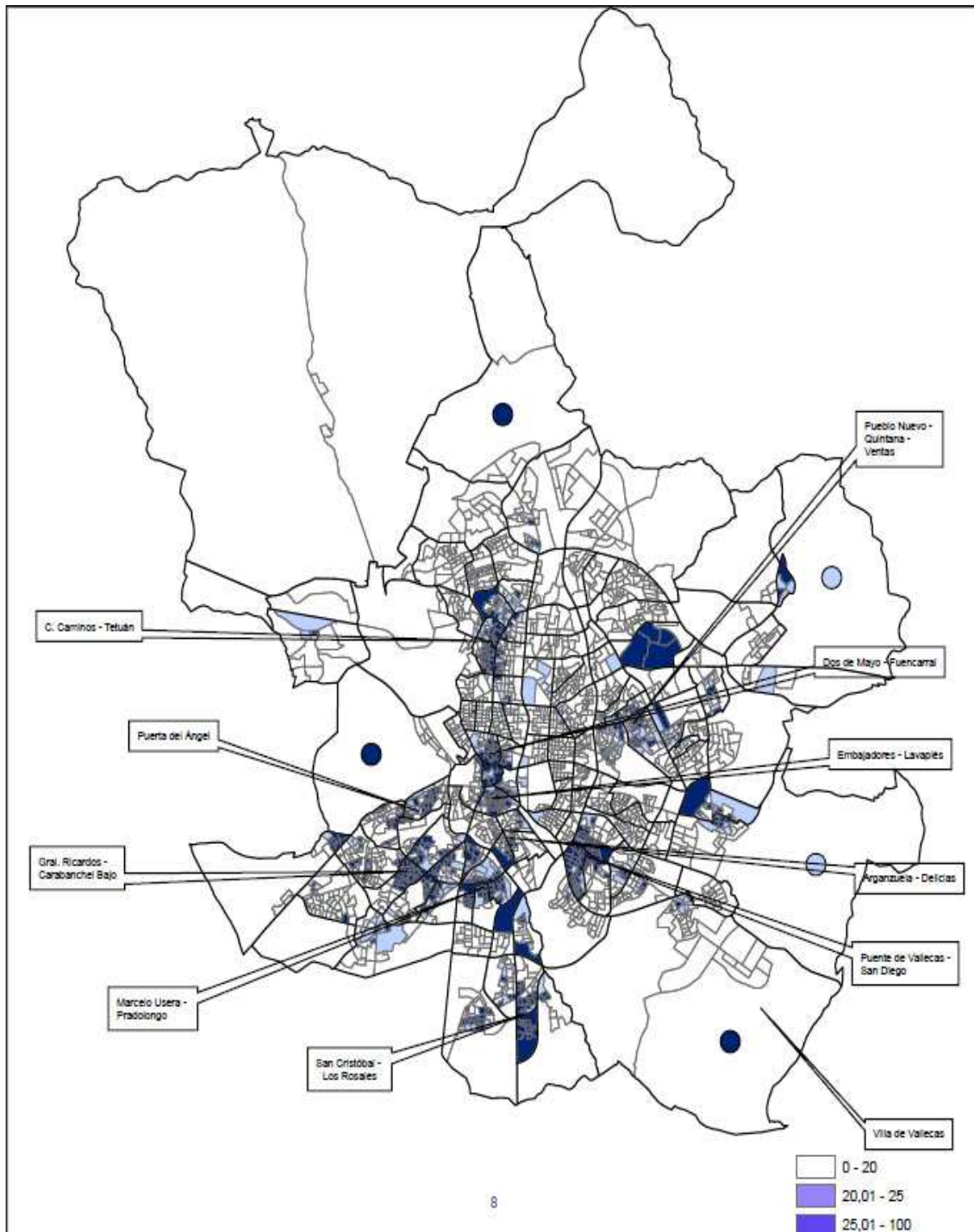
Este proceso de reconfiguración de las relaciones sociales en el barrio, no deja de ser parte de una situación natural ante un hecho de esta significancia, puesto que la inscripción de un nuevo grupo a un grupo mayor que a su vez lo adscribe, suele originar ciertos fenómenos que provocan una fragmentación del equilibrio reinante y convivencial, necesitándose de un período de readaptación de todos los sujetos involucrados en el contexto receptor, para su posterior reacomodación y vuelta a un estado primario.

## Intensidad de la presencia de extranjeros por barrios: porcentaje sobre el total de habitantes a 1 de Enero de 2011



**Mapa 2.** Intensidad población extranjera por barrios en Madrid Fuente: Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Dirección General de Estadística.

### Zonas de especial intensidad de población extranjera (% de extranjeros sobre la población total) a 1 de Enero de 2011



**Mapa 3.** Mapa Zonas de especial intensidad de población extranjera a 1 de Enero de 2011 (% de extranjeros sobre población total). Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Dirección General de Estadística.

### 1.2.1. Los extranjeros y la revolución demográfica

El Distrito Centro cuenta con una población total de 140.721 habitantes, de los cuales 105.028 son españoles y 35.693 de origen extranjero. El barrio de Embajadores -que está circunscrito al distrito Centro-, cuenta con una población total de 48.953 vecinos, de los cuales 33.727 son autóctonos y 15.226 vecinos de origen extranjeros empadronados (9.454 son hombres que a su vez representan el 19,3% de los vecinos empadronados; y 5.772, son mujeres, que representan un 11,8% sobre el total de las vecinas empadronadas) al 1 de mayo de 2011. Los vecinos extranjeros suponen así un 31,1% sobre el total de la población empadronada en el barrio de Embajadores<sup>21</sup> y un 2,73% del total de la población extranjera de la Ciudad de Madrid que es de 557,117.

Los flujos migratorios han favorecido el rejuvenecimiento de la población madrileña. Entre 2001 y 2008 llegaron a Madrid más de 750 mil personas<sup>22</sup> menores de 45 años, 500 mil provenían del extranjero y el resto de distintas zonas de España. El proceso de migración externa constituye no el único pero sí el principal factor de rejuvenecimiento poblacional de los barrios madrileños que vino subsanar a la vez, el proceso de envejecimiento natural de la población y la partida de los habitantes más jóvenes del barrios hacia otros sitios.

La población extranjera empadronada en la ciudad de Madrid, ostenta un promedio etario de 32,9 años sobre la población autóctona de 44,6 años. Para el barrio de Embajadores, esta proporción se sitúa en un promedio de 31,1 años para población de origen extranjero en relación a la población autóctona que denota un promedio de 68,9 años. Con una presencia de 1.373 en el segmento infantil o menores de 15 años<sup>23</sup>, lo que representa un porcentaje de menores de 16 años del 32,92% sobre el total de la población menor de 16 años<sup>24</sup>.

En relación a las características socioeconómicas de los habitantes de Lavapiés, una tercera parte de los ciudadanos (33,4%) no cuenta con estudios o no lograron finalizar los ciclos de estudios de educación primaria. Entre los que sí han logrado concluir algún ciclo educativo, el 21,9% finalizó las enseñanzas de primer grado, otro 21,3% logró obtener alguna titulación vinculada a la enseñanza secundaria y un 23,3%, finalizó los estudios de tercer ciclo y dispone de alguna titulación universitaria o de postgrado<sup>25</sup>.

---

<sup>21</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011

<sup>22</sup> Barómetro de Economía de la Ciudad de Madrid, apartado 3 de Equilibrio Territorial, octubre de 2009

<sup>23</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011

<sup>24</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Abril de 2011

<sup>25</sup> Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno y Empleo. Plan de Barrios.

**Total población extranjera Ciudad de Madrid  
Al 01 de mayo de 2011**

Fecha: 01-05-2011

<b>Distrito / Barrio</b>	<b>Extranjeros</b>		
<b>Edad</b>	<b>Hombres</b>	<b>Mujeres</b>	<b>Total</b>
<b>TOTAL MUNICIPAL</b>			
<b>Total</b>	251.293	270.327	521.620
<b>0 - 4</b>	13.490	12.845	26.335
<b>5 - 9</b>	7.651	7.530	15.181
<b>10 - 14</b>	10.824	10.338	21.162
<b>15 - 19</b>	12.238	11.850	24.088
<b>20 - 24</b>	18.560	23.087	41.647
<b>25 - 29</b>	35.991	43.320	79.311
<b>30 - 34</b>	44.894	46.202	91.096
<b>35 - 39</b>	36.867	34.687	71.554
<b>40 - 44</b>	27.386	26.548	53.934
<b>45 - 49</b>	18.026	19.621	37.647
<b>50 - 54</b>	11.513	14.075	25.588
<b>55 - 59</b>	6.450	8.736	15.186
<b>60 - 64</b>	3.211	4.950	8.161
<b>65 - 69</b>	1.707	2.665	4.372
<b>70 - 74</b>	1.128	1.655	2.783
<b>75 - 79</b>	676	1.093	1.769
<b>80 - 84</b>	415	580	995
<b>85 - 89</b>	192	342	534
<b>90 - 94</b>	55	143	198
<b>95 - 99</b>	10	40	50
<b>100 o más</b>	9	17	26
<b>No Consta</b>	0	3	3

*Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (Datos Provisionales).*

**Fig. 3.** Fuente: Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de mayo de 2011.

Unas de las características más notables del Distrito Centro son: la avanzada edad de sus vecinos, en proporción mayor, al del conjunto de la ciudad, y la presencia de niños. Éstos últimos residen sobre todo en el barrio de Embajadores.

Este distrito detenta una de las proporciones más elevadas de residentes extranjeros, también, por encima del conjunto de la ciudad, Estos están especialmente concentrados en el barrio de Embajadores. Embajadores y Sol, además, cuentan con la mayor proporción de jóvenes y niños extranjeros en el Distrito.

El Distrito Centro agrupa el índice de envejecimiento más pronunciado de Madrid, con un gran porcentaje de personas de 65 años que viven solas, en su mayoría en el barrio de Embajadores; con una importante tasa de mujeres mayores de 75 años que también viven solas. En el barrio de Embajadores residen 1.471 vecinos autóctonos que tienen entre 65 y 69 años y 100 de origen extranjero con esa misma edad; 1.291 autóctonos con edades que oscilan entre los 70 y 74 años y 46 extranjeros; 1.430 autóctonos y 31 extranjeros de entre 75 y 79 años; 1.400 autóctonos con edades comprendidas entre los 80 y 84 años y sólo 13 nuevos residentes situados en este segmento de edad. Finalmente, la población más longeva está constituida por 950 autóctonos que tienen entre 85 y 89 años y 9 con la misma edad y 382 vecinos autóctonos de entre 90 y 94 y tan sólo 2 representantes extranjeros de esa franja etaria. Entre las personas cuyas edades oscilan entre los 95 y 99 años, se cuentan 121 autóctonos y ningún extranjero, y, entre quienes tienen 100 años o más, hay 17 autóctonos y ningún extranjero<sup>26</sup>.

La contribución de los flujos migratorios externos ha sido básica en el proceso de rejuvenecimiento del barrio. Su aporte es elemental en la reconfiguración de la estructura etaria y viene a equilibrar el proceso de envejecimiento generado por la evolución demográfica y la mudanza de la población autóctona joven hacia otras ciudades y barrios.

---

<sup>26</sup> Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011



### Relación de edades de la población extranjera En el barrio de Embajadores

Fecha: 01-05-2011

Distrito / Barrio	Españoles	Extranjeros	Total
Edad	Total	Total	Total
<b>CENTRO / EMBAJADORES</b>			
<b>Total</b>	33.727	15.226	48.953
<b>0 - 4</b>	1.152	703	1.855
<b>5 - 9</b>	1.013	299	1.312
<b>10 - 14</b>	880	371	1.251
<b>15 - 19</b>	876	502	1.378
<b>20 - 24</b>	1.105	1.203	2.308
<b>25 - 29</b>	2.248	2.659	4.907
<b>30 - 34</b>	3.666	3.219	6.885
<b>35 - 39</b>	3.640	2.311	5.951
<b>40 - 44</b>	3.158	1.703	4.861
<b>45 - 49</b>	2.841	1.004	3.845
<b>50 - 54</b>	2.480	578	3.058
<b>55 - 59</b>	1.946	331	2.277
<b>60 - 64</b>	1.660	142	1.802
<b>65 - 69</b>	1.471	100	1.571
<b>70 - 74</b>	1.291	46	1.337
<b>75 - 79</b>	1.430	31	1.461
<b>80 - 84</b>	1.400	13	1.413
<b>85 - 89</b>	950	9	959
<b>90 - 94</b>	382	2	384
<b>95 - 99</b>	121	0	121
<b>100 o más</b>	17	0	17

*Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (Datos Provisionales).*

**FIG. 4.** Fuente: Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de Mayo de 2011.

## Ciudad de Madrid, estructura de la población por nacionalidad, sexo y edad

CIUDAD DE MADRID		BARRIO: 012. EMBAJADORES					
ESTRUCTURA DE LA POBLACIÓN POR NACIONALIDAD, SEXO Y EDAD (Revisión del Padrón Municipal de Habitantes a 1 de enero de 2011)							
Edad	TOTAL (1)	ESPAÑOLA			NO ESPAÑOLA		
		Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
<b>TOTAL</b>	<b>49.504</b>	<b>33.369</b>	<b>15.841</b>	<b>17.528</b>	<b>16.135</b>	<b>9.928</b>	<b>6.207</b>
0 a 4	1.916	1.196	644	552	720	372	348
5 a 9	1.366	1.010	528	482	356	171	185
10 a 14	1.260	859	451	408	401	227	174
15 a 19	1.403	864	456	408	539	327	212
20 a 24	2.338	1.082	559	523	1.256	767	489
25 a 29	5.040	2.223	1.088	1.135	2.817	1.692	1.125
30 a 34	7.137	3.670	1.829	1.841	3.467	2.273	1.194
35 a 39	6.014	3.544	1.903	1.641	2.470	1.646	824
40 a 44	4.842	3.105	1.698	1.407	1.737	1.135	602
45 a 49	3.863	2.833	1.457	1.376	1.030	627	403
50 a 54	3.023	2.410	1.148	1.262	613	342	271
55 a 59	2.272	1.911	916	995	361	182	179
60 a 64	1.781	1.638	733	905	143	74	69
65 a 69	1.545	1.439	608	831	106	51	55
70 a 74	1.361	1.309	546	763	52	20	32
75 a 79	1.515	1.479	505	974	36	15	21
80 a 84	1.374	1.362	437	925	12	4	8
85 a 89	948	936	250	686	12	3	9
90 a 94	377	371	68	303	6	0	6
95 a 99	110	109	13	96	1	0	1
100 y más	19	19	4	15	0	0	0

(1) Incluye 'No consta país de nacionalidad'

**FIG. 5.** Fuente: Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública Dirección General de Estadística, Departamento de Datos Estadísticos. Sección de Estadística Sociales y Demográficas.

### 1.2.2. Estructura demográfica de la población

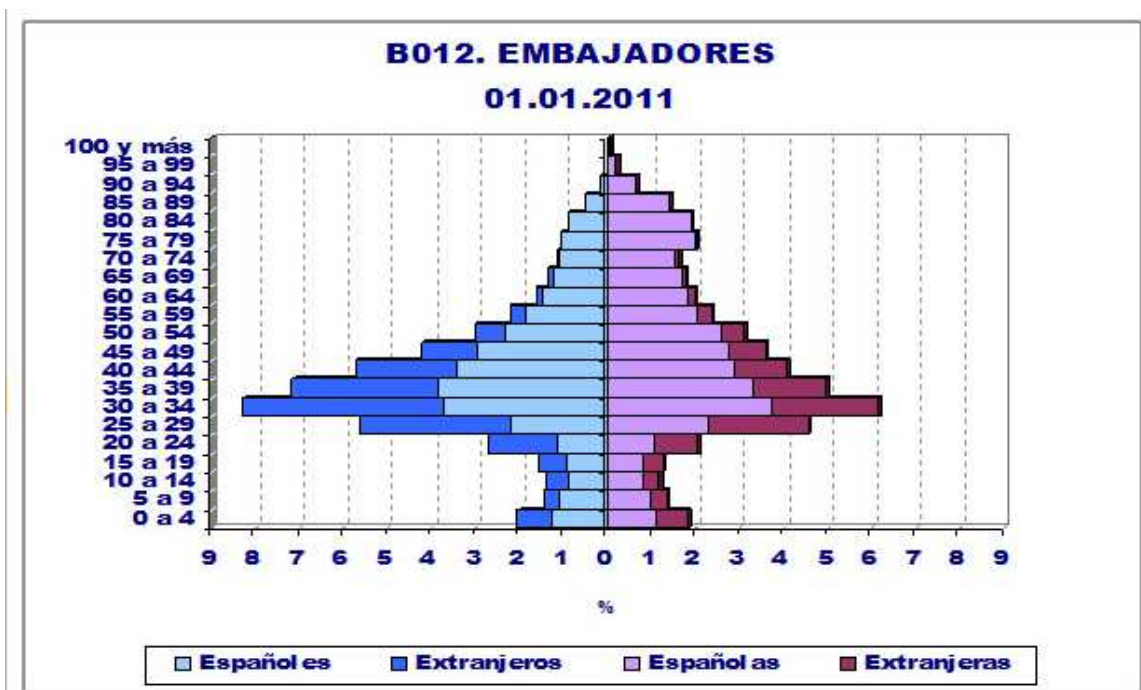
En la figura 6, y según se desprende de la lectura de la pirámide poblacional, la población masculina es mayor que la población femenina hasta la edad de los 50 años; a partir ese punto, la mujeres superan en cantidad a los hombres.

En el barrio de Embajadores los hombres representan el 52,1% de la población; el 19,3% son extranjeros. En tanto que el total de mujeres alcanza el 47,9%, total integrado a su vez, por un porcentaje de población femenina extranjera del 11,8 %<sup>27</sup>.

En el barrio, tan sólo el 9,18% de los habitantes integran los estratos infantil y juvenil de la población (hasta los 14 años). La mayor parte de los vecinos componen los segmentos etarios intermedios (entre los 15 y 64 años) y un 14,64% supera los 65 años. La población del barrio se caracteriza por una marcada tendencia al envejecimiento de su población.

<sup>27</sup> Fuente: Datos del Padrón Municipal de Habitantes. Dirección General de Estadística. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Ayuntamiento de Madrid. Datos provisionales. 1 de mayo de 2011.

**PIRÁMIDE DE LA POBLACIÓN EN LA CIUDAD DE MADRID,  
ESTRUCTURA DE LA POBLACIÓN POR NACIONALIDAD, SEXO Y EDAD  
A 1 DE ENERO DE 2011**



**INDICADORES DE LA ESTRUCTURA DEMOGRÁFICA (POBLACIÓN TOTAL)**

	ESPAÑOLA		NO ESPAÑOLA	
	Valor (x 100)	Índice (Ciudad de Madrid = 100)	Valor (x 100)	Índice (Ciudad de Madrid = 100)
Proporción de extranjeros			32,59	192,55
Proporción de menores de 15 años	9,18	67,92	9,15	75,03
Proporción de mayores de 65 años	14,64	76,91	1,39	66,72
Proporción de mayores de 80 años	5,71	94,60	0,19	53,37
Razón de Juventud (1)	62,66	88,32	656,44	112,52
Razón de Progresividad (2)	140,26	123,37	202,25	125,13

(1) Población de 0 a 14 años / Población de 65 y más años (en %)

(2) Población de 0 a 4 años / Población de 5 a 9 años (en %)

FIG. 6. Fuente: Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública Dirección General de Estadística, Departamento de Datos Estadísticos. Sección de Estadística Sociales y Demográficas.

### 1.3. Impacto de la crisis económica y cambios demográficos

El Informe 2010 del Observatorio Permanente de la Inmigración sobre Inmigración y Mercado de Trabajo destaca entre los efectos negativos de la crisis económica sobre la población extranjera, la disminución al 50% del número de visados expedidos por motivos laborales en 2009; también señala que del número total de nuevos desempleados en 2008 y 2009, la población inmigrante se ve afectada en un 29% y el 25% respectivamente, cifras superiores a las que el colectivo representa entre la población activa total, que alcanza un 16%. El informe también menciona que la población extranjera masculina ha sufrido un impacto mayor que la femenina, menos afectada laboralmente. Entre grupos más golpeados por el desempleo se cuentan los africanos, con tasas de paro superiores al 40%. En relación a la inmigración irregular, ésta tendería a reducirse dado los altos índices de desempleo<sup>28</sup>.

Durante 2010 la población extranjera empadronada en Madrid se ha reducido en 14.701 personas, es decir un 2,6%. Este hecho se debe a los diversos factores:

- La reducción de la población extranjera empadronada en 2010 promovido la baja en el Padrón de 23.674 personas, en su mayoría de vecinos de origen sudamericano (21.224) y africano (1.765 personas). Entre los sudamericanos, se encuentran los empadronados ecuatorianos (9.286), bolivianos (3.254), los peruanos (3.008), colombianos (2.298) y brasileños (2.096). Los motivos de esta reducción se han debido a que muchos se han ido de la ciudad como a que otros tantos se han nacionalizado y ya no constan con su nacionalidad de origen, por lo cual se procede a su baja en el padrón bajo la categoría de extranjero y comienzan a figurar como españoles.
- En 2010, 20.134 extranjeros se empadronado como españoles. Durante 2010 el saldo entre nuevas inscripciones y bajas de personas extranjeras al padrón ha sido de 8.973, la cantidad más baja de los últimos diez años. Más de la mitad de ellos (4.864) son ciudadanos provenientes de la Unión Europea. Entre ellos el colectivo más numeroso que ha dejado de llegar son los rumanos (1.752) seguidos por los Reino Unido y Alemania. La incorporación de asiáticos también se ha visto mermada, en relación a otros años, retrotrayéndose a menos de 1.000 personas procedentes en su mayor parte de de China, Bangladesh y Filipinas. Provenientes de América Latina solo llegaron 1.869 personas, en su mayoría de Paraguay (1.792), Honduras y Nicaragua.
- La contracción de la población menor de edad extranjera, también se da desde el inicio de la crisis económica. Durante 2010 esta contracción fue del 3,8% y se ha producido en todos los distritos de la ciudad, exceptuando los de Barajas, Hortaleza y Villa de Vallecas.
- Cambio en los colectivos migratorios en la ciudad en 2010. Se han reducido tres cuartas partes las nuevas inscripciones de extranjeros en el Padrón respecto a 2008. Los colectivos más afectados son los sudamericanos y africanos por la marcha de parte de la población y la fuerte contracción de llegada. Los europeos de la Unión se sitúan como los principales nuevos residentes, destacando los rumanos (1.752), italianos (1.176), franceses (765) y británicos (415). No obstante, la nacionalidad y el país de origen de algunos de estos europeos, procede del continente americano. Los nuevos residentes no comunitarios que menos han reducido su llegada son los procedentes de Paraguay (712) y China (575). Todos los distritos con fuerte presencia de inmigrantes

<sup>28</sup> Inmigración y mercado de trabajo. Informe 2010, Miguel Pajares. Documentos del Observatorio Permanente de la Inmigración. Ministerio de Trabajo e Inmigración. Internet: <http://www.mtin.es>

han reducido su población extranjera durante 2010. Los mayores retrocesos se han dado en Ciudad Lineal (-4,5%), Arganzuela (-4%), Usera (-3,7%), Villaverde (-3,6%), Puente de Vallecas (-3,3%), Latina (-3,2%) y Carabanchel (-3%). El único distrito que ha aumentado su población extranjera ha sido Villa de Vallecas, con un crecimiento del 2,7%.

- Según la Estadística de Variaciones Territoriales, una fuente estadística que ofrece información sobre los movimientos migratorios, además del padrón de habitantes, entre 2008 y 2010 tanto la llegada de nuevos extranjeros a la ciudad, como el saldo migratorio de extranjeros se ha reducido un 40%. En el periodo 2000 a 2010 la llegada media anual de la población extranjera a la ciudad fue de 87.173. Tendencia que se revirtió en 2008, tras haber llegado a las cifras históricas de 2007 cuando llegaron 123.486 personas extranjeras a la ciudad. Desde entonces cada año se ha ido reduciendo el número de llegadas.<sup>29</sup>
- Durante el mismo año, 2010, los trabajadores de la ciudad de Madrid afiliados a la Seguridad Social se contrajeron en un 4,7%, casi tres puntos menos que el año anterior (7,4%). Durante el segundo semestre del 2010 figuran como dados de alta 224.859 trabajadores extranjeros, lo que representa el 16,1% del total de afiliados empadronados de la ciudad (51,3% mujeres y 48,7%, hombres).
- Si bien la tasa de paro de trabajadores extranjeros (19,19%) es mayor que la de los españoles (12,18%), según indica la Encuesta la Población Activa (EPA), durante 2010, el paro entre los autóctonos ha crecido en 15.300, mientras que se ha reducido entre los trabajadores extranjeros en 14.100. Según la EPA, a 1 de enero de 2011, el 37,4% de los trabajadores desempleados madrileños (89.200 personas) es extranjero.

#### **1.4. Acceso a la vivienda**

El acceso a una vivienda digna es un requisito básico para la integración social de todas las personas, igual que lo son el trabajo, la educación y la sanidad. Disponer de una vivienda digna no sólo representa una necesidad básica, sino también un derecho humano de todo sujeto social. La vivienda es un dispositivo esencial para todo aquel ser que intenta desarrollar un proyecto de vida. Es el hábitat privado donde las personas concretan su vida personal y familiar e íntima, duermen, se reúnen, estudian, descansan, se refugian y resguardan; donde crían a sus hijos y habitan cuando son mayores.

El acceso a una vivienda justa se incluye como parte de la agenda de la ONU y ha sido ratificada entre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (2000) y en el Programa UN-HÁBITAT (2002)<sup>30</sup>, pero la realidad es que una cifra elevada de personas no tiene la posibilidad de acceder a ésta dado que sus ingresos no son suficientes para comprar o alquilar un inmueble. El ideario de la vivienda como una necesidad social, lleva a

<sup>29</sup> La población extranjera en la ciudad de Madrid Dossier de Magnitudes Básicas Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la ciudad de Madrid Dirección General de Inmigración y Cooperación al Desarrollo (pág. 5). 15 de febrero de 2011.

<sup>30</sup> Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas (UN-HABITAT), 2003.

En:[http://www.unhabitatrolac.org/observatorios\\_urbanos.asp?id\\_secao=14&id\\_idioma=2#294](http://www.unhabitatrolac.org/observatorios_urbanos.asp?id_secao=14&id_idioma=2#294).internet  
:[http://www.unhabitatrolac.org/observatorios\\_urbanos.asp?id\\_secao=14&id\\_idioma=2#294](http://www.unhabitatrolac.org/observatorios_urbanos.asp?id_secao=14&id_idioma=2#294).

reflexionar sobre su “componente redistribuida”<sup>31</sup>, que intentaría establecer una relación de equilibrio entre las desigualdades generadas por el diverso poder adquisitivo de las personas, promovido por las diferencias de ingresos o renta existentes entre los ciudadanos.

Hacer referencia a la problemática de acceso a la vivienda, es hacer referencia a la imposibilidad de las personas y familias de dar solución a sus necesidades de alojamiento por una mera cuestión económica, es decir de diferencia de renta o de ingresos. Cuando no se pueden resolver problemáticas de alojamiento en este contexto, se está valorando una situación de exclusión social, dado que la dificultad de acceder a una vivienda adecuada, promueve dinámicas de exclusión y precariedad social.

Los colectivos sociales más vulnerables, aquellos con menores rentas, son los más afectados por la problemática residencial. Entre éstos se cuentan las personas que viven en la calle o en un espacio público; un grueso de la población extranjera y autóctona desplazada, de bajos recursos, e incluso personas mayores que cuentan con una ayuda social exigua. Muchos de ellos residen en infraviviendas, en condiciones de hacinamiento críticas y condiciones de habitabilidad extremas.

Es imperioso garantizar el acceso a la vivienda a quiénes no tienen acceso a éstas porque sus ingresos no se les permiten alquilar o comprar un bien adecuado.

Los colectivos más desfavorecidos tienden a concentrarse y a ocupar aquellos inmuebles de bajo coste, cuyas condiciones residenciales de habitabilidad son extremas.

En este punto se ofrece un panorama sobre los regímenes de acceso a la vivienda más difundidos entre el colectivo de vecinos de origen extranjero, las dificultades de acceso y las condiciones de habitabilidad en las que se reside.

---

<sup>31</sup> El acceso a la vivienda como condicionante de la integración social. Políticas municipales Luis Gómez Ramiro. Director de Nueva Edificación y Mantenimiento Empresa Municipal de la Vivienda. Madrid. <http://habitat.aq.upm.es/ch/g014.html>

### 1.4.1. Régimen de acceso a la vivienda predominante entre la población autóctona

España posee la tasa de tenencia en régimen de propiedad en relación a la cantidad de hogares más alto de la Unión Europea, con un 82% de las viviendas en propiedad. El alquiler libre representa el 10% del stock de vivienda principal y la modalidad del alquiler social<sup>32</sup>, es casi inexistente en España, con aproximadamente tres viviendas por cada 1.000 habitantes<sup>33</sup>, siendo uno de los más bajos de Europa, con países donde esta modalidad de alojamiento representa más del 10%.

“En 1950 el 46% de las viviendas estaban ocupadas por sus propietarios, en 1981 el porcentaje ascendía al 73% y en 2001 al 82%”<sup>34</sup>. Esta modalidad de acceso a la vivienda, sofoca el mercado del alquiler, cuya oferta ha mermado en las últimas décadas, no obstante la ampliación del parque de viviendas.

Una de las características que define al parque de viviendas en España, es la nimia utilización del stock existente, en relación a otros países. Según los datos disponibles del último Censo de 2001, el 68,5% del stock es utilizado como residencia principal y el restante 31,5% se categoriza como inmuebles vacíos o segundas viviendas. La acusada preferencia de los españoles por el régimen de tenencia en propiedad, es una tendencia vigente desde los años 80, extendido a raíz de la valoración de que el coste de la vivienda social es excesivo a la vez que no favorece la capitalización.

Las familias autóctonas y las minorías étnicas con menores recursos ven dificultado su acceso a la vivienda en cualquiera de los regímenes, tanto de propiedad como de alquiler. De esta forma, tienden a concentrarse ocupando residencias de segunda mano, a menor coste y muchas de las veces en condiciones de habitabilidad mínimas, en áreas ya urbanizadas. La inserción socio-espacial que operan en el barrio, si es de alta concentración, puede favorecer una mirada negativa por parte de la población autóctona de toda la vida que vivencia este proceso como una intrusión, lo cual resiente la convivencia.

El barrio de Embajadores hay dos aspectos a tener en cuenta en relación al parque de viviendas. Por una parte detenta un porcentaje elevado de hogares con más de diez personas<sup>35</sup>. Esto revela un indicador de dificultades de hacinamiento. Por otra parte, la proporción de la vivienda desocupada es más alta en este barrio, en proporción al resto de la ciudad y cuenta con una considerable cantidad de hogares con menos de 60 metros cuadrados, así como de viviendas en alquiler. Actualmente Lavapiés cuenta con un parque de infraviviendas -viviendas de menos de 25 metros; interiores, que no tienen ventanas a la calle, ni luz natural ni ventilación; ni cuarto de aseo; con techos bajos, de menos de 2,5 metros de altura- cercano a las 8.700, en gran parte habitadas por población de origen extranjero.

---

<sup>32</sup> El alquiler social es aquel que es impulsado por el sector público para facilitar el acceso a viviendas adecuadas a un valor razonable para los ciudadanos con menores ingresos.

<sup>33</sup> La política de vivienda en España en el contexto europeo. Deudas y Retos, [Raquel Rodríguez Alonso](#), Madrid (España), septiembre de 2009.

<sup>34</sup> Inmigración y Vivienda en España, Colectivo IOÉ (2004)

<sup>35</sup> Revitalización del Centro Urbano. Plan de Acción para Lavapiés.

#### **1.4.2. Régimen de acceso a la vivienda predominante entre la población extranjera**

Entre los residentes extra-comunitarios, el modo predominante de acceso a la vivienda es el del alquiler (en un porcentaje de alrededor del 70 %), con una amplia tendencia al subarriendo o alquiler compartido. Por otra parte, cerca de un 15% tiene vivienda en propiedad, contraídas en gran parte mediante la adquisición de hipotecas. Falta fuente. Estos modos de albergue se combinan en menor grado con una variedad de situaciones residenciales de corte temporal como dormir en la calle, en centros de acogida, en casa de algún amigo o familiar o en alguna pensión.

En la modalidad de subarriendo o alquiler, se destacan distintas formas de acceso a la vivienda:

Alquiler personal, cuando una persona sola con un núcleo familiar, arrienda un piso o una casa para habitar. Son perfiles de residentes que cuentan con cerca de cinco años de residencia en España.

Alquiler compartido: cuando una persona o familia, decide alquilar una habitación de la vivienda a otra persona o a otra familia, en muchos casos a un familiar o a una persona conocida de su país de origen para deducir gastos. En muchos de esos casos, el titular del alquiler está en el paro o desempleado sin paro y necesita deducir gastos. Las personas que comparten la vivienda pagan una parte del alquiler a cambio de un uso determinado de una parte de la vivienda, además del uso de otros sitios comunes como el baño y la cocina y en algunos casos el salón. En este formato de acceso a la vivienda se inscriben las personas con menos estabilidad económica y con menos tiempo de estadía en España y que en su mayoría no tienen familia. Se trata de un perfil de residente que llevan en España entre uno y cinco años.

Quiénes acceden a la vivienda en régimen de propiedad son en su mayoría familias que residen en España hace cinco o más años, que cuentan con cierta estabilidad económica, que han podido reagrupar al núcleo familiar y han decidido consolidar su permanencia en el país. Para ello han valorado la situación de compra, en la mayoría de los casos, a partir de la contracción de un crédito hipotecario. Una inserción urbana en condiciones dignas, que permite el acceso a una vivienda habitable y vivible, favorece las condiciones de asentamiento y la relación entre sus habitantes y de éstos con el entorno.

Muchas de las personas que han accedido a la vivienda en régimen de propiedad, han recorrido un itinerario de locación con diversas etapas: a su llegada, se alojaron en casa de un familiar, de un amigo, en una habitación alquilada en un albergue, incluso compartida, para luego, pasar a alquiler habitación en un piso hasta la posibilidad de compartir el alquiler de un piso. La reagrupación del núcleo familiar, máxime en el caso donde hay menores, actúa como un estímulo, como una exigencia, para emprender la iniciativa de ir a por la vivienda personal, para uso y disfrute exclusivo de la familia. Según una investigación realizada por el Colectivo IOE, la mayoría de las familias de origen extranjero encuestadas que había tenido la posibilidad de acceder a una vivienda en régimen de propiedad no subarrendaban habitaciones ni ningún otro espacio de sus casas, sino que les daban específicamente un uso residencial de tipo familiar.

El régimen de acceso a la vivienda de la población de origen extranjero está estrechamente vinculado al tiempo de residencia en el país, a la habilidad que tenga para moverse en el contexto local para desarrollar cierto conocimiento del entorno, del mercado de alquiler, de las posibilidades de conocer y dar con las personas que operan



tanto los alquileres de unidades de viviendas como dueños directos, inmobiliarias, intermediarios que le conozcan y le recomienden al dueño del piso, o a quien detenta la titularidad del alquiler de un piso que quiera subalquilar una habitación. En el caso de tener la destreza de conocer personas que puedan subarrendarle un espacio de una casa, o una habitación, cumplen un papel preponderante las redes de contactos, de conocidos, de personas que desarrollan cierta empatía con otras por provenir del mismo pueblo en su país de origen. El provenir del mismo sitio de origen suele funcionar, en muchos casos, como una carta de presentación.

Además de depender de la capacidad económica que tenga la persona para hacer frente a un alquiler, de la trayectoria económica y la estabilidad económica (dada por el nivel de ingresos), así como también de la posibilidad de reagrupación del núcleo familiar de cada persona, también está asociado a factores como la edad, la formación y la situación civil de cada uno. Entre los más jóvenes, solteros y menos cualificados, existe una mayor inclinación por el subarriendo. El albergue temporal es más característico entre aquellas personas que se encuentran en situaciones de inestabilidad laboral y económica.

Con excepción de las situaciones de necesidades residenciales más críticas y precarias, el itinerario de acceso a la vivienda -flexible y variable- se caracteriza por un determinado recorrido que comienza, en una primera etapa, bajo la modalidad del subarriendo de alguna habitación en una casa o piso de familia, o habitación en un albergue, para pasar al alquiler compartido de una vivienda, y con el tiempo, en algunos casos, al régimen de propiedad.

La evolución residencial, el tipo y las características del espacio donde vivir suele estar condicionada a las necesidades y expectativas requeridas en cada momento del proyecto migratorio de la persona que migra. Cuando las personas llegan al país, a la ciudad, la prioridad es encontrar un trabajo, y ahorrar lo más posible para enviar remesas que ayuden a su grupo familiar en el país de origen. De esa forma, se relegan las comodidades que pasan a un segundo plano y se privilegia las funcionalidades más básicas, como un sitio donde dormir y asearse. En este contexto, donde el empleo se transforma en un objetivo prioritario, también se han de relegar las relaciones sociales, que se rigen más por la inmediatez y las circunstancias del momento. De esta forma, los espacios donde residen, revisten un carácter de tipo estacional, “de paso”, como habitaciones de alquiler que, en muchos casos, son compartidas con desconocidos.

En una fase posterior, la persona desarrolla cierta experiencia en relación al entorno, que le lleva a conducirse con mayor autonomía en cuanto a su inserción residencial, que, aunque lejos de consolidarse aún, le permite elegir con quien o dónde le conviene vivir. Este tipo de espacio residencial sigue teniendo un carácter temporal o de transición para la persona, que puede optar en vivir con familiares, amigos o conocidos con quienes guarda una relación más cercana, en una habitación o piso alquilado. Esta etapa puede o no estar acompañada por una cierta estabilidad laboral.

En una fase más avanzada del proyecto migratorio, de mayor arraigo, y mayor estabilidad laboral más consolidada, las personas suelen optar por espacios que nuclea comodidades más ajustadas a sus expectativas de lo que identifican en su imaginario, como una vivienda, un lugar donde establecer un hogar. Como hemos mencionado antes, la posibilidad de reagrupar a la familia en origen, funciona como un disparador que induce a establecerse en un espacio con mayores condiciones de habitabilidad, que permitan un uso y disfrute autónomos al núcleo familiar. En estos casos, se tiende a optar por el acceso a la vivienda personal o independiente en régimen de alquiler o propiedad.

Se destaca que, independientemente de cada caso en particular, el nivel de ingresos, es decir la renta generada por cada persona, ejerce un peso significativo al momento de decidir el acceso a la vivienda.

### **1.4.3. Problemas de acceso a la vivienda de la población extranjera**

Para referirse a la problemática de acceso a la vivienda por parte de la población de origen extranjero es sustancial detenerse en uno de los problemas que más obstaculiza este acceso: su estatus legal. La imposibilidad de contar con documentos que le permitan insertarse en el mercado laboral tradicional, no sólo relega a los individuos a una situación de ilegalidad jurídica y de precariedad laboral, sino que no les permite lograr la consecución de un empleo digno para afrontar una inserción residencial adecuada.

La carencia de un permiso de trabajo supone un impedimento para la integración laboral de la persona, que viene encadenada a otro tipo de situaciones como la alta temporalidad en los contratos de trabajo, la rotación residencial que trae aparejada la inestabilidad residencial, la imposibilidad de conciliar la vida laboral con la familiar, el ralentizamiento de su inserción social que no ayuda, por otra parte, a promover la convivencia. No obstante, tener documentación que permite trabajar es sumamente importante para las personas de origen extranjero, la precariedad laboral y los empleos a los que tiene acceso cierto segmento del colectivo inmigrante, no garantizan el acceso a una vivienda adecuada.

La renta y la estabilidad en el nivel de ingresos, son determinantes en el acceso a una vivienda digna. Para ello no sólo es necesario que mejore la crítica situación laboral que afecta a los trabajadores en general y a los colectivos más vulnerables en particular, entre los cuales se encuentra la población extranjera, sino que se creen las condiciones apropiadas para el acceso al trabajo digno y estable; que las personas marginadas del mercado laboral por cuestiones de inestabilidad jurídica puedan contar la documentación requerida para ingresar al mercado laboral usual. En la Comunidad de Madrid, están empadronados a enero de 2011, 1.103.470 personas extranjeras de las cuales, 849.087, es decir, el 76,95%, cuentan con tarjeta de residencia<sup>36</sup>.

El índice de paro entre los trabajadores de origen extranjero (19,19%), es mayor que el de los españoles (12,18%), según indica la Encuesta la Población Activa (EPA). Durante 2010, el paro entre los autóctonos ha crecido en 15.300, mientras que se ha reducido entre los trabajadores extranjeros en 14.100. Según la EPA, a 1 de enero de 2011, el 37,4% de los trabajadores desempleados madrileños (89.200 personas) es extranjero<sup>37</sup>.

Al momento de arrendar una vivienda, la solicitud de una nómina de trabajo, que demuestre los ingresos para pagar el alquiler se hace indispensable. Es uno de los primeros requisitos contra los que se enfrentan las personas de origen extranjero en situaciones de inestabilidad jurídica. En la mayoría de los casos se trata de un requisito excluyente. No tener la posibilidad de demostrar que se cuenta con los ingresos

---

<sup>36</sup> Población Extranjera en la Ciudad de Madrid. Datos recogidos del Padrón Municipal de Habitantes al 1 de enero de 2011. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Dirección General de Estadística.

<sup>37</sup> Población Extranjera en la Ciudad de Madrid. Datos recogidos del Padrón Municipal de Habitantes al 1 de enero de 2011. Área de Gobierno de Hacienda y Administración Pública. Dirección General de Estadística.

necesarios para pagar el alquiler no seduce a los propietarios, quienes los descartan de entre los posibles candidatos por más que se cuente con el dinero para pagar el adelanto del alquiler.

Otra exigencia que deben afrontar muchas personas de origen extranjero para acceder a una vivienda, es el requerimiento de un aval bancario, además del anticipo de los meses de depósito que son requeridos comúnmente a cualquier inquilino. Este tipo de avales son cada vez más habituales en los contratos de arrendamiento celebrados con inmigrantes. El propietario de la vivienda, pide el aval bancario ante la posibilidad de que el inquilino cometa algún impago, deje la vivienda antes del término del contrato u ocasiones algún desperfecto en el inmueble, equivale al mismo valor de entre 4 y 6 alquileres, según el caso. Para ello se abre una cuenta específica en el banco y se retiene en ella este dinero que queda “congelado”, sin la posibilidad de disponerse de éste mientras dure el contrato. Este requisito está muy difundido entre las personas que alquilan inmuebles a personas de origen extranjero y supone reunir un dinero extra a la fianza y al alquiler y gastos de mudanza iniciales. No todas las personas cuentan con los fondos necesarios para afrontar un aval bancario.

A estos requerimientos, se suma uno de los problemas más básicos del mercado de alquiler: la carencia de viviendas disponibles para el arrendamiento. En un mercado marcado fuertemente por la demanda, la poca oferta de viviendas en alquiler resulta cara, y en no pocos casos con precios abusivos. La odisea de encontrar una vivienda adecuada, acorde a las necesidades y expectativas resulta cada vez más lejana, dadas las condiciones del mercado. Son comunes las situaciones en las cuales las viviendas que se ofrecen en alquiler no reúnen las condiciones de habitabilidad estándar, y que incluso, si no apremiara la situación de las personas extranjeras, difícilmente serían ocupadas por otras.

El bajo poder adquisitivo de las personas extranjeras, la falta de una nómina y de contratos que acrediten cierta relación laboral, la estrecha oferta de viviendas en alquiler, el desconocimiento del mercado y del entorno, la falta de contactos, y la dificultad del idioma, en muchos casos, sitúa a las personas extranjeras en desigualdad de condiciones y en una situación de desventaja frente al arrendatario o propietario, al momento de negociar un contrato. Contratos por encima de los valores reales, que en muchos casos contemplan cláusulas abusivas y son extendidos por viviendas que carecen de algunos o de todos los servicios básicos como agua caliente y electricidad, con espacios reducidos y baños y cocinas en condiciones deficientes ubicados en edificios y zonas degradadas y abandonadas.

Los individuos de origen extranjero también deben afrontar con las reticencias de los propietarios autóctonos y los prejuicios que se generalizan sobre ellos, en relación al mal uso que hacen del inmueble o del nivel de hacinamiento que posiblemente provocarían si llevaran a vivir al domicilio a gran cantidad de personas. Son situaciones que el propietario valora al momento de arrendar a personas de origen extranjero.

La situación económica relega a muchas personas a optar por una modalidad de tenencia de vivienda más crítica o precarizado, que tiene lugar entre la población no sólo de origen extranjero sino también de origen autóctono con pocos recursos:

“Los denominados ‘pisos patera’ u hogares que albergan a cantidad de personas, se han incrementado especialmente entre algunos colectivos, como el africano, con mayores necesidades y menores redes, durante la etapa de crisis económica. Es una situación que se da entre los compañeros senegaleses y en muchos otros colectivos. La situación económica no acompaña, la crisis, la falta de trabajo, tu sabes... muchos amigos y compatriotas están pasando por estas

circunstancias, dentro de su suerte tiran de esa posibilidad, de vivir como se puede, otros, directamente viven en la calle. Es lo que hay”<sup>38</sup>.

Además de la precariedad residencial, el residente extranjero está expuesto a altos niveles de hacinamiento, dado que los espacios residenciales habitados por la población extranjera son de tamaño mucho más reducidos que los habitados por la población autóctona. Según datos del Censo de 2001, recogidos en el Informe del Colectivo IOE, el 72% de los españoles habita viviendas con más de 75 m<sup>2</sup>. Los inmigrantes comunitarios del Este, también habitan viviendas con un metraje similar, aunque en una proporción menor (54%), superficie que decrece para los residentes extracomunitarios que habitan pisos de menos de 40 m<sup>2</sup>. Para medir el hacinamiento se divide la cantidad de metros cuadrados por la cantidad de personas que habitan el inmueble. Si el resultado fuera inferior o igual a 10 m<sup>2</sup> se estaría generando hacinamiento, que sería considerado como crítico con menos de 6 m<sup>2</sup> por persona, y moderado entre 6 y 10 m<sup>2</sup> por persona<sup>39</sup>.

La superficie útil por persona en los casos de subarriendo es muy inferior a la que disponen los inmigrantes con alquiler independiente o con casa en propiedad. Es de 7 m<sup>2</sup> por persona en el caso de subarriendo y de 19,1 por habitante en caso de alquiler individual y de 18,9 m<sup>2</sup> en caso de tenencia en régimen de propiedad.

Mouhamadou, es un vecino africano que reside en Lavapiés desde hace 2 años:

“En casa soy yo y 15 más. Pasamos mucho tiempo en la calle o la plaza. Eso ayuda. Se complica por las noches. Se duerme como se puede. No es fácil”<sup>40</sup>

La casa en la que vive es habitada por 15 personas, además de él, y tiene 55 metros cuadrados. En su caso, él y cada uno de sus compañeros de piso, disfruta de 3,43 m<sup>2</sup>, superficie enmarcada en lo que se considera como hacinamiento crítico.

La “camas calientes”, conforman parte de la diversificación de la oferta de acceso a la vivienda entre los más necesitados. En esta situación la misma cama es utilizada por diferentes personas en horarios rotativos. A esta modalidad de acceso al techo en forma precarizada quedan relegadas todas aquellas personas más vulnerables que son recibidas en casa de algún familiar o amigo por un tiempo determinado; los que duermen en la calle, en un cajero de banco o caja; en una propiedad que se ha decidido ocupar, en centros de acogida del municipio o en algún otro sitio improvisado para tal fin.

El boom expansivo del sector de la construcción, acompañado en la última década por el abaratamiento del crédito amortizable a más largos plazos, ha generado importantes diferencias en el acceso a la vivienda, encarecido las hipotecas y mermado el nivel de vida de muchas personas extranjeras que, en situación de paro o desempleo, se ven obligadas a subalquilar una habitación de sus pisos o casas para hacer frente a la hipoteca. Así como también relega residencialmente a aquellas personas que ante la imposibilidad del acceso al crédito, se ven obligadas a elegir el subarrendamiento o el alquiler compartido.

---

<sup>38</sup> Entrevista a Abuy NFbea, Presidente de la Federación Panafricana

<sup>39</sup> Inmigración y vivienda en España. Colectivo IOE. Inmigración y vivienda en España

Colectivo IOE. Carlos Pereda, Walter Actis y Miguel Ángel de Prada. Documentos del Observatorio Permanente de la Inmigración. Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

<sup>40</sup> Entrevista a Mouhamadou, vecino de Senegal.

El colectivo extranjero ha sido uno de los más afectados en la tramitación de sus hipotecas. La velocidad con la que se generaron las contracciones de las hipotecas y la información insuficiente del mercado dieron lugar a una serie de contratos abusivos por parte de inmobiliarias y financieras. Se prevé hasta 2.012 alrededor de 420 mil desalojos de personas y familias extranjeras que adquirieron sus viviendas a través de la concesión de hipotecas en todo el territorio español<sup>41</sup>. La dación del inmueble no es contemplada por los bancos como forma de pago, por lo cual no basta con entregar la vivienda adquirida sin quedar endeudado con la entidad financiera. Lo habitual es que éstas rematen el bien y a falta de pujadores se adjudiquen la vivienda por el 50% del valor de tasación y continúen reclamando el pago de la deuda restante, los intereses y costas judiciales, que afecta al embargo de las nóminas de los hipotecados y cuentas bancarias, lo que dificulta aún más la situación de aquellas familias con hijos menores que necesitan volver a alquilar un inmueble<sup>42</sup>.

El riesgo de exclusión social al que están sometidos los residentes sin recursos, que ven coartada su posibilidad de movilidad social promueve la gestación de subculturas de supervivencia. Para la ONU, las dinámicas de marginación en las que están asidas las personas más vulnerables, hacen necesaria la aplicación de políticas de vivienda generadas a partir de estrategias locales o municipales, que se ajusten a la realidad específica de cada ciudad.

---

<sup>41</sup> Entrevista a Gustavo Fajardo, abogado de la ONG América España, Solidaridad y Cooperación (Aesco)

<sup>42</sup> Entrevista a Gustavo Fajardo, abogado de la ONG América España, Solidaridad y Cooperación (Aesco).

## ❖ 2. Convivencia y Articulación de las Relaciones Vecinales.

En este apartado se observa cómo se articulan las relaciones vecinales entre los vecinos autóctonos y los vecinos de origen extranjero, a raíz de la interacción generada a partir del uso de los distintos espacios del barrio. Se intenta conocer cómo se desarrolla la convivencia en el vecindario generada en los espacios de encuentro comunes.

Para ello, hacemos una revisión de distintas conceptualizaciones teóricas de la convivencia e intentamos ver cómo se relacionan las personas en el ámbito más localizado: el barrio. Cuando analizamos las dinámicas de relaciones que tienen lugar en el contexto barrial, lo hacemos circunscribiendo la convivencia a un proceso social activo en continua transformación, que es construido a diario por los diversos actores que participan de la interacción social, en el marco del trinomio de Carlos Giménez: el continuum de relaciones sociales que oscilan entre la convivencia-coexistencia-hostilidad que se amplían a continuación, en el punto 2.1.

Observamos a Lavapiés como un espacio urbano que ha experimentado una profunda reconfiguración socio cultural debido, en parte, a la incorporación de los nuevos vecinos al contexto barrial. Ello implica a la vez, una serie de cambios que afecta a las relaciones vecinales de sus habitantes que asumen una realidad etno-cultural diversa con la que convivir.

### 2.1. Articulación de las relaciones vecinales en el espacio público

En este apartado se observa cómo se desarrolla la convivencia en el barrio, prestando atención a la interacción motivada a partir del uso que hacen los vecinos<sup>43</sup> de los distintos espacios públicos.

Para Giménez (2005), la convivencia contempla la relación de dos o más personas o grupos distintos en la que usualmente intervienen otros y en la que acontecen cambios inacabablemente, por lo que se requiere flexibilidad y adaptación en el trato con los demás. La convivencia se caracteriza por la interacción activa que se da entre las personas que conviven, y si bien no está libre de conflictividad, está signada por la resolución pacífica de conflictos.

En el marco de la convivencia barrial, todos los vecinos y vecinas, son vistos y tratados como tales, independientemente de su origen. La diversidad es valorada positivamente y no se usa para justificar conflictos.

En el continuum que enmarca una tipología de situaciones que van desde la convivencia-coexistencia-hostilidad, la coexistencia representa una situación intermedia entre la convivencia y la hostilidad. Una coexistencia de tipo pacífica entre dos grupos diversos denotará rasgos de convivencia y una coexistencia con signos de agresividad y relaciones de baja calidad devendrá en una situación hostil que derivará en una escalada de situaciones violentas y hostiles.

---

<sup>43</sup> En este trabajo utilizaremos los términos vecino y residente como sinónimos

---

En la coexistencia, las relaciones interpersonales son escasas y sin mucha intensidad pero pueden llegar a tejerse relaciones entre los individuos construidas desde un respeto pasivo. El contacto con el Otro no es fluido ni profundo y predomina una situación de no agresión y una voluntad de evitar el conflicto.

Para Giménez, en el otro extremo del continuum, se ubica la hostilidad, entendida como la situación más negativa de las relaciones sociales; se funda en un cuadro de tensión, confrontación y exclusión. El conflicto queda librado al azar y es continuo. Intervienen las descalificaciones e insultos y se caracteriza por la pérdida de respeto hacia la Otredad. Lo diverso produce desconfianza y es rechazado y excluido.

Estas prácticas sociales no se dan en un estado específico y exclusivo ni son inalterables, por el contrario, pueden alterarse o incluso modificarse con el transcurso del tiempo, y también identificarse situaciones sociales que contemplen los elementos de estas distintas tipologías.

## 2.2. Metadisursos barriales sobre la convivencia: ¿qué dicen los vecinos sobre las relaciones vecinales?

Entre las entrevistas realizadas en el vecindario se han recogido algunos discursos<sup>44</sup> que, si bien en principio denotan un tono racista y xenófobo, en los que se identifican prejuicios y estereotipos sobre el Otro, a medida que se desarrollan comienzan a revelar **matices** que desmontan y contradicen esta primera impresión y parecen enraizarse más en un desconocimiento del Otro, que en una actitud xenófoba.

Los discursos recogidos reflejan la complejidad propia y natural que reviste el proceso de integración que está viviendo el barrio donde convergen numerosas y diversas culturas, y las transformaciones y cambios que conlleva el asentamiento de nuevos residentes.

Muchas de estas alocuciones que parecen denotar en principio, un tono racista, dejan ver que los mismos actores sociales que ponen en palabras estos discursos aparentemente radicales, generan interacciones vecinales y sociales fluidas con personas de origen extranjero. Incluso, otros, desarrollan relaciones más estrechas, personales e íntimas, al compartir sus vidas con parejas de origen diverso. Tal es el caso de un vecino oriundo de Valladolid que vive en el barrio hace 17 años:

“Aquí, el 98 por ciento de los extranjeros son delincuentes. No tienen trabajo, andan de aquí para allí todo el día. ¿Qué otra cosa va a hacer esta gente? Bueno, quizá he exagerado porque mis familiares son todos currantes y no lo son...”<sup>45</sup>.

Y prosigue diciendo:

“Ahora me voy a comer, mi mujer me dejó hecha la comida. Es una gran mujer, trabaja, cuida de nuestra niña, y además estudia. Es que no sé cómo lo hace. Es ecuatoriana, llevamos diez años juntos. Hemos estado en Ecuador varias veces, es de cerca de Quito. Las playas en Ecuador son espectaculares y la gente majísima. Yo me quedaría a vivir allí, pero mi mujer no quiere. (...) Ahora estoy en el paro y colaboro en algunas labores de la casa pero odio ir a la compra. Eso lo hace mi mujer, Ximena. Ella compra todo por el barrio. Hay muchas tiendas de alimentación que no son españolas. Ahí yo no voy pero mi mujer sí entra. Unas cosas las compra en el moro y otras en el chino. A ella le da igual entrar en esos sitios (...)”<sup>46</sup>.

El discurso de este vecino revela un costado prejuicioso que da cuenta del determinado nivel de coexistencia en el que se inscribe su relación con el Otro, pero a la vez, una historia de vida personal en la que comparte una convivencia plena con su pareja de origen ecuatoriano, a la que se refiere con admiración. Admiración que hace extensiva al colectivo y a la tierra de origen de su mujer. Incluso, destaca que si por él fuera, viviría allí.

También se han recogido discursos en este tono, entre la población de los nuevos residentes<sup>47</sup>. Discursos en los que se asegura que la relación con la población autóctona es de distancia y respeto pasivo, pero conforme avanza la conversación, se

<sup>44</sup> En este trabajo utilizaremos los términos discurso y alocución como sinónimos

<sup>45</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>46</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>47</sup> En este trabajo utilizaremos la expresión nuevos vecinos, nuevos residentes y vecinos de origen extranjero como sinónimos



deja ver que existe un vínculo estrecho con una vecina autóctona. En este marco, un vecino de Senegal que lleva tres años en Lavapiés, y aún tiene su documentación en trámite dice:

“Mi vida aquí se remite a la mínima expresión: tan sólo un saludo, un gesto amable con los vecinos que no sé quiénes son. (...). Es que una experiencia me ha dejado muy marcado. Estaba yo hablando por teléfono y dejé la bolsa del súper al lado de mi pie, en el suelo, y el perro de una vecina la ha olido, entonces yo le he espantado. La chica española, blanca, de unos 40 años me ha dicho: \_si no quieres que mi perro te huela vuélvete a tu país, mi perro es más sano que tú (...). Aunque debo decir que mi mejor amiga es española, una vecina que vive aquí, en el edificio de al lado. Ella me ha conseguido una beca para estudiar en la Complutense y me escucha cuando necesito hablar con alguien (...)”<sup>48</sup>.

En los siguientes discursos enunciados por distintos actores sociales, pueden identificarse otras situaciones que indican **dinámicas de coexistencia**, algunas plantean **visiones estigmatizantes del Otro**, y otras se encuentran más localizadas **en la frontera de la coexistencia y la hostilidad**. Donde las descalificaciones e insultos son consideradas como una agresión verbal hostil.

Una vecina que tiene 76 años y vive en Lavapiés desde que nació dice:

“En el piso de arriba vive una familia argelina. Ella viste siempre con un pañuelo en la cabeza. Su marido trabaja en esa carnicería (señala el sitio). Tienen un crío de 4 años que no llevan al colegio, así que el niño está de aquí para allá con el patinete, es un caballito suelto en el salón. El niño tiene ojos negros grandes y bonitos y cuando yo le veía le daba chuches. Me da mucha pena que lo tengan encerrado en casa. Un día le dije a su madre, que por qué no lo llevaba al cole, o al parque a tomar el aire, o el sol y que saliera a jugar fuera a la calle. Entonces, su marido me respondió de malas maneras. Yo sólo quería que el niño no estuviera tanto tiempo solo e hiciera amigos. Pienso que entendieron mal lo que les quise decir. El padre me dijo algo que prefiero no decir, pero era muy fuerte ¿sabes? (llora). Ahora, cada vez que el niño me ve, me mira a ver si le doy chuches pero su madre le habla en su idioma y él entra rápido en casa”<sup>49</sup>.

En este caso, se observa que hubo una intención de romper esa distancia coexistencial para comunicarse con el Otro, aunque esa interacción quedara reducida a un conflicto, producto de la falta de conocimiento y entendimiento. En este sentido, puede entenderse que el conflicto tiene un aspecto positivo, dado que la interacción no está exenta de conflicto.

Otros discursos recogidos entre residentes autóctonos y nuevos residentes, describen una mirada estigmatizante y negativa sobre ciertos colectivos, a la vez que denotan mayor interacción con otros colectivos. Así lo expresa un vecino que lleva ocho años en el barrio y es originario de Bangladesh:

“Puedo sentarme en un bar y ver pasar gente y decir este es de aquí, este no, porque conozco como conocemos todos. Aquí todos saben que los bengalís somos gentes tranquilas y buenas. Todos pueden decir esto de los bengalíes. Los que no son buenos son los marroquíes. Siempre los verás entre ellos, muy

---

<sup>48</sup> Entrevista a vecino senegalés

<sup>49</sup> Entrevista a vecina autóctona

cerrados. Los robos de móvil, todo lo que sea trapicheo, ellos tienen que ver. Por eso no se abren. Para que no sepas lo que hacen. Por supuesto que no todos son iguales. Mi vecino de enfrente es marroquí y fue el primero que me recibió y se acercó a mí cuando llegué al barrio”<sup>50</sup>.

Un vecino nacido en Madrid, en el barrio de Salamanca, que lleva seis años viviendo en el barrio, plantea una visión que estigmatiza al Otro, por un lado segregadora, pero por otro, que expresa cierto intercambio con los vecinos de su casa:

“Me llevo muy bien con mis vecinos latinoamericanos. Son muy atentos y majos. Los fines de semana me preguntan si tengo plan, si no tengo me invitan a cenar con ellos y sus amigos. No son nada ruidosos. No así con la vieja de arriba que me da una guerra que no veas (...). En el barrio se ve gente de muchas culturas y me gusta. Aunque algunas cosas son lamentables, como ver a los marroquíes pegando a sus mujeres en mitad de la calle. Prefiero no tratar con ellos. Somos como la noche y el día”<sup>51</sup>.

Otra vecina, en alusión a una situación que ha visualizado en el barrio, plantea una visión prejuiciosa:

“El machismo sudamericano es terrible. En el barrio veo a los maridos bien vestidos caminando por delante sus mujeres, y ellas vestidas con los típicos atuendos indios de sus países, faldas de tela y chanclas en invierno, cargando las bolsas de la compra y con el bebé a cuestas en una mochila para bebés”<sup>52</sup>.

Luego, de preguntársele a cuantas parejas sudamericanas ha visto en la situación que describe, en el barrio, agrega:

“Sólo a mi vecino”<sup>53</sup>.

Otra vecina autóctona, residente Lavapiés desde hace 50 años, refiriéndose a la mezquita ubicada en la esquina de la calle Provisiones casi Amparo, comenta:

“La mezquita está ahí, donde están saliendo esos hombres. Ahí no dejan entrar a las mujeres. La semana anterior me acerqué y le pregunté a las mujeres vestidas con velo, por qué no entraban ellas, y me han dicho que no podían entrar. Acércate y míralo por ti misma”<sup>54</sup>.

En este caso, la vecina desconoce que en la mezquita de Provisiones la mujeres no pueden entrar, no porque se trate de un sitio reservado a los hombres sino porque están en obras, construyendo la división en el interior del local que habilitará un espacio para las mujeres, dado que los hombres y mujeres se ubican por separado en el interior del oratorio:

“Hasta que no se divida las mujeres no podrán entrar. Sólo podrán venir cuando esté dividido. Hombres y mujeres no pueden rezar ni estar juntos. Hasta que haya dinero para terminar la obra así será”<sup>55</sup>.

---

<sup>50</sup> Entrevista a vecino senegalés

<sup>51</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>52</sup> Se refiere al porta-bebés de tela de awayo que usan las cholas para cargar a sus hijos

<sup>53</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>54</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>55</sup> Vecino de origen senegalés que trajo al Imán de la mezquita de la calle Provisiones (Lavapiés)

Un comerciante de origen marroquí, que es vecino del barrio hace 12 años ofrece un testimonio, y una queja, que en parte, que acusa una dinámica co-existencial:

(...) “Son pocos los españoles que entran a mi negocio, y mira que sólo vendo verduras y frutas. Nada del otro mundo. Mis clientes son más latinos, bengalíes o algunos que necesita algo de último momento y olvidó comprar en el Mercadona (...)”<sup>56</sup>.

El testimonio de este vecino refleja las dinámicas de segregación presentes en el barrio, y también los prejuicios y estereotipos conformados que ralentizan e impiden en cierto grado los procesos de interacción.

En varios de los discursos, los vecinos **desmontan la creencia generalizada** de que los nuevos residentes propicien más ruidos que la media de los vecinos. Incluso, hacen una diferenciación entre la situación de una vivienda en la que viven pocas personas y aquellas viviendas pequeñas que albergan gran cantidad de personas denominadas en las mismas alocuciones como ‘pisos patera’. En este contexto, una vecina que nació en Madrid, vive hace seis años en Lavapiés, tiene 35 años y es enfermera, testimonia:

“En el barrio hay zonas más tranquilas y otras más ruidosas. He decidido cambiarme ahora porque si no iba directo al psiquiatra, puesto que al lado de mi casa había un piso patera y se escuchaban ir y venir personas y maletas. (...). No trato mucho con mis vecinos. Solo con el de enfrente que es un chico peruano. Cuando me voy de vacaciones me riega las plantas y cuando él se fue a Perú yo regué las suyas y cuidé de su gato. Ayer le llevé una tarta porque era su cumpleaños (...). Arriba también viven latinos, y tampoco hacen ruido. Es una pareja joven con una niña (...). Lo que más me preocupa del barrio, como a todos, es la inseguridad y la suciedad. En el barrio hay comercios de todo tipo cerca de casa. Algunos sábados voy a comer a La Alhambra. Los fines de semana suele haber caras nuevas y muchos turistas, pero entre semana sólo hay hombres musulmanes, y me da ‘yuyu’ entrar (...). De momento no tengo pareja pero no me importaría conocer extranjeros, antes ni me lo pensaba pero ahora que hice amigos extranjeros pienso que tampoco somos tan diferentes”<sup>57</sup>.

En referencia a La Alhambra, este sitio se hace presente en varios discursos vecinales, en los que se lo identifica como uno de los espacios etnificados cerrados del barrio. Los vecinos perciben una falta de predisposición por parte de los integrantes del colectivo que allí se reúne a integrarse a la vida comunitaria. La situación es valorada como negativa por parte de algunos vecinos, y alrededor de este sitio, se ha generado cierto grado de estigmatización reconocible en diversos relatos vecinales.

Se trata del restaurante de mayor referencia para la comunidad marroquí que habita Lavapiés, aunque también lo es para turistas y vecinos de otros barrios de Madrid. Está situado sobre la calle Tribulete, a metros de la Plaza de Lavapiés. “Es un sitio muy conocido entre los magrebíes porque lleva funcionando muchísimo tiempo antes de que empezaran a venir a vivir por la zona. Es un lugar de referencia para la colectividad marroquí en este barrio, por eso siempre está lleno de marroquíes, porque el que llega de Marruecos y quiere socializar lo primero que hace es ir a La Alhambra. Y es verdad que allí no van las mujeres marroquíes, porque por sus costumbres no socializan en los bares o restaurantes. No las verás allí; ellas socializan en la calle, asociaciones, puertas de los coles... pero no van a los bares...”<sup>58</sup>.

<sup>56</sup> Entrevista a vecino y comerciante marroquí

<sup>57</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>58</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

En este caso podría visualizarse un proceso de auto-segregación quizá, producido a raíz de una dinámica socio-funcional, donde las personas de un determinado colectivo intentan compensar o resolver ciertas necesidades de socialización, comunicación y aislamiento que no pueden satisfacer de otra forma o en otro ámbito más que potenciando la relación intra-grupo en el marco de su propia red social.

Por un lado, “esta situación, crea y estimula procesos de xenofobia, marginación y estigmatización, que no ayudan y, en muchos casos, se hacen extensivos a todo el colectivo favoreciendo una visión negativa generalizada ante o hacia cualquier caso de concentración étnica e impone una visión simplista del fenómeno de sociabilidad de los inmigrantes en espacios públicos”<sup>59</sup>. Pero ¿Se puede inferir de este caso un déficit de sociabilidad<sup>60</sup>?

La sociabilidad pública de los inmigrantes se enmarca en una noción más vasta sobre la inserción urbana donde las relaciones in-group representan una referencia elemental frente a otras formas caracterizadas por la dispersión espacial<sup>61</sup> considerada como más ‘aceptable’ a la vista de la sociedad de acogida. Estas relaciones intra-grupos permiten desarrollar lazos sociales, relaciones personales y redes sociales de apoyo<sup>62</sup> que les permiten restablecer y disponer de ciertos recursos sociales con los que contaban en sus países de origen. Este conjunto de relaciones personales que desarrollan al interior de sus grupos conforman parte del capital social<sup>63</sup> de cada persona y son parte de su inventario social o activo social, que redundan en su fortalecimiento y en la cohesión de la familia, la comunidad y la sociedad<sup>64</sup> (Kliksberg, 2001). Las redes de apoyo o sociabilidad operan como uno de los recursos básicos de supervivencia de familias en condiciones de precariedad. Es también uno de los mecanismos importantes de movilidad social y del aprovechamiento de oportunidades. De esta manera, la solidez de las redes sociales representa un indicador de primer orden de la calidad de la integración social en sociedades dinámicas (PNUD, 1998:142). La sociabilidad es regulada y está organizada en torno a vínculos y redes más o menos estables” (PNUD, 1998:136).

“Es evidente que las estrategias intra-grupo operan como mecanismos de adaptación social, y si bien, en principio pueden tener un efecto centrípeto, porque refuerzan los vínculos con la propia comunidad e incluso a veces reproducen rutinas y prácticas sociales de la comunidad de origen, resulta difícil negar que ayudan en la inserción y con ello a la integración en el mundo de las relaciones más amplias. En términos

---

<sup>59</sup> Torres Pérez, F. 2006, “Los Espacios Públicos en la Ciudad Multicultural. Reflexiones sobre dos parques en Valencia”

<sup>60</sup> Tomamos aquí el concepto de sociabilidad de Francisco Torres como “el conjunto de relaciones, prácticas y agrupamientos sociales que se dan y se desarrollan en entre el núcleo familiar y los ámbitos del Estado y el Mercado muy formalizadas y con lógicas propias. Práctica y relaciones sociales que a menudo se encuentran inscriptas en las formas de vivir cotidianas y que conforman grupos o redes sociales”.

<sup>61</sup> Torres Pérez, F. 2006, “Los Espacios Públicos en la Ciudad Multicultural. Reflexiones sobre dos parques en Valencia”

<sup>62</sup> Redes determinadas por relaciones de intercambio, de cooperación, de tipo afectivo emocional, empatía, que favorecen el acceso a información, a diversos recursos como vivienda, trabajo, consejos, contactos, ayuda material, etc.

<sup>63</sup> Existen diversas definiciones de Capital Social. En esta investigación, utilizamos aquella que se funda en las relaciones interpersonales generadas a través del uso de las redes sociales, en la que los lazos sociales a partir de las redes actúan como fuentes de apoyo social (Briggs, 1998).

<sup>64</sup> “El Capital Social. Dimensión Olvidada del Desarrollo”, Caracas, Venezuela, Universidad Metropolitana, Editorial Panapo.

funcionales el mero hecho de la concurrencia supone un mecanismo de acomodación - por tanto, de integración, aunque no sea vista como tal por quienes hasta entonces han tenido la posición dominante en el espacio en el que ahora se concurre-<sup>65</sup>. En este mismo sentido, se hace referencia al “Capital Puente”, como aquel vínculo que se concreta cuando el individuo se socializa con sujetos sociales externos a su red de referencia primaria o Capital Vínculo -la red en la que se comparte el mismo código, la misma raza, religión, etnicidad, franja etaria, etc.-. Quiénes cuentan con ambos tipos de vínculos, lazos sociales y redes son quienes más se fortalecen (Putnam, 2000).

“Los procesos de inserción implican un equilibrio inestable entre lo reconocido y lo desconocido, entre lo viejo y lo nuevo. Establecerse en un grupo que les resulte culturalmente familiar, les aliviana el proceso, especialmente si se considera que la sociedad de acogida no es siempre receptiva. Aunque el vivir inmerso en una versión en pequeño del lugar de origen tiene un inconveniente importante: que la tarea de resocialización/adaptación no hecha por una generación será hecha por la generación siguiente de manera más intensa o violenta”<sup>66</sup>.

No obstante, la existencia de grupos y redes sociales que favorecen las relaciones intra-grupo no necesariamente suponen la reclusión ni la pérdida de interés por el grupo social más amplio (Torres, 2006).

Las **configuraciones espaciales de cierto nivel de concentración étnica** también tienen lugar en Lavapiés y son visibilizadas y señaladas por vecinos de distintas nacionalidades. Estas situaciones de **concentración** o procesos de inserción social de uso exclusivo de determinados espacios por ciertos grupos étnicos, despierta en el imaginario social, valoraciones negativas, frente a las dinámicas socio- espaciales donde se opta por la **dispersión espacial**, estimadas en forma más positiva por los vecinos autóctonos (Torres, 2006).

Los africanos suelen congregarse en algunas esquinas así como en la Plaza de La Corrala en la mañana, o a partir de la tarde en la Plaza Lavapiés, al igual que los vecinos de origen latinoamericano. Los vecinos marroquíes suelen frecuentar el bar La Alhambra Tribulete, aunque dicha concentración en un espacio cerrado como ése, se ve menguada entre jueves y domingo, por la concurrencia de turistas y vecinos de otros barrios de Madrid.

Un vecino de origen colombiano que vive en el barrio hace nueve años, expresa su visión sobre las relaciones vecinales y su percepción del barrio así:

“(…) Se oye hablar de los culpables, según qué calles del barrio se aborde: los que ensucian son los chinos ó los africanos que tienen comercios -las quejas tienen que ver con que tiran cartones, plásticos, etc-. En torno a la Plaza de Lavapiés, se acusa más a los latinos que beben allí –que dejan botellas, latas y orines- y a los jóvenes marroquíes que suelen estar trapicheando por allí. También se hace referencia a muchos españoles que tienen perros y que no recogen sus excrementos. (...) Incluso, algunas tiendas y comercios son puros guetos casi exclusivos y de autoexclusión donde no ven bien, o ven raro a un autóctono que entre y sus productos resultan demasiado para ellos. Muchos de ellos disuaden a entrar a alguien que no sea de su grupo étnico-nacional en el

---

<sup>65</sup> Entrevista a Javier de Lucas

<sup>66</sup> Entrevista a Carlos Sluzki Carlos E., profesor, Departamento de Salud Global y Comunitaria George Mason University, Fairfax, VA, USA.

sentido de que no invitan a entrar. La Alhambra<sup>67</sup> —es un restaurante marroquí— es un caso de éstos. Hay muchos prejuicios y estereotipos por parte de todos aún. Los más frecuentados son los kebab, los restaurantes hindúes y teterías marroquíes y siempre por gente joven menores de 35 años aproximadamente<sup>68</sup>.

La civilidad<sup>69</sup> magrebí es más resaltada que otras en el discurso vecinal y mirada con recelo por los vecinos. Esta desconfianza se ve acrecentada y reforzada por los comentarios que señalan a las personas de este origen como los que “venden hachís”, “trapichean” y “hurtan” en el barrio y exhiben un trato discriminatorio hacia las mujeres. De los vecinos entrevistados, ninguno ha tenido una experiencia directa ni ha sido víctimas de ningún robo a manos de una persona de este colectivo. Cabe preguntarse entonces, ¿cuáles son los factores que suscitan y potencian este estereotipo en el imaginario del vecindario?

Varios factores contribuyen a la generación de este imaginario: las noticias y específicamente las construcciones noticiosas que los vinculan a temáticas de inseguridad y delincuencia urbana, el tratamiento y uso perverso de las encuestas<sup>70</sup> en los medios de comunicación, que desatacan en sus titulares que el colectivo es el más rechazado entre los alumnos autóctonos y los españoles en general, amplifican esta realidad, no generan cohesión social y potencian la desconfianza en el colectivo colaborando a su estigmatización.

Esta imagen se ve reforzada por la presencia de algunos vecinos de este origen detenidos por algún acto delictivo que son llevados al centro de salud del barrio, esposados y en compañía de un policía para su control, donde son reconocidos en una relación cara a cara por sus propios vecinos que esperan a ser atendidos por el mismo médico de familia y en el mismo espacio: el centro de salud.

Las dinámicas relacionales en las que se alude a que sólo se comparte un espacio **sin interactuar intensamente** con el otro, donde se guardan las formas de educación y se evita el contacto más estrecho como una forma de evitar posibles confrontaciones, que indican **coexistencia**, también están presentes en los discursos vecinales:

“Somos afables unos con otros. (...). ¿Cómo es la vida en las calles del barrio? Va por horarios: por la mañana salen las señoras a tomar el sol y a estar en la plaza, también están los mendigos. Por la tarde las señoras se meten y aparecen los extranjeros. Al caer la noche hay muchísima gente, toda extranjera, y están en las plazas hasta las tantas, da igual que sea invierno (...). La mayoría se juntan en pequeños grupos por afinidad cultural: los musulmanes con los musulmanes, latinos con latinos y los pocos españoles con españoles (...). A mi grupo de amistades lo formamos cuatro señoras del barrio; vamos a misa y nos gusta sentarnos por la mañana en los bancos de la plaza. (...). Iglesias hay varias, pero sólo acuden tres personas mayores los domingos. A mí eso me duele porque soy católica. Eso es algo que envidia a los musulmanes: tienen a la mujer ‘debajo del zapato’, pero a la religión se la toman muy en serio, y al Ramadán lo cumplen”<sup>71</sup>.

<sup>67</sup> Bar situado sobre la calle Tribulete, a metros de la Plaza de Lavapiés

<sup>68</sup> Entrevista a vecino colombiano

<sup>69</sup> En este trabajo entendemos civilidad como sociabilidad

<sup>70</sup> [http://www.elpais.com/articulo/educacion/racismo/escuelas/ceba/musulmanes/elpepusocedu/200-El\\_racismo\\_en\\_las\\_escuelas\\_se\\_ceba\\_con\\_los\\_musulmanes.\\_Un\\_estudio\\_revela\\_que\\_los\\_gitanos\\_ya\\_no\\_son\\_los\\_mas\\_rechazados\\_entre\\_los\\_alumnos\\_Diario\\_El\\_Pais\\_08/12/2008](http://www.elpais.com/articulo/educacion/racismo/escuelas/ceba/musulmanes/elpepusocedu/200-El_racismo_en_las_escuelas_se_ceba_con_los_musulmanes._Un_estudio_revela_que_los_gitanos_ya_no_son_los_mas_rechazados_entre_los_alumnos_Diario_El_Pais_08/12/2008)

<sup>71</sup> Entrevista a vecina autóctona

En el discurso vecinal relevado en las entrevistas, puede percibirse que para los vecinos de Lavapiés, la convivencia alcanzada por los niños y niñas en las escuelas del barrio, no pasa desapercibida y es mirada como un modelo de futuro en lo que se estima como un parámetro de convivencia. “Los espacios educativos se han convertido en vitales para que los menores, ajenos a prejuicios y estereotipos, puedan relacionarse y contar con niños de todos los orígenes incluso, aún cuando hablen otro idioma y no controlen en su totalidad la lengua oficial”<sup>72</sup>:

“A los coles de aquí van chicos de todos los países y parece que se llevan muy bien. A la salida del cole, se les ve pasar por el barrio con sus mochilas yendo juntos. Se les ve muy integrados”<sup>73</sup>.

Una vecina que tiene una niña en el colegio Pardo Bazán y hace 12 años vive en el barrio expresa:

“El papel que juegan las escuelas en la integración del barrio es fundamental. Quizá, la verdadera integración se produce cuando los niños crecen juntos. Creo que entre ellos no hacen diferencias, no tienen prejuicios y se tratan de igual a igual. Me sorprende ver a niños chinos hablando un español perfecto. Dicen: `qué hay colega´...”, como cualquier madrileño. Desde pequeños conocen gente de otras culturas y ello facilita la integración. No como a nosotros que nos ha pillado adultos y llenos de prejuicios”<sup>74</sup>.

Otra vecina que tiene una pequeña en el colegio Pardo Bazán y hace siete años reside en el barrio comenta:

“Donde se ve una verdadera integración es en la salida de los coles, con los niños jugando y completamente mezclados. Incluso, a raíz de que mi hija hace amigas me vinculo con sus madres, y a veces quedamos en el parque para que las niñas jueguen. En el parque mismo también hablas con otras mamás que coinciden con sus niños en los juegos. Los niños se montan juegos con otros amigos que hacen de la nada... tiene más facilidad que nosotros para las relaciones”<sup>75</sup>.

Aunque en menor medida, las situaciones donde aflora el conflicto enmarcado en una **dinámica relacional hostil**, que se materializan como un clima amenazante y colmado de tensión, sin llegar la agresión física, también forman parte de la realidad urbana. Esta dinámica hostil puede estar marcada por contextos de confrontación, donde priman la proliferación de críticas, insultos, descalificaciones y agresividad verbal:

“La principal problemática tiene que ver con los grupos que intentan controlar el barrio como si fueran los reyes. Hace unos años eran delincuentes marroquíes los que trapicheaban e intimidaban a los vecinos. Pero la policía intervino desde que violaron a una vecina y han desaparecido. (...) Y ahora que ya no están, su lugar lo han ocupado los africanos. El grupo de negros vino hace unos cuantos años y se integraron perfectamente en el barrio. Tenían trabajo y les gustaba

<sup>72</sup> Entrevista a José Manuel Laureiro, director del CEIP Antonio Moreno Rosales

<sup>73</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>74</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>75</sup> Entrevista a vecina italiana

exhibirse y ligar con las chicas y señoras que venían de otros barrios. Sin embargo, desde la crisis muchos de ellos se han quedado sin trabajo y la situación desesperada que están viviendo la manifiestan con agresividad. Al momento no tengo ningún incidente, pero ves que te miran desafiante. Algunos de ellos beben mucho, se emborrachan y se vuelven agresivos. Antes podía pasear por el barrio tranquilamente, y ahora no puedo volver a casa después de las tres de la mañana. De noche caminas tenso, incómodo, atento para que no te pase nada. A mí me gusta pasear para relajarme, no para volver a casa nervioso<sup>76</sup>”.

El discurso de otro vecino de 43 años que vive en el barrio hace trece, denota fragmentos en los que puede visualizarse la **tensión** presente en el barrio:

“Es normal que las personas latinas se reúnan en casa de compatriotas para bailar y escuchar música. Ahora, pobre de la persona que viva al lado de uno de estos pisos porque son muy ruidosos y las fiestas las hacen todas las semanas desde el viernes hasta el domingo. Es normal, están acostumbrados a un tipo de vida en comunidad, en las que comparten más de la cuenta y aquí es diferente. (...) tenía una vecina joven de Colombia y acabé desesperado porque todos los fines de semana reunía en su casa a sus amigos y se pasaban la noche entera con la música alta y hablando alto. Hablé con ella y nada, llamaba a la policía y cuando llegaba bajaban la música y la policía no hacía nada, así que decidí interponerle una demanda por no ofrecer las condiciones de vida básicas a un menor. Tenía un niño pequeño al que con el ruido no dejaban dormir y además tenía que respirar el humo del tabaco. Al final no pasó nada porque al poco tiempo se fue de vacaciones y nada más volver dejó la casa”<sup>77</sup>.

Una vecina mayor del barrio, describe un momento de tensión, donde hubo descalificaciones verbales hacia su persona:

“(...) El otro día tropecé con un adoquín suelto y me caí. Había unos obreros rumanos trabajando y tiraban todo al suelo ensuciando la calle en la que vivo. Les llamé la atención y no sé que me contestaron en rumano, una vecina rumana que me conocía me dijo que me apartara que me estaban poniendo verde, por lo que yo les dije a ellos dos palabras en español a las que me contestaron perfectamente. Saben tan bien como tú y yo el español. Después de decirles lo que tenía que decir me fui”<sup>78</sup>.

En el centro de salud del barrio, también se han recogido testimonios que aluden a momentos de tensión y cierta hostilidad:

“Aquí, aún se ven restos de lo que es la intolerancia representada en la ‘alianza española’ versus el ‘resto del mundo’. En no pocos casos, (los vecinos de origen extranjero) vienen al médico y llegan tarde porque les cuesta que les dejen salir de sus trabajos, o porque tienen miedo de pedir de salir antes o de tomarse la mañana para pedir ir al médico como hacemos muchos españoles que sabemos que contamos con ese derecho. Así comienzan las quejas por parte de algunas personas que están esperando, presumiendo que se están colando (...). Cuando vienen (los africanos) generalmente se tumban en los bancos, esto es debido a que vienen al médico cuando están fatal y no pueden más. Eso no es bien visto por la población de aquí (...). A veces ellos (los

---

<sup>76</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>77</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>78</sup> Entrevista a vecina autóctona



africanos) piensan que les van a atender los últimos, y esperan bastante tiempo antes de preguntar algo. Son muy respetuosos. Tienen un conflicto con el idioma y se lían a la hora de pedir la vez. Los de Senegal suelen ser muy tranquilos (...). Los miércoles nos toca guardia, y la policía nos trae a los detenidos para examinarlos y pasan a consulta ante los ojos de los que esperan afuera. En su mayoría, son marroquíes y la gente los conoce del barrio ya que muchos son vecinos. (...) Vino uno acompañado de un policía para comprobar si hubo alguna lesión en la detención, pero le dije que no se le veía nada... unas semanas después apareció en la consulta, acompañando a su esposa, y me dijo: \_ ¿te acuerdas de mí?, el otro día vine con la poli, y dijiste que no tenía nada”...<sup>79</sup>.

“(...) el miércoles, también vino otro detenido del colectivo marroquí acompañado de un policía. Me pidió que le inyectara un fármaco. Le expliqué que aquí no se suministran fármacos, que eso es competencia del psiquiatra. Me respondió: \_ “si no me inyectas me da un brote que me cargo a cualquiera”. \_Yo pensé: que no se quede con mi cara. Luego lo vi en la pastelería, porque yo también vivo en el barrio. (...) Que les traigan aquí (a los detenidos), no ayuda para nada, pues la gente los ve y reconoce en ellos a sus propios vecinos. Y eso, no ayuda (a la convivencia)”<sup>80</sup>.

Hay que destacar que los discursos en los que se plantean observaciones de este tipo, que describen ambientes más centrados en la hostilidad, si bien están presentes en el discurso vecinal, no tienen un carácter dominante en el marco de las entrevistas realizadas.

### 2.3. Circulación de tópicos en el discurso vecinal

En este apartado intenta conocer, en qué forma, se hacen presentes en el discurso vecinal los estereotipos con los que se suele construir a la inmigración. Las construcciones operadas por el discurso predominante y los medios de comunicación - con su consecuente amplificación- sobre la realidad social, generan connotaciones negativas y estereotipadas sobre la inmigración y son responsables en buena parte, de la transmisión de prejuicios sociales, situación que actúa en detrimento de una convivencia positiva.

Entre los tópicos más difundidos sobre la inmigración, se observan aquellos que la vinculan con la delincuencia y la inseguridad; con el uso abusivo de la sanidad pública; con la supuesta concentración de las ayudas sociales; también se suele escuchar que “nos quitan el trabajo”, y que “bajan” el nivel de aprendizaje debido a que desconocen la lengua y vienen con niveles de escolarización más bajos desde sus países de origen.

En los discursos vecinales recogidos tanto entre autóctonos como entre nuevos residentes, que hacen referencia al binomio ***inseguridad/delincuencia-inmigración*** en el barrio, hemos encontrado diversas situaciones en las que los vecinos hacen las siguientes diferenciaciones:

- **Situaciones en las que NO se produce la asociación delincuencia – inmigración.** Se tienden a obviar las generalizaciones que asocian a colectivos inmigrantes con delincuencia. Incluso, un rasgo común encontrado en la mayoría de las

<sup>79</sup> Entrevista a médico de familia del Centro de Salud Lavapiés

<sup>80</sup> Entrevista a trabajador del Centro de Salud Lavapiés

entrevistas realizadas tiene que ver con que se producen diferenciaciones en las que se identifica a los que roban como “bandas” y “grupos” conformados por “españoles e inmigrantes”. Otro rasgo recurrente en los discursos, es que se hace referencia al genérico “los delincuentes”, sin especificar rasgos culturales, ni nacionalidades. También se dice que los que roban en el barrio “no son de este barrio, vienen de otro para robar”, mientras que otros dicen que “son del barrio pero no roban a los vecinos”, en términos generales, sin aludir al origen de las personas que delinquen:

“(…) las principales problemáticas de barrio para mí son los robos, tanto de extranjeros como de españoles. Y cuando hablo de robos me refiero tanto a atracos como a hurtos, los dos tipos. Yo he visto atracar a alguien en plena calle con intimidación y también robar carteras y bolsos cuando la persona está despistada. Suele ser de noche. Los que roban suelen ser del barrio pero roban a los que no lo son. A mí nunca me ha pasado nada y creo que es por esto que te digo, porque me conocen”<sup>81</sup>.

Entre las situaciones en que los términos delincuencia e inmigración se perciben como congruentes, también se operan diferenciaciones:

- **Situaciones en las que, en principio, se asocia con ligereza delincuencia – inmigración pero inmediatamente se produce una retracción o rectificación en el discurso.** Se han encontrado algunos discursos en los que se identifica con cierta ligereza delincuencia e inmigración, pero en el transcurso del mismo discurso, el emisor reflexiona para luego matizar esa generalización:

(…) “Aquí, el 98 por ciento de los extranjeros son delincuentes. No tienen trabajo, andan de aquí para allá todo el día. ¿Qué otra cosa va a hacer esta gente? Bueno, quizá he exagerado porque mis familiares son todos currantes y no lo son (…)”<sup>82</sup>.

(... ) “Los que no son buenos son los marroquíes. Siempre los verás entre ellos, muy cerrados. Los robos de móvil, todo lo que sea trapicheo ellos tienen que ver. Por eso no se abren. Para que no sepas lo que hacen. Por supuesto que no todos son iguales. Mi vecino de enfrente es marroquí y fue el primero que me recibió y se acercó a mí cuando llegué al barrio”<sup>83</sup>.

- **Situaciones en las que se asocia a determinadas personas de ciertos colectivos a actividades delictivas junto con autóctonos, sin hacer extensiva esa responsabilidad al colectivo de pertenencia del sujeto que delinque:**

“Con éstos tienes que andarte con cuidado. Esos son africanos y los otros dos españolitos. A toda hora venden hachís, trapichean, la policía los coge y luego ya verás.... andan por el barrio otra vez (...). Los hay de todo, la chica que cuida a mis hijos es africana y muy maja con los niños, pero otros tienen que comer”<sup>84</sup>.

Entre los discursos relevados entre la población en relación a la atención en el centro de salud, casi no se hace mención directa acerca del imaginario del **abuso** de la **sanidad** por parte de los nuevos residentes, aunque sí, en algunos casos se barajan reflexiones acerca de la crisis, la falta de trabajo y la correlativa falta de aportes a la

<sup>81</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>82</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>83</sup> Entrevista a vecino senegalés

<sup>84</sup> Entrevista a vecino chileno

seguridad social, lo cual deviene asociado en el discurso, al deterioro del sistema y a la falta de mayores recursos destinados a sanidad.

Sí hace mención a otras cuestiones de importancia como la de incorporar un traductor que traduzca lo que necesitan las personas que no hablan español, y a otros puntos:

(...) “Hay problemas de idioma y no entienden lo que el médico les dice. Quizá sea mejor traer un intérprete para facilitar las cosas (...)”<sup>85</sup>.

(...) “A veces la consulta se llena de gente y hay que pasar mucho tiempo esperando. Pero vamos, eso pasa en bastantes centros de salud (...)”<sup>86</sup>.

(...) “Muchos vienen al médico sin tarjeta sanitaria, y eso perjudica. Pero también los hay que trabajan y cotizan (...)”<sup>87</sup>.

En cuanto a las ayudas para las becas y su uso por parte de la población de origen extranjero, encontramos varios vecinos que dicen que el problema reside en la cantidad de **becas** que son otorgadas y no en las personas a quienes son otorgadas las becas. Otros vecinos, creen que las becas son destinadas a las personas con menos recursos, entre las que se encuentran los nuevos residentes:

(...) “El problema no son ellos sino que reparten pocas becas. Hay pocos recursos y pienso que debería haber más ayudas para todas las familias”<sup>88</sup>.

(...) “Al principio creí que ellos tenían preferencia a la hora de recibir una beca, pero luego me di cuenta que no, que se reparten igual (...)”<sup>89</sup>.

(...) “Cuando no hay dinero para becas la gente culpa a los extranjeros pero el problema no son ellos, es otro, y se llama crisis (...)”<sup>90</sup>.

En relación al tópico que indica que el nivel de la **educación** se ve afectado por la diversidad presente en las escuelas, los discursos de los vecinos expresan:

(...) “aquí tenemos unos cursos llamados de enlace, y eso ayuda a prepara a los niños que no hablan bien la lengua pero es más fácil aprender un idioma cuando se es pequeño que mayor (...)”<sup>91</sup>.

(...) “El nivel es muy parecido entre los niños de la clase, luego ya depende de las ganas que le ponga cada uno (...)”<sup>92</sup>.

(...) “Cambié a mi hijo de cole porque creía que sus compañeros de clase le influían negativamente, pero me equivoqué puesto que en el nuevo cole ha repetido curso (...)”<sup>93</sup>.

---

<sup>85</sup> Entrevista vecino autóctono

<sup>86</sup> Entrevista vecina autóctona

<sup>87</sup> Entrevistas vecino autóctono

<sup>88</sup> Entrevistas vecina autóctona

<sup>89</sup> Entrevistas vecina autóctona

<sup>90</sup> Entrevistas vecina autóctona

<sup>91</sup> Entrevista vecina argelina

<sup>92</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>93</sup> Entrevista a vecina autóctona

El uso y la reproducción de discursos que expresan tópicos, dificulta la convivencia y obstruye la cohesión social porque colabora en la creación de imaginarios sociales que no se corresponden con la realidad, reforzando la circulación de estereotipos que no ayudan en nada al progreso y a la integración de las personas de diversos orígenes.

En la construcción de la inmigración, los medios utilizan una variedad de estrategias discursivas y recursos lingüísticos e identitarios para designar al Otro. Los relatos mediáticos están plagados de retóricas narrativas que apelan narraciones emotivas frente a discursos de tonos más analíticos. Estas construcciones colmadas de determinismos con los que se etiqueta a la persona que se supone diferente, configuran al extranjero como un sujeto carente de cualidades y valores positivos.

En el caso de Lavapiés, la convivencia intercultural, dada en un entorno diferenciado por la diversidad cultural y la proximidad relacional existente entre los vecinos, ha contribuido a desarrollar una incipiente diferenciación o variación discursiva positiva que se evidencia en la construcción discursiva de la Otredad. Esta diferenciación es perceptible en los discursos recogidos y contrasta con el elementalismo que subyace en los mensajes construidos a base de tópicos que circulan deliberadamente, y son reforzados y amplificadas por los medios de comunicación a través del énfasis y la carga de atributos que operan sobre la construcción discursiva, fragmentada y descontextualizada de la imagen del inmigrante. Esta proximidad relacional, permite reducir, atenuar y desarticular en parte, el efecto de la mediación del discurso predominante en los discursos construidos sobre el Otro.

Uno de los signos que denota la diferenciación discursiva generada a partir de la mayor experiencia y contacto cara a cara, tiene que ver con la presencia en los discursos vecinales de voces que:

- Matizan los discursos de corte tópico, privilegiando el uso de discursos sociales de corte más analítico o reflexivo.
- Priorizan su experiencia directa, propia, o inmediata de los hechos frente a ciertos discursos tópicos, generalistas y lugares comunes.
- Relativizan ciertos tópicos, como por ejemplo, en el caso del **empleo**:

“(…) en el barrio muchos son emprendedores, ya que montan sus propios negocios (…)”<sup>94</sup>.

“(…) mi pareja me ha animado a poner una tienda de alimentos. Jamás me hubiera animado pero ella insistió porque en Ecuador era autónoma. Hace meses que estoy en paro y ella no ha dejado de trabajar. Ella me ayuda en el negocio”<sup>95</sup>.

“(…) Aquí hay muchos con negocio propio. Son autónomos y generan trabajo, al contrario de lo que piensa la gente. Soy contable y tengo muchos clientes extranjeros”<sup>96</sup>.

Antolín Granados, explica que cuando en la construcción de la información “se recurre a giros semánticos, léxicos, retóricos o estilísticos, el efecto que produce en el lector desborda sobradamente los fines puramente informativos y se convierte en una pieza

---

<sup>94</sup> Entrevista vecino autóctono

<sup>95</sup> Entrevista vecina autóctona

<sup>96</sup> Entrevista vecino autóctono

clave para forjar una opinión ante fenómenos sociales tan complejos como son los que rodean los flujos migratorios”.

A continuación algunas de las construcciones mediáticas que recurren a este tipo de giros y fomentan en el imaginario colectivo el vínculo delincuencia – inmigración, al configurar imágenes que refuerzan una percepción criminalizadora de la inmigración. A modo de ejemplo, un caso donde se cita innecesariamente el origen de la persona que ha cometido el acto delictivo en un artículo del diario 20 Minutos del 27/08/2008, “*Detienen a un menor marroquí por agredir sexualmente a un disminuido psíquico*”. En el titular y en el cuerpo de la noticia, se destaca la procedencia del supuesto agresor. Subrayar el origen de quienes cometen actos delictivos no representa un aporte en la construcción de la información, y supone promover una asociación delictiva cuya percepción, en muchos casos, se hace extensiva al colectivo del implicado en el hecho en el imaginario social de la sociedad que lo acoge. Privilegiar enfoques de este tipo, acentúa un perfil problemático, conflictivo y delictivo de la inmigración

En este sentido, se reclama una “distorsión en la imagen social de la importancia de estas causas que refuerza la idea de que éstas problemáticas son en gran medida culpa de gánsteres extranjeros, y a la vez hace invisible el hecho de que unas políticas sociales deficientes son en gran medida la causa que explica estas realidades (Wagman 2002)”.

La portada del diario 20 Minutos, del 26/02/2008, bajo el titular “*Inmigración y Terrorismo, puntos calientes del primer debate entre Zapatero y Rajoy*”, presenta el debate de cara a las elecciones presidenciales entre los candidatos Mariano Rajoy (PP) y José Luis Rodríguez Zapatero (PSOE). De esta forma, reproduce y refuerza el binomio delincuencia-inmigración operado *por contextualización*, privilegiando en un lugar destacado (la portada) con foto y gran titular dicho vínculo, al enfatizar en el par los términos terrorismo e inmigración. La asociatividad de los términos presentados en el marco del debate político, previo a las elecciones presidenciales, dota a esta vinculación de cierta legitimidad.

La gran mayoría de los inmigrantes, al igual que los ciudadanos españoles, no transgreden las leyes. La implicación de personas de origen extranjero en actividades delictivas no explica por sí sola la dilatada percepción social que vincula inmigración con delincuencia e inseguridad. Sólo es comprensible, atendiendo a la deliberada amplificación de los efectos del mensaje de los medios.

Entre las sugerencias para combatir y desmontar el arraigo que provoca la eficiente conjugación del binomio delincuencia-criminalidad, algunos teóricos sugieren que se tome nota de los “alarmantes resultados” del estudio encargado por el Consejo de Poder Judicial que descubre “un desequilibrio entre el diferente trato que reciben los inmigrantes cuando son denunciados y cuando son los denunciantes”. Según se desprende de la revisión de 4.000 registros de varios juzgados, “el estudio concluye que cuando el inmigrante es el denunciado hay un 75% de sentencias condenatorias, mientras que cuando el inmigrante es el que denuncia hay tan sólo un 23% de sentencias que condenan a los acusados (Wagman, 2002)<sup>97</sup>”. El tratamiento informativo al igual que la cobertura en relación al espacio que ocupa este tipo de informaciones en los medios, es aún demasiado asimétrico. En este marco, la administración pública y los medios de comunicación por la magnitud con que reproducen los temas de agenda, tienen un reto pendiente: divulgar datos y construir la información de tal forma que

---

<sup>97</sup> Integración e inmigración, texto para el seminario Inmigración y Seguridad, Daniel Wagman

refleje la complejidad de las situaciones que se abordan en relación a los fenómenos migratorios.

En la contienda por el control del sentido, las prácticas discursivas que apelan al temor, a la inseguridad y delincuencia de la mano de la inmigración, serían funcionales al discurso autorizado<sup>98</sup> y explicarían la proliferación discursiva de las reiteradas asociaciones de la inmigración con “la ilegalidad, el caos, la violencia, la delincuencia, el terrorismo, el crimen, las drogas, el choque de civilizaciones, la invasión, el paro, la crisis económica, las mafias, etc., etc.”<sup>99</sup>. El antagonismo crea identidad. Dicho de otra manera, la búsqueda de identidad requiere la creación de enemigos” (Trigo y Sachetti, 2009).

Otras construcciones informativas refuerzan una percepción social arraigada y extendida: el supuesto uso desproporcionado (abuso) de los recursos sociales por parte de la población extranjera. Este tipo de prácticas discursivas, lejos de fomentar una convivencia positiva, promueven el recelo al construir al inmigrante como un competidor en el acceso a los recursos y prestaciones sociales.

El día 02/12/2008 La Vanguardia presenta un artículo de titulado *“Ibarra cree que ahora se debe ser “solidario” con Catalunya en sus necesidades”* El artículo reproducido de agencia EFE, destaca declaraciones del ex presidente extremeño Juan Carlos Rodríguez Ibarra que cree que hay que ser “solidarios” con Catalunya para que esta comunidad pueda seguir haciendo frente a sus necesidades en materia educativa y sanitaria a causa de la inmigración y, sobre todo, para que pueda seguir siendo el “motor económico de España”. A la vez que agrega que “Ibarra, en una entrevista en TV3, ha afirmado que debe apoyarse a territorios como Catalunya, que *“comienzan a tener problemas de división social”* derivados del *“incremento de la población a causa de la **avalancha** de la inmigración”*. La reproducción de este tipo de discursos, no hace más que evidenciar el papel que juegan las instituciones y los políticos en la generación y reproducción del racismo, y que no hacen más que fomentar el racismo. El recurso lingüístico utilizado en este caso, avalancha, es reproducido con cierta generosidad por distintos medios de comunicación; dicho término es funcional a la cuantificación del inmigrante que genera una percepción de invasión. Se trata de un elemento característico de identificación de los inmigrantes que tiene como función situar al lector en un modelo o guion determinado acerca de su conocimiento sobre los inmigrantes, y activar, actualizándolos, modificándolos o consolidándolos, sus esquemas cognitivos (Granados, 1998).

El titular y la construcción discursiva que presenta en su entrada el artículo redactado por “el confidencial” el 4/10/2008, tampoco exhibe una construcción positiva sino que denota una forma innecesaria de presentar la encuesta. *“¿Los españoles primero? Casi la mitad opina que debe tener más derechos que los inmigrantes”*, titula. Y encabeza la entrada con un interrogante que dice *“¿Debe tener preferencia un español sobre un inmigrante a la hora de recibir atención sanitaria?”*.

En un artículo del 22/4/2008, el diario 20minutos.es titula: *“Las guarderías de Zaragoza ya están casi sin plazas para el curso que viene”*, mientras que en el cuerpo del reportaje insiste con el tópico y atenúa: *“la falta de espacios en las guarderías públicas con apenas 900 plazas, y el repunte de la natalidad, sobre todo por la población inmigrante, son las razones del crecimiento de la demanda”*.

<sup>98</sup> En este estudio lo utilizamos como sinónimo de dominante

<sup>99</sup> “El Discurso político español sobre Inmigración”, Elena Sachetti y Juan j. Trigo

Un reportaje de El País fechado en 21/04/2008 dice en su titular *“La escuela acoge a 4.000 nuevos inmigrantes. El rápido crecimiento de alumnos extranjeros pone en aprietos al sistema educativo”*.

La percepción generalizada que da cuenta de que los inmigrantes gastan más en servicios del Estado de lo que generan no es real, dado que éstos aportan más de lo que le cuestan al estado de bienestar, incluso, en tiempos de crisis como el actual.

Al momento, los inmigrantes representan en la actualidad el 12,2% de la población española, pero únicamente absorben el 6,8% de los servicios sociales, el 6,1% de los gastos educativos o el 5,1% de la sanidad, es decir, que consumen mucho menos de lo que les correspondería. Sin embargo, la percepción extendida entre los autóctonos es la contraria. Existe un desequilibrio entre los recursos fiscales generados por la inmigración y su distribución geográfica, lo que genera la saturación de los servicios sociales en las comunidades con más población extranjera<sup>100</sup>.

La juventud de la que goza el 60,9% de la población de origen extranjero, comprendida en las franjas etarias de entre 15 y 40 años, transforma a los inmigrantes en contribuyentes netos del sistema, dado que los receptores de pensiones entre la población extranjera se ubican en el 1% del total –la mitad de esta cantidad son perceptores extranjeros comunitarios o europeos-.

“El 50% del crecimiento del PIB en España en el periodo 2000-2005, se dio como consecuencia de la presencia de los inmigrantes. En relación con el sistema fiscal español, la llegada de inmigrantes sólo puede verse de una forma netamente positiva: favorece el aumento del empleo, de la renta per cápita y del consumo. Los inmigrantes han provocado contención salarial, han frenado la inflación y han cubierto nichos de trabajo que, de otra manera, se hubieran visto descuidados en el sector de los pastores, pero también a la agricultura intensiva en invernaderos e incluso al sector de la construcción”<sup>101</sup>.

En el ámbito sanitario, si bien el porcentaje de gasto orientado a la población de origen extranjero se ha incrementado, dicho incremento no ha sido proporcional al porcentaje de nuevos residentes sobre la población total; ha pasado del 1% en el año 2000 al 5% del 2007.

Según indica el Informe Inmigración y Estado de bienestar en España. Fundación La Caixa presentado en Mayo de 2011, los extranjeros acuden un 7% menos que los autóctonos al médico de cabecera y un 16,5% menos al médico especialista. Tan sólo utilizan en un 3,2% más que lo locales, los servicios de urgencia.

Otro segmento donde la población de origen extranjero consume menos que el autóctono, se da en el sector de la dependencia por el bajísimo porcentaje de población inmigrante mayor y la menor cantidad de niños.

Otra imagen tópica atribuida a la inmigración es que **bajan el nivel de aprendizaje de la escuela pública** porque desconocen la lengua y en sus países de origen el nivel educativo es más bajo. En relación a este punto, un artículo de la Vanguardia titula *“La alta concentración de inmigrantes en las escuelas públicas baja notablemente su*

<sup>100</sup> Informe Inmigración y Estado de bienestar en España. Fundación La Caixa (Mayo de 2011).

<sup>101</sup> Francisco Javier Moreno, autor del Informe Inmigración y Estado de bienestar en España. Fundación La Caixa (mayo de 2011), durante la presentación del estudio en rueda de prensa.

*rendimiento”, para luego destacar que “los inmigrantes repiten más y rinden menos que los españoles en la escuela pública”.*

En este caso, se hace alusión directa y en cierto modo se responsabiliza del bajo rendimiento a los alumnos extranjeros, pero la deficiencia en el rendimiento medio de las escuelas suele tener “mucho más que ver con la desventaja de clase de las familias de sus alumnos/as que con su lugar de nacimiento. Es necesario el fomento de medidas para la igualdad educativa, que contribuyan a reducir la desventaja del conjunto de la población inmigrante y autóctona menos favorecida”<sup>102</sup>.

Según las investigaciones, los factores que determinan la diferencia de nivel está estrechamente vinculada a la particular situación de los alumnos extranjeros como el desarraigo, la situación socioeconómica, la adaptación al sistema educativo, entre otros, aunque se remarca que “ciertos países consiguen mejor que otros reducir las diferencias, lo que demuestra que las políticas pueden influir considerablemente en los resultados escolares”<sup>103</sup>.

Otros catedráticos indican que los inmigrantes “no bajan el nivel sociocultural de la escuela pública frente a la privada, sino todo lo contrario” y que alrededor del 50% del alumnado extranjero presente en las escuelas públicas españolas, “proviene de Latinoamérica y tiene el español como lengua materna. De la mitad que aprenden en la escuela la lengua de enseñanza, buena parte lo hace en los primeros años, mostrando gran facilidad e influyendo poco en el aprendizaje. Sólo algunos tienen que aprender la lengua de forma tardía –con más de diez años– y quedan atrás en matemáticas o ciencias”<sup>104</sup>.

Otra práctica discursiva recurrente, es la que puede observarse habitualmente al pie de los reportajes que piden a sus lectores que comenten la noticia. En estos casos, se visualizan mensajes de tintes racistas, xenófobos y ofensivos que menoscaban la diversidad. Entre éstos, pueden leerse algunos que refuerzan tópicos que aluden la diversidad como una carga:

“Gastan mucho más de lo que aportan pero siempre aparece alguna ñoña que se creará todas las patrañas que se le cuentan, en este momento creo que son una verdadera carga más que un beneficio aunque podemos seguir de ONG que parece que es lo que algunos quieren”<sup>105</sup>.

También otros comentarios que culpabilizan a la inmigración del deterioro del estado de bienestar:

“(…) los españoles se han sacrificado toda su vida para tener un estado de bienestar, pero esto se derrumba por la entrada masiva de extranjeros, a tirar de la tela que aquí se va a armar la marimorena, sino al tiempo”<sup>106</sup>.

“Que una señora latinoamericana con cinco hijos con tarjeta sanitaria y educación gratis cotice 20 euros como empleada del hogar y se ponga como

<sup>102</sup> Comisión Unión Europea de Educación, Formación, Cultura y Juventud: “Niños inmigrantes y educación: un reto para los sistemas educativos de la UE fuente adaptada”.

<sup>103</sup> Íbid 62

<sup>104</sup> Julio Carabaña (catedrático de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid) ponencia “Escuela e inmigración: ideas y realidades”, Debates de Educación organizados por Universitat Oberta de Catalunya y Fundación Jaume Bofill.

<sup>105</sup> Comentario publicado por lector en diario Público 21/5/2008

<sup>106</sup> Comentario publicado por lector en diario Público 21/5/2008



ejemplo del gran aporte a la economía del país es el mejor síntoma de que vamos al desastre”<sup>107</sup>.

Las encuestas son relevadas por los medios de comunicación. En no pocos casos, la forma en que son instrumentadas por éstos, denota construcciones discursivas innecesarias, que señalan el origen de las minorías y presentan la información en forma poco constructiva. En este marco, se opera un cierto uso perverso de las encuestas.

La encuesta escolar que elabora el CEMIRA desde 1986 es presentada por distintos medios de diversas formas: el diario El País, en su edición del 08/12/2008 la presenta titulado “*El racismo en la escuela se ceba con los musulmanes*”. El ADN.es, presenta la misma encuesta el día 09/12/2008 bajo el titular “*Los latinoamericanos son rechazados por los jóvenes españoles*”. Mientras que Ecodiario en su edición del 08/12/2008 titula “*Marroquíes, gitanos y latinos, los colectivos con mayor rechazo entre los escolares*”.

Este tipo de configuraciones discursivas de la noticia no fomentan la cohesión social, y menos aún una convivencia positiva y la integración de las personas de origen extranjero y otras minorías que son estigmatizadas. Diversas ONG que trabajan por la integración de las minorías y la Guía práctica para los profesionales de los Medios de Comunicación: Tratamiento Informativo de la Inmigración<sup>108</sup>, recomiendan a los profesionales de los medios que se evite la alusión al origen étnico de las personas. Dado que al reproducir explícitamente el prejuicio y la discriminación operan un efecto de legitimación del discurso circulante, y refuerzan las valoraciones erróneas acerca del fenómeno migratorio en el imaginario social.

The screenshot shows a news article on the EL PAÍS.COM website. The article is titled "El racismo en las escuelas se ceba con los musulmanes" and is written by M. RUIZ DEL ÁRBOL. The text discusses a survey by CEMIRA showing that while gypsies were previously the most rejected group, the focus has shifted to Moroccans. It notes a decrease in Islamophobia from 2002 to 2008. The article includes a sidebar with related links and a small image of pencils.

**EL PAÍS.COM Educación** Miércoles

Inicio Internacional España Deportes Economía Tecnología Cultura Gente y TV **Sociedad** Opinión Blogs Participa

Educación Salud Ciencia Astronomía El Viajero El País semana

ELPAIS.com > Sociedad > Educación

## El racismo en las escuelas se ceba con los musulmanes

Un estudio revela que los gitanos ya no son los más rechazados entre los alumnos

M. RUIZ DEL ÁRBOL - Madrid - 08/12/2008

Vota ☆☆☆☆☆ Resultado ☆☆☆☆☆ 0 votos Comentarios - 141

Por primera vez después de siglos, los gitanos no son el colectivo que más sufre el racismo en la escuela. Ahora son los marroquíes. Lo llevan siendo desde el año 2002, después de los atentados del 11-S contra las Torres Gemelas en Nueva York, según la encuesta escolar sobre racismo que elabora desde 1986 el Centro de Estudios sobre Migraciones y Racismo (CEMIRA) de la Universidad Complutense. Aquel año, los resultados de la encuesta no se publicaron "para no echar más leña al fuego, porque revelaban una islamofobia brutal", afirma Tomás Calvo Buezas, antropólogo y director del CEMIRA. La encuesta se volvió a repetir en 2004, pero no fue publicada. Ahora -año 2008- que la fuerza del rechazo ha disminuido, el CEMIRA hace públicos los datos de las tres encuestas hechas entre chavales españoles de 13 a 19 años.

Los resultados de 2008 revelan que ese racismo visceroso se ha reducido. Mientras que en 2002 un 48,6% de los chavales afirmaron que echarían a los marroquíes de España, seis años después la cifra se ha reducido al 39,1%. En otras preguntas, la islamofobia se mantiene: el año del 11-S, el 23,7% afirmó que le molestaría tener a un marroquí como compañero de clase, y en 2008 respondió lo mismo el 23,1%.

La noticia en otros webs

- webs en español
- en otros idiomas

El rechazo a los latinos es el que más ha crecido, del 15% a un 24,7%

Los resultados de 2008 muestran

Lápices sobre la mesa del aula de aco Barcelona-CARLES RUBAS

Puzzle Camello Precio 12.95 €

Lo más visto ...valorado ...enviado

1. El Vaticano afirma que los curas no sino "efebólicos"

<sup>107</sup> Comentario publicado por lector en diario Público 21/5/2008

<sup>108</sup> Dirigida por José Carlos Sendín Gutiérrez y Patricia Izquierdo Iranzo y editada con el respaldo del Ministerio de Trabajo e Inmigración

adn » ciudadanos

## Los latinoamericanos son rechazados por los jóvenes españoles

EFE Madrid | 09/12/2008 | [comentarios](#) | Votar   +0 -0 | [Imprimir](#)

Los latinoamericanos figuran entre los grupos que más antipatía despiertan entre los jóvenes españoles y hoy ocupan el tercer puesto de rechazo, tras los marroquíes y los gitanos.

Así lo revela la Encuesta Escolar 2008 "Actitudes ante la Inmigración y cambio de valores", divulgada hoy.

Marroquíes, gitanos y latinoamericanos, por este orden, son las comunidades que mayores antipatías suscitan entre los estudiantes españoles, a muchos de los cuales les molesta compartir aula con ellos.

Los latinoamericanos ocupan, por primera vez, niveles medios altos de rechazo, registrando el mayor aumento de xenofobia en los últimos cuatros años, según revela el trabajo de investigación, basado en encuestas a más de 10.000 jóvenes.

El 11,6 por ciento de los escolares afirma que les molestaría tener a un latinoamericano como compañero de clase (frente a un 3,7 por ciento en el año 2002), y a casi el 34 por ciento también les molestaría casarse con ellos.

El grupo que genera mayor rechazo es el de los marroquíes, superando a los gitanos que era tradicionalmente el más discriminado.

Ambos grupos ocupan los dos primeros puestos en múltiples indicadores de antipatías, rechazo matrimonial, recelo a ser compañeros de clase y deseos explícitos de echarles del país.

El informe también refleja el aumento del recelo de los jóvenes españoles hacia los rumanos y otros europeos del Este.

Por otro lado, algo más de la mitad de los adolescentes tienen una valoración negativa de la inmigración, ya que el 50,8 por ciento piensa que quitan el puesto de trabajo y el 61 por ciento opina que aumentan la droga y la delincuencia.

**EcoDiario** | SOCIEDAD  
 El canal de información general de [elEconomista.es](#)

PORTADA GLOBAL ESPAÑA BOLSA Y ECONOMÍA DEPORTES TECNOLOGÍA MEDIO AMBIENTE CUL

Estás en: [Portada](#) > [Sociedad](#)      Buscar:  en [EcoDiario](#)

## Marroquíes, gitanos y latinos, los colectivos con mayor rechazo entre los escolares

Agencias | 8/12/2008 - 18:36

1 comentario

Puntúa la noticia :  10 Nota de los usuarios: **10.0** (1 votos)

Los marroquíes son el colectivo de inmigrantes que sufre más rechazo entre los escolares españoles (39,1%), seguido del colectivo gitano (27,4%) y el de los latinoamericanos (24,7%) -este grupo ha sufrido "el mayor aumento de xenofobia en los últimos cuatro años"-, según la 'Encuesta Escolar Actitudes ante la Inmigración y Cambio de Valores'.



Los resultados de este trabajo, basado en las encuestas realizadas a 10.507 escolares en el primer cuatrimestre de 2008, muestran que **el cuarto colectivo de inmigrantes más rechazado es el de los asiáticos** (23%), seguidos de los africanos (21,6%), y los judíos (18,8%). **Los europeos del Este, sobre todo rumanos, han sufrido un deterioro grave de su imagen** y son rechazados ya por el 15,9% de los encuestados.

El rechazo al colectivo marroquí descendió tras los atentados de 2001 y 2004 -en 2002 tenían el 48,6% del rechazo y en 2004 el 46,9%-, mientras que **la xenofobia hacia los gitanos se mantiene en los elevados porcentajes** de años anteriores.

## 2.4. Tipología y análisis de las relaciones vecinales

Del trabajo de campo surge que en el barrio cohabitan dinámicas de coexistencia, convivencia y hostilidad. Ninguna de estas situaciones relacionales se da en forma concreta, no obstante, se percibe cierta predisposición, hacia una interacción activa en las relaciones vecinales, caracterizada por una mayor predisposición al contacto y a un tipo de intercambio más estrecho o cercano.

Los contextos relacionales de intercambio más estrecho y mutuo están dados por la convivencia. "En la convivencia las personas se relacionan activamente, no se vive de forma separada. Esa interacción tiene elementos de reciprocidad, aprendizaje mutuo y cooperación" (Giménez 2007).

Este cuadro de interacción más intensa, puede observarse en la única pista de fútbol 5 que hay en el barrio y está situada en el Parque del Casino de la Reina en las calles Embajadores y Casino de la Reina. El lugar se dispone como espacio de encuentro para aquellos vecinos que comparten un interés común: hacer deporte. Alrededor de las seis comienzan a reunirse allí los distintos grupos que conforman los equipos de fútbol. La situación relacional que exteriorizan es de mayor cercanía y respeto mutuo. Manifiestan abiertamente un sentido de pertenencia a su equipo y un conocimiento

contextual de cada uno de los compañeros. Ya han formado equipo, conocen el juego del otro, quieren jugar con ese otro y lo esperan para jugar. Hay confianza en el trato, al finalizar el partido se preguntan quiénes pueden quedar a `beber unas cañas'; conocen cierta información personal acerca del otro, como el oficio o el sitio donde trabajan, también las actividades que realizan uno y otro. Este conocimiento acerca del Otro se visibiliza en el discurso de un vecino asturiano que vive en el barrio hace nueve años, en relación con el portero de su equipo de origen argelino:

“...Preferimos jugar un poco más tarde porque le esperamos a él que es `el Casillas´ del equipo. Trabaja en una carnicería. Su jefe le hace trabajar más horas de la cuenta por eso llega un poco más tarde, y además le tienen sin contrato...”

El vecino sabe que su compañero trabaja en un determinado lugar, a qué hora finaliza su jornada laboral, las condiciones contractuales en que está empleado, y cuál es el motivo por el que llega un poco más tarde a la pista de fútbol. Esta información contextual que un vecino acopia sobre el otro vecino es producto del interés sobre la otra persona y de la fluidez del contacto generado entre ambos.

Un vecino rumano, jugador de uno de los equipos de fútbol 5, en referencia a un vecino autóctono que integra su equipo dice:

“Este así como le ves de fuerte, es el que más corre. Está bien entrenado porque los fines de semana se va para su pueblo y allí juega la liga”.

Esta es otra situación donde se observa un vecino que detenta información más de corte personal –sabe que los fines de semana juega la liga en su pueblo- de otro vecino y da cuenta de que el intercambio entre ellos es más significativo.

Un vecino gallego que vive en el barrio hace doce años cuenta que:

“(...) nos reunimos a las seis. Yo llego un poco antes porque como estoy en el paro en casa me aburro, y espero a que venga mi equipo (...). Somos un marroquí, un colombiano, un gallego y éste -señala al camarero de bar donde está tomando un café- que es de Rumanía”<sup>109</sup>.

Un vecino originario de Marruecos que habita en el barrio hace seis años, llega a la pista a las siete:

“Por el trabajo no llego antes. En mi equipo somos yo, Antonio y Juan, que son de aquí; aquel al que le decimos Liki y es de Ecuador, un peruano y un bengalí. Somos seis pero mejor así porque a veces uno no puede venir, igual nos vamos turnando para jugar”<sup>110</sup>.

En este caso, los vecinos del barrio no sólo generan una interacción que va más allá de la coexistencia sino que han gestionado una forma de autorregulación del tiempo del uso del espacio público para no generar conflictos y así dar lugar a que jueguen todos los equipos:

“Aquí no hay ningún problema para jugar. Nosotros mismos regulamos el tiempo de juego. Todos jugamos lo mismo: 15 minutos cada uno y el que gana se

---

<sup>109</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>110</sup> Entrevista a vecino marroquí

queda jugando, sale el equipo que perdió y entra otro que sigue jugando con el que ganó”<sup>111</sup>.

En este caso específico, donde el deporte integra a diversos colectivos del barrio, puede visualizarse un signo que representa un avance hacia una relación más próxima al tipo de la convivencia, donde los miembros de los equipos ejercitan una mayor interacción y están más abiertos a interactuar con el otro. A la vez, que este tipo de interacción más activa se aleja de la mera **coexistencia**, tiene que ver con un hecho que, si bien parece simple y minúsculo, no lo es: se trata de que cada integrante del equipo ha asumido un compromiso, adquirido y ratificado tácitamente, por cada integrante del grupo con su propio equipo de fútbol. De esta forma, cada jugador sabe que si alguno de ellos no se presenta a jugar ese día, los compañeros no podrán formar equipo y jugar. Hecho que se traduce en su discurso al esbozar expresiones como: “espero a mi equipo”, “mi equipo está conformado por...”, “mi equipo juega a las”..., reforzando cierto sentimiento de pertenencia.

“En el barrio pesa cada vez más la identidad genérica de vecino por sobre la identidad de tal o cual colectivo. Y esto se puede observar, por ejemplo, aquí, donde se juega fútbol”<sup>112</sup>.

“Es verdad que han existido numerosos conflictos por el uso de la pista de fútbol, pero el conflicto venía dado a raíz de la falta de espacios, y como una queja por el tiempo del exceso del uso del espacio en general, pero no se han dado quejas por el tiempo en exceso en que lo ha utilizado uno u otro colectivo en particular, puesto que aquí los equipos son bastante heterogéneos y están compuestos por miembros de distintos orígenes. Resaltar, además, que esos conflictos, han tenido un marcado carácter estacional, es decir que se han dado más en verano, cuando la afluencia del público era mayor”<sup>113</sup>.

“A veces se daban conflictos por el uso de la pista. Los mayores se aprovechaban y la usaban más tiempo que los menores, y éstos se quejaban. Pero este era otro tipo de conflicto que tenía que ver concretamente con el uso del espacio, y no con un problema hacia un grupo étnico específico”<sup>114</sup>.

Esa situación de mayor intercambio en las relaciones sociales también puede visualizarse en la peña deportiva que han constituido para dar continuidad al deporte fuera de la pista de fútbol 5, entre algunos vecinos que juegan fútbol, clientes (vecinos) y trabajadores (también vecinos) del bar ubicado en frente a Parque del Casino de la Reina. La peña que aún no tiene nombre, ha sido conformada entre vecinos autóctonos y de origen extranjero y convoca a la caminata tres veces por semana a todo el que quiera sumarse; de la misma participan vecinas, entre ellas una vecina ecuatoriana:

“Quedamos tres veces por semana pero por ahora voy sólo dos. Nos juntamos aquí abajo en la Glorieta de Embajadores y caminamos. Algunos corren y luego caminan y luego vuelven correr, los más deportistas... yo solo camino (...). A mí me invitó un compañero de trabajo. El otro día fuimos hasta El Retiro. Vinieron muchos vecinos”.

---

<sup>111</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>112</sup> Entrevista a trabajador social del Centro Comunitario Casino de la Reina

<sup>113</sup> explica un dinamizador del Distrito Centro, del Servicio de Dinamización de Espacios Públicos, enmarcado en el II Plan Madrid de Convivencia Social de la Comunidad de Madrid, y gestionado por la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR),

<sup>114</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

Otras situaciones que se enmarcan en la tipología de la convivencia se dan entre el vecino de origen extranjero y la vecina autóctona que se dejan las llaves de sus respectivas casas cuando cogen vacaciones para que el otro le cuide las plantas. En el discurso de esa vecina se evidencia una situación que no sólo es de intercambio más fluido, donde la interacción con su vecino de Perú es mayor que con otros vecinos, sino que a ambos los unen lazos de confianza, por eso se dejan la llave de sus casas cuando se van de vacaciones. Este hecho implica cierto grado de confianza que no se tiene con cualquier persona. O, en el caso de las parejas mixtas que comparten su vida en plena convivencia. O en el caso del vecino autóctono recién llegado al barrio que comparte una cena el fin de semana con sus amigos latinos.

Entre las diversas **situaciones de coexistencia** que hemos observado en el análisis recogido en las entrevistas, tanto entre vecinos autóctonos como de origen extranjero, se destacan **dos tipos de escenarios**:

1. **Aquellos en que las personas que expresan abiertamente ciertas reticencias a relacionarse con vecinos de otros orígenes –con los que mantienen un relación de coexistencia-, a la vez manifiestan tener una convivencia fluida con una persona de un origen diverso.** Es el caso de un vecino autóctono cuya relación con los vecinos de otros colectivos en el barrio es respetuosa y de mínimo contacto, con algunos se saluda y guarda las formas pero mantiene una marcada distancia. Esta misma persona, por otro lado, manifiesta estar casado con una mujer de origen ecuatoriano; estar encantado con su mujer, con el país de origen de ésta y con los ecuatorianos en general a quienes considera gente “muy maja” pero dice que no haría la compra a un negocio ‘étnico’ del barrio.

...“Ella compra todo por el barrio. Hay muchas tiendas de alimentación que no son españolas. Ahí yo no voy pero mi mujer sí entra. Unas cosas las compra en el moro y otras en el chino. A ella le da igual entrar en esos sitios (...)<sup>115</sup>”.

O como el caso del vecino senegalés que dice que su vida en el barrio se “remite a la mínima expresión: tan sólo un saludo, un gesto amable con los vecinos que no sé quiénes son. (...)”, para luego concluir que su mejor amiga, su persona de confianza y quien le ha brindado una gran ayuda es una vecina española.

2. **Aquellos escenarios en que los vecinos –tanto autóctonos como extranjeros- dan cuenta de que su relación con el Otro se enmarca primera o mayormente, en la actividad de su grupo, pero expresan estar abiertos a una posible interacción con personas de otros colectivos y toman la iniciativa para que este encuentro con el Otro sea posible.** Como una vecina que llegó al barrio hace dos años:

“En mi portal somos todos españoles y no tenemos problemas de ruidos ni hacinamientos. Todo muy tranquilo. Generalmente, te mueves con tus amigos. Los grupos son muy cerrados y cada uno está a lo suyo. (...) Voy a distintos sitios. En la Tabacalera suele haber buenas actividades. Me gusta ir porque puedes relacionarte con gente maja y de todos los sitios...”<sup>116</sup>.

---

<sup>115</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>116</sup> Entrevista a vecina autóctona

“Lavapiés es como un pueblo: cerrado y abierto a un mismo tiempo. La gente piensa que todo el mundo que venga aquí va poder vivir una experiencia intercultural, de armonía con personas de todo el mundo y no es así, para poder hablar con la gente tienes que pasar mucho tiempo en el barrio, que te conozcan y no desconfíen. Mi relación con los vecinos es buena, existe mucho respeto entre las personas pero falta integración. Convivimos diariamente con indios, chinos, marroquíes, bangladeshíes, negros, y cuando nos cruzamos pienso la suerte que tengo de experimentar toda esta variedad. Como integra el barrio estos círculos (...). Lo que sucede es que es que hay círculos relativamente cerrados, únicamente participan personas con rasgos culturales compartidos. Pero al mismo tiempo son amables y respetuosos con el resto de los vecinos”<sup>117</sup>.

En varios de los **discursos vecinales** recogidos tanto entre vecinos autóctonos como de origen extranjero, se identificaron **dos puntos de inflexión** específicos:

1. Uno de los rasgos reconocidos en las entrevistas tiene que ver con el **posicionamiento de los vecinos por igual, ante situaciones de carácter meramente cívico que atañen a la convivencia barrial**. Este posicionamiento común en base a una causa cívica representa y da cuenta de cierto indicador de cohesión social. De esa forma, en los contextos donde se ha producido una determinada problemática que afecta a la convivencia, hemos localizado discursos que la enmarcan en un conflicto entre usuarios y vecinos, es decir sin señalar a ningún colectivo en especial, como causante del desorden. “Desde hace unos tres años, los conflictos que se vienen dando son de convivencia pura y dura, antes eran más de choque cultural. En el barío ha habido una evolución positiva en este aspecto. Los vecinos están más predispuestos al diálogo y a la interacción. Y también vemos que esta predisposición es más activa en este barrio que en otros con población extranjera de Madrid”<sup>118</sup>. En este sentido, se dispusieron los últimos conflictos generados en la pista de fútbol 5, donde las quejas de los usuarios venían dadas por el lapso de tiempo que los distintos equipos –conformados por vecinos autóctonos y de origen extranjero- usufructuaban la pista, y no entre colectivos en sí. Incluso, en este mismo sentido también puede encuadrarse el caso de la Plaza de Ministriles, comentado en extensión más adelante.
2. Otro de los rasgos presentes en el plano discursivo tiene que ver con **una propensión a emitir un reconocimiento tardío, aunque positivo, del Otro**, -en relación a las personas de origen diverso-. Durante el acto enunciativo, los actores sociales suelen exponer ideas y expresiones que rozan el tono radical o xenófobo para retractarse durante el mismo al reflexionar sobre lo que se está diciendo. De esta forma, ese discurso se va matizando hasta revelar que, el entrevistado mantiene en su círculo más próximo de relaciones un grado de interacción significativo con alguna/as personas de distinto origen. En algunos de estos casos, en los que el entrevistado ha tendido a generalizar su percepción sobre el colectivo, hasta se llega a operar la reflexión de que se ha generalizado cierta situación a cierto colectivo. Recién en este punto se produce una inflexión donde las argumentaciones sobre los vecinos de otros orígenes comienzan a cambiar de tono para dar cuenta de las buenas experiencias y el buen trato mantenido con estas personas y caracterizar la relación como cercana, de un intercambio positivo y de carácter NO generalizable.

---

<sup>117</sup> Entrevista a vecino autóctono

<sup>118</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

En los discursos, los vecinos destacan que para crear un marco habitable, es necesario atenerse a las normas de convivencia. Al momento de la realización de esta investigación, una de las plazas del barrio, la Plaza de Ministriles, está en el centro del conflicto barrial, las numerosas quejas de los vecinos en relación al ruido que allí se produce por los usuarios de ese espacio, genera no sólo denuncias a la policía sino que también requiere de la intervención de los dinamizadores de espacios públicos y también de los dinamizadores vecinales de la Asociación de Vecinos de La Corrala.

La plaza de Ministriles, un pequeño espacio de 525 metros cuadrados convertido en plaza luego de rehabilitar un solar resultante de la demolición de un antiguo edificio en ruinas situado entre las calles Lavapiés y Ministriles que recupera zonas ajardinadas y espacios peatonales, tiene dos alturas debido a la diferencia de cotas entre las distintas calles que la rodean. Para resolver esta diferencia, se han construido dos plataformas unidas entre sí por escaleras en sus dos extremos Norte y Sur, y una rampa de comunicación entre las mismas<sup>119</sup>. Está delimitada por las medianeras de dos edificios de viviendas y por su configuración estructural, se asemeja a una caja acústica, que amplifica los ruidos que allí se producen. “Es un lugar complicado, su estructura acústica es mala y cualquier sonido se multiplica y molesta a los vecinos. Aquí se reunían a cantar y tocar la guitarra un grupo de jóvenes. Los que tocaban la guitarra eran autóctonos, hablamos con ellos y les explicamos que cualquier ruido que se hacía allí se amplificaba, luego hablamos con los vecinos y les contamos que habíamos hablado con los jóvenes y que los sonidos que habían generado se veían amplificados por la estructura de la plaza que la hacía mucho más ruidosa que otras”<sup>120</sup>.

El conflicto de Plaza Ministriles, no se vivenció como un conflicto provocado por la población de origen extranjero, sino que fue incorporado como un conflicto en términos **entre usuarios y vecinos** de esa plaza. “En ningún caso en este conflicto hemos visto una actitud o comentario racista de los vecinos hacia las personas que utilizaban la plaza para cantar o tocar la guitarra. Antes los conflictos se daban más por choques culturales y ahora se dan más por choques vecinales. Entre los vecinos que se quejan del ruido hay extranjeros y, entre los que generan el ruido, hay varios autóctonos”<sup>121</sup>.

Cuando se pregunta a los vecinos sobre los problemas del barrio, la falta de espacios de ocio y recreación comunes, la limpieza y la inseguridad aparecen como respuesta habitual. Y en estas respuestas no se señala a ningún colectivo específico.

Según se desprende de situaciones como éstas y de las entrevistas, cabe destacar cierta “disposición hacia una interacción positiva que afecta favorablemente a las relaciones vecinales, familiarizadas con esta predisposición a interactuar con el Otro, por un lado, y a no generalizar el problema a algún colectivo de la población extranjera. Esta predisposición es más activa en éste que en otros barrios de Madrid con población inmigrante”<sup>122</sup>.

“Los espacios públicos son escasos y la viviendas pequeñas, por lo que se convive más en la calle, los vecinos salen a la calle, están en la calle, y hacen gran parte de su vida en la calle, esto hace que estén más en contacto, aunque en muchos casos sea visual. La gente se ve, se conoce y reconoce al verse, cosa que no veo en otros barrios de Madrid”<sup>123</sup>.

---

<sup>119</sup> [www.madrid.es](http://www.madrid.es)

<sup>120</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

<sup>121</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

<sup>122</sup> Entrevista a dinamizador de espacios públicos CEAR

<sup>123</sup> Entrevista a trabajadora social del Centro Comunitario Casino de la Reina



En este contexto, puede evidenciarse cierta evolución en la cimentación de las relaciones vecinales, en la construcción de un proceso colectivo en busca del beneficio común. Un proceso colectivo en el que confluye el sentido común de los vecinos que se afanan por mantener los mínimos de las normas de convivencia que, en este caso pasan por pedir que se minimicen los ruidos generados en la plaza para que no afecten a la vecindad. En este proceso social en búsqueda del bien común, observamos que prima el sentido común, que supera las individualidades e identidades. Aquí parece importar cada vez menos quien hizo qué, sino que no se haga qué, un posicionamiento vecinal que hace que este hecho se enmarque con claridad en un conflicto entre vecinos y usuarios.

“Son situaciones que no deben asociarse al debate de la identidad, o a prácticas sociales diversas que inspiran a una concepción cultural, sino con condiciones o requisitos previos que tienen anclaje en el sentido común, que dan cuenta del mínimo de respeto a lo que se entiende por común en el marco de la convivencia, a su cumplimiento y a su observancia, aunque lamentablemente no siempre es así”<sup>124</sup>.

La convivencia en diversidad permite que las semejanzas se conviertan en factor de unión, y que las diferencias generen una dinámica de constante diálogo en busca de la comprensión del Otro (Ramírez y Osorio, 2003).

La inseguridad y la limpieza en el barrio también aúnan las voces de los vecinos en Lavapiés. Estos dos temas son mencionados en casi todas las entrevistas hechas en el marco de esta investigación, no distinguen entre autóctonos y extranjeros, sino que por el contrario, se sitúa como un discurso claramente presente que preocupa a todos los entrevistados por igual.

En cuanto al tema de la limpieza se hace especial mención a una zona del barrio, la calle Casino de la Reina entre las calles Embajadores y Ribera de los Curtidores donde en horas muy tempranas y hasta la media mañana, se improvisan `micro-puestos´ de venta de productos varios, en gran parte recogidos de la basura en los portales de las casas de los vecinos:

“Se nota que hay cada vez más miseria. Se ve a algunas personas que sacan cosas de la basura y las vienen a vender aquí, muy temprano. Si no las venden las dejan tiradas por ahí. Así está esta calle”<sup>125</sup>.

“... esto no hay quien lo pare. La gente no tiene para comer, la cosa está mal y va a peor. Se ve en la calle. Cogen cosas de por ahí e intentan venderlas aquí, desde una lámpara, un juguete, un Jersey. ¿Ve aquellas botas debajo del árbol y todo lo que está tirado alrededor? Hasta hace nada las intentaban vender aquí pero se ve que no hubo suerte”<sup>126</sup>.

“El barrio está muy bien pero con la necesidad que hay, la gente tiene que salir a buscarse la vida. Al bolso no lo tienes que perder de vista. Aquí, el robo está a la orden del día”<sup>127</sup>.

“El negocio anda más o menos pero hay que tener cuidado. Quiero vender pero con esta situación... hay mucho robo, ¿quién te viene a comprar así? La policía lo sabe. Anda por ahí, pero te roban cuando ellos se marchan”<sup>128</sup>.

---

<sup>124</sup> Entrevista a Javier de Lucas Martín

<sup>125</sup> Entrevista a vecina marroquí que trabaja sobre la calle Casino

<sup>126</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>127</sup> Entrevista a vecino argentino

“Hay mucho robo, hay que andar con cuidado. No son los de aquí. No van a robar a sus vecinos. Aunque pueda que algunos sí. Si caminas unos metros, allí en donde está aquel paredón, en el parque de La Corrala, verás lo que pasa y verás quienes son”<sup>129</sup>.

Estos discursos evidencian situaciones en las que los mismos vecinos demandan tácitamente, de todos los habitantes del barrio pautas de conductas comunes, elementales, que “remiten a un contrato social originario básico; al mínimo de los valores, meras exigencias del sentido común sin las cuales no se puede avanzar hacia una convivencia”<sup>130</sup>.

Una vecina italiana que reside en Lavapiés hace siete años y está casada con un canario con el que tiene una niña de cinco, se preocupa por la limpieza y mantenimiento de los escasos espacios públicos que hay en el barrio:

“La semana anterior salíamos de mi casa con la niña para ir al cole y había unos chavales meando en el portal de nuestro edificio. Les eché y les advertí que avisaría a la policía. Y ellos me gritaron racista. Yo les contesté: de racista nada, a nadie le gusta que le meen en la puerta de casa, más con una niña delante”<sup>131</sup>.

En este caso, no se ha hecho referencia al origen de las personas que han orinado su portal, sino básicamente a la actitud de los mismos.

Para algunos autores, “tan solo se trata de un cuestión de ciudadanía, entendida no como status de titularidad de derechos y obligaciones, sino como una forma de comportarse en el espacio público y de relacionarse en el ámbito público con el prójimo. Este comportamiento implica una respuesta ante los parámetros del ‘buen ciudadano’ que son compartidos por toda la población independientemente de las particularidades identitarias”<sup>132</sup>.

El barrio de Lavapiés cuenta con escasos espacios públicos abiertos –una sola pista de fútbol 5, una zona verde en el parque Casino de la Reina; las plazas de Ministriles, Cabestreros; La Corrala, Agustín Lara y Plaza Lavapiés- de dimensiones ligeramente menores para una alta densidad poblacional. A pesar de los escasos recursos públicos recreativos que estructuralmente ofrece el barrio, se logran gestionar determinadas alternativas de disfrute para el ocio, signadas en distintos casos, por dinámicas de interacción progresiva entre sus usuarios.

En las alocuciones de los vecinos pueden apreciarse dinámicas de coexistencia como las que describen los vecinos y vecinas cuyo contacto con residentes de otros colectivos es reducido. También pueden observarse situaciones de convivencia, donde la interacción con el Otro, el conocimiento del Otro y el compromiso con el Otro, se reconoce en diversas situaciones y discursos, como en el caso de las parejas mixtas que comparten sus vidas; de los vecinos autóctonos que se relacionan mejor con sus vecinos extranjeros, de los autóctonos y extranjeros que tienen entre sus mejores amistades y personas de confianza a vecinos de otros orígenes y autóctonos, respectivamente. Entre todo este abanico de posibilidades, de relaciones vecinales y

---

<sup>128</sup> Entrevista a vecino marroquí

<sup>129</sup> Entrevista a vecina autóctona

<sup>130</sup> Entrevista a Javier de Lucas Martín

<sup>131</sup> Entrevista a vecina italiana

<sup>132</sup> Entrevista a Kayamba Tshitshi Ndouba

sociales existentes en el barrio, que se mueven al interior de la figura del continuum, también se dan ciertas dinámicas que configuran un panorama de tensión, agresividad, y violencia verbal que denotan una tipología hostil. “Aquí se da una mayor interacción entre los vecinos, esto se visualiza más en este barrio que en otros con población extranjera en Madrid y los conflictos han pasado a ser más entre vecinos sin darse importancia al origen del vecino<sup>133</sup>”.

Este tipo de interacción da lugar a un cierto principio de conocimiento del Otro que minimizaría, en parte, esa distancia que se da inter colectivos diversos que están copresentes en un mismo espacio, signadas por la proximidad espacial y la distancia relacional<sup>134</sup>. Una dinámica en la que se advierte una **predisposición hacia una interacción activa**, caracterizada por una mayor disposición a vincularse con el Otro. En el caso de la pista de fútbol 5 del Parque Casino de la Reina, se produce un acercamiento entre vecinos que comparten un interés común: practicar un deporte que les gusta, para lo cual necesitan además del espacio, un equipo de fútbol, y entienden que para que ello sea posible, deben contar con el otro, independientemente de donde venga, de cuál sea su acento, su creencia o su forma de vestir.

“Quizá las dimensiones del barrio ayuden en este punto, dado que los espacios son muy pocos, y la gente que vive aquí sólo puede frecuentar en el barrio estos espacios. Trabajo en otros barrios también y no veo lo que aquí se ve: aquí la gente se conoce, se ve permanentemente en las calles, en las pocas plazas, existe cierta familiaridad, las caras se conocen. Y los conflictos que se desarrollan no tienen que ver con quien lo hizo, sino con qué ha sucedido. Antes nos llamaban para quejarse del ruido que hace la vecina marroquí de arriba o del vecino colombiano de abajo, pero ahora nos llaman para quejarse de ruido que hace el vecino o las personas de paso. Y ese cambio en el discurso de los vecinos es para tener en cuenta. Hay una predisposición hacia una interacción activa<sup>135</sup>”.

De la investigación realizada surge que los vecinos y vecinas entienden a la diversidad como producto de las similitudes, contrastes y diferencias que pueden darse en un ámbito cultural diverso. Y en base a este entendimiento intentan edificar los puntos en común sobre los que se construyen la vida barrial y la convivencia cotidiana. Como marco de estas dinámicas descritas, parece reforzarse la idea de que es innecesario poseer un mismo signo cultural para abocarse a construir entre todos, un espacio donde prevalezcan las normas de convivencia que permitan construir un lugar donde vivir en armonía.

Otro punto a destacar tiene que ver con la sostenibilidad de la convivencia urbana. En este marco, y ya desde una perspectiva más práctica no debería dejarse de valorar el inestimable aporte que representan a la mejora de la convivencia los espacios públicos, abiertos y/o cerrados donde poder ejercitar dicha convivencia. En Lavapiés los trabajos de rehabilitación han prestado especial atención a las viviendas familiares, desatendiendo en parte la asimetría con las intervenciones realizadas sobre espacios públicos como parques, plazas, calles y otros espacios de encuentro.

La crisis económica ha profundizado la desigualdad en las condiciones socioeconómicas entre los vecinos y vecinas, lo cual inevitablemente redundará con un impacto substancial en las relaciones vecinales. El barrio aún cuenta con un elevado

---

<sup>133</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

<sup>134</sup> Torres Pérez, F. 2006, “Los Espacios Públicos en la Ciudad Multicultural. Reflexiones sobre dos parques en Valencia”

<sup>135</sup> Entrevista a dinamizadora vecinal de la Asociación de Vecinos La Corrala (Lavapiés)

---

nivel de infravivienda, a lo que se suman la precarización del empleo y personas indocumentadas que no cubren sus necesidades básicas.

La integración, la cohesión social y la convivencia se gestionan primordialmente desde el espacio más micro: el ámbito barrial, comunitario, municipal, por ello rol de las instituciones más cercanas a las personas en el fomento de la convivencia y la cohesión social, adquieren especial relevancia como así también el impulso y la coordinación de políticas públicas sociales, de educación, empleo y sanidad, capitales al momento de promover la igualdad de oportunidades y consolidar la convivencia e integración de todos y todas las vecinas y vecinos.

### ❖ 3. Espacios de Participación

*"(...) resulta indispensable garantizar una interacción armoniosa y una voluntad de convivir de personas y grupos con identidades culturales a un tiempo plurales, variadas y dinámicas. Las políticas que favorecen la integración y la participación de todos los ciudadanos garantizan la cohesión social, la vitalidad de la sociedad civil y la paz"<sup>136</sup>.*

En este epígrafe se observan los procesos participativos en los que se integran los vecinos y vecinas de origen extranjero en el barrio; los canales a través de los cuáles canalizan sus experiencias participativas en la vida barrial; qué les motiva a participar, cuáles son los factores que ralentizan esa participación, cómo operan en el tejido asociativo del barrio y en qué circunstancias lo hacen.

La implicancia de los vecinos en el diseño y puesta en marcha de proyectos, acciones y actividades destinadas a potenciar la calidad de vida del ámbito en que viven, fortalece el tejido social comunitario a la vez que genera relaciones de proximidad que favorecen la cohesión social en el vecindario y los entrena en el desarrollo de la autogestión vecinal, arribando a mejoras significativas en las áreas de vivienda, espacios públicos, salud, educación y hábitat.

La participación y la cohesión refuerzan los lazos vecinales y potencian la solidaridad dentro y con los diversos colectivos de vecinos, lo que redundará en la mejora de la estabilidad social.

Según la vigésima segunda edición del diccionario de la Real Academia Española, participar, deviene del latín *participāre* y se dice de una persona: tomar parte en algo; recibir una parte de algo; compartir.

El componente cardinal del término participación supone la incorporación de cada vecino en la toma de decisiones en el ámbito local, barrial, comunitario, municipal, con miras a la promoción del cambio social y a la construcción del bien común. El acceso a la igualdad de derechos, a la igualdad de condiciones, sustentado sobre la participación social y política de los inmigrantes, constituye un componente elemental en el proceso de integración de los mismos.

Bajo la perspectiva de Participación y Desarrollo Humano, participación significa que las personas intervienen estrechamente en los procesos económicos, sociales, culturales y políticos que afectan a sus vidas. El Desarrollo Humano hace hincapié en la necesidad de invertir en las capacidades humanas para asegurar que éstas se utilicen en beneficio de todos. En ello corresponde una importante función a la mayor participación, puesto que ayuda a elevar al máximo el aprovechamiento de las capacidades humanas y, por ende, constituye un medio para elevar los niveles de desarrollo social y económico. El Desarrollo Humano se ocupa también de la satisfacción personal. De forma que una participación activa, que permita a las

---

<sup>136</sup> Declaración Universal de la UNESCO sobre la diversidad cultural. Adoptado por la 31 reunión de la Conferencia General de la UNESCO. París 2 de Noviembre de 2001.

personas realizar todo su potencial y aportar su mayor contribución a la sociedad sea también un fin en sí mismo<sup>137</sup>.

La participación es "el proceso mediante el cual los miembros de una comunidad - sujetos interesados y grupos organizados- desarrollan conjuntamente capacidades y recursos para controlar su situación de vida, actuando de manera comprometida, consciente y crítica, para lograr la transformación de su entorno, según sus necesidades y aspiraciones, transformándose al mismo tiempo a sí mismos<sup>138</sup>".

En definitiva, la participación supone un proceso social en el cual las personas, en forma organizada, `intervienen en´ y se `involucran en´, para formar parte de las tomas de decisiones que afectan al bienestar común.

La participación social de los vecinos en la vida local, barrial, comunitaria y municipal, es fundamental para el desarrollo del contexto que habitan, y convierte a quienes se involucran en los procesos de decisión que atañen a sus comunidades, en agentes de cambio social, porque tienen el poder de intervenir, incidir, influir y transformar la realidad que los rodea.

### **3.1 Canales de participación vecinal**

El barrio de Lavapiés cuenta con un vasto tejido asociativo conformado por asociaciones de vecinos, inmigrantes, comerciantes, diversas Organizaciones no Gubernamentales, centros culturales, AMPAS, instituciones y entidades que intervienen en el barrio y despliegan acciones orientadas a favorecer la promoción e integración social de sus vecinos.

Muchas de estas asociaciones trabajan en red con otras asociaciones del barrio, de Embajadores, del Distrito Centro y con los servicios sociales municipales y coordinan actividades y acciones específicas a la vez que comparten intereses e iniciativas. Su labor persigue un objetivo social, y es ejecutada por profesionales del ámbito de la intervención social como psicopedagogos, educadores, psicólogos, trabajadores sociales, técnicos de empleo, expertos en género, infancia, inmigración, dinamizadores vecinales y mediadores sociales, entre otras profesiones vinculadas al campo social.

Sus intervenciones se centralizan en determinadas áreas como la investigación y conocimiento de la situación social del ámbito barrial, la identificación de necesidades e individualización recursos existentes. En el área de formación y empleo, promueven la formación ocupacional para facilitar la inserción laboral de aquellas personas con cierta dificultad de inserción socio-laboral. En el área de servicios sociales, desarrollan estrategias que alientan y promueven la inserción de vecinos y vecinas del barrio que viven situación de exclusión, a los servicios sociales básicos.

También desarrollan actividades orientadas a las necesidades específicas de determinados colectivos de vecinos, como talleres de español e información y servicios jurídicos; actividades dirigidas al conjunto del barrio como talleres que recogen temáticas variadas como género y salud, orientadas a las familias, jóvenes y menores; actividades de integración, sensibilización social y fortalecimiento del tejido social barrial, y de colectivos de inmigrantes.

---

<sup>137</sup> PNUD, Informe Mundial de Desarrollo Humano, 1993

<sup>138</sup> (Montero, 2003, p.72). Montero, M (2003): Teoría y Práctica de la Psicología Comunitaria, Buenos Aires, Paidós.

Se destaca especialmente, el esfuerzo de coordinación entre las diversas entidades barriales y las instituciones públicas y privadas que tienen competencia en el barrio, con el fin de organizar, sistematizar, aprovechar y potenciar los recursos disponibles en la tarea de intervención social. En este marco, se subraya y valora la conformación de redes de intervención social barrial que operan y logran generar en muchos casos, una labor interdisciplinar de profesionales que colaboran con distintas entidades y asociaciones.

Muchas de estas asociaciones y entidades, participan de las Mesas de trabajo de Espacios Públicos; de Infancia y Juventud, de Mayores, de Salud y de Empleo del Ayuntamiento de Madrid. Las Mesas de Trabajo se estructuran como “un espacio del modelo de intervención comunitaria, donde la coordinación, el debate, la reflexión y las propuestas de acciones entre las distintas asociaciones, entidades y administraciones públicas, constituyen el principal eje de trabajo.

Entre los objetivos específicos de la Mesa de Espacios Públicos se cuentan: crear un espacio de encuentro y trabajo para aquellos profesionales que desarrollan algún tipo de intervención directa en espacios públicos de Distrito Centro, -donde se enclava el barrio de Lavapiés, al interior del de Embajadores-; establecer criterios y estrategias que favorezcan las posibilidades de inclusión social de los grupos de población atendidos en calle en el Distrito, intercambiar información sobre recursos dirigidos a colectivos susceptibles de intervención en calle, propiciar ideas para la reflexión y el análisis, con el objetivo último de mejorar la intervención que se desarrolla en los espacios públicos y realizar una labor de sensibilización con la población en general, acerca de la realidad social de los diferentes colectivos de atención<sup>139</sup>”.

En Lavapiés también se encuentra el Centro Social Comunitario Casino de la Reina. Un espacio donde se articula y desarrolla el Programa de Intervención Social y Comunitaria de los servicios sociales del Distrito Centro. Pertenece a la Red Pública de Servicios Sociales, dependiente del Departamento de Servicios a la Ciudadanía del Distrito de Centro y ofrece la dimensión grupal y comunitaria de la Atención Social Primaria prestada en los Centros de Servicios Sociales Puerta de Toledo y Divino Pastor. Es un espacio abierto que fomenta la participación ciudadana, los recursos y las habilidades de los agentes sociales; un espacio integrador que favorece el desarrollo de proyectos y actividades sociales; dinamizador de la vida social y facilitador de la integración. Coordina la intervención de los Servicios Sociales de Atención Social Primaria en el ámbito grupal y comunitario en los tres niveles de intervención: prevención, modificación e inserción.

El barrio cuenta con un vasto tejido asociativo, no obstante, la participación vecinal registrada no es muy alta. Así lo revela la –última- Encuesta del Estado de la Convivencia 2009, que mide, entre otros ítems, el nivel de asociacionismo de los extranjeros que residen en Madrid, e indica la participación de la población inmigrante en algún tipo de asociación. La misma da cuenta de que sólo un 13,9% de la población extranjera residente pertenece a algún tipo de asociación, en relación al nivel de asociacionismo que denotan los vecinos autóctonos que es del 29,6%.

---

<sup>139</sup> <http://www.madrid.es/portales/munimadrid/es/Inicio/Ayuntamiento/Servicios-Sociales>

Los colectivos más propensos a participar en la vida asociativa son los ciudadanos provenientes de la Unión Europea, con un 20,3%, al que le siguen los colectivos latinoamericanos y africanos con un 15%. La tipología de asociaciones en las que participan los vecinos extranjeros son en principio las vinculadas a actividades deportivas, lúdicas y culturales en un 5,1%. También están presentes en ONG, con una participación del 3,2 % y las AMPAS -Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos-, con un nivel del 3%; y las asociaciones de inmigrantes, donde se da un 2,7% de participación asociativa.

Los vecinos extranjeros entre los 45 y 64 años (con un 7,8%), son más proclives a vincularse a asociaciones culturales o lúdicas y de más de 65 años (con un 7,6%). La participación de los jóvenes se da más en las ONG´s donde el 4,4% cuenta con menos de 24 años. Mientras que en las AMPAS, se destaca que las personas de origen asiático no tienen ningún tipo de vinculación, sólo el 0,6% pertenece a alguna asociación de padres, cuando la media para los extranjeros es del 3%.

En las asociaciones de extranjeros, los que mayor participación asociativa muestran son los asiáticos y los africanos -con un 4,3% y un 5,5%, respectivamente-, debido, según datos de la encuesta, a un mayor choque cultural o idiomático con la ciudad de Madrid.

La estabilidad socio laboral al igual que el mayor tiempo de residencia en el barrio, se cuentan entre las principales condiciones que refuerzan la participación en la vida asociativa de los vecinos extranjeros. Entre los más participativos se encuentran los que residen en la ciudad al menos desde hace once años. El orden de prioridades para los vecinos extranjeros más nuevos o recientes, preocupados por solucionar temas laborales, de vivienda, adaptación al entorno propio y de su familia, ralentiza, en muchos casos, su incorporación al movimiento asociativo y, por consiguiente, su participación en la gestión de la vida pública del barrio. Muchos están expuestos a largas jornadas laborales o trabajan lejos de sus domicilios, lo que dificulta más aún la experiencia participativa.

Algunas entidades asociativas coinciden en señalar como causantes de la escasa participación de los vecinos, los siguientes motivos:

- La participación como tal es un valor que no es promocionado por los medios de comunicación en ningún tipo de campaña masiva, dado que la ideología del mercado -la de la publicidad y los medios- no sacan ningún partido de la participación, porque no es un producto que logre vender nada. El individualismo y la competencia, característicos de la sociedad de consumo, difícilmente estén a por la labor de estimular la participación.
- La dificultad para llevar una vida de calidad donde se respeten las necesidades que todas las personas tienen, de contar con un tiempo personal, y el estrés ligado al tipo de vida urbano deja muy poca energía para usarla en valores ajenos a salir adelante.
- La variada oferta de ocio, interesante y entretenida, hace más difícil que uno quiera invertir su tiempo en participar en la vida cívica.
- El tiempo de traslado de casa-trabajo es un tiempo restado a la participación.
- Los dos miembros de la pareja trabajan para sacar un sueldo que ayude a llegar a final de mes. Esto hace que buscar tiempo para educar a los hijos y tener algo de vida familiar sea una prioridad sobre otros valores como es participar para mejorar lo común.
- En el caso de los vecinos extranjeros, además de todos estos factores ya mencionados, se suman las dificultades de las familias que al no tener red social -contar con tíos, abuelos, hermanos- necesitan utilizar o insumir más tiempo y energía



en mantener y educar a su familia, y esto dificulta claramente la participación en la vida pública.

▪ Las dificultades inherentes a las diferencias culturales, por parte de ambas culturas, como prejuicios, miedos, desconocimiento, las dificultades de idioma, las dificultades de ajuste de roles culturales, también son otros factores que retraen de la vida participativa.

Si bien el nivel de participación vecinal en la vida barrial no es el deseado, diversas asociaciones del barrio evidencian una evolución notable en la implicación de los vecinos y vecinas de Lavapiés:

Específicamente en las actividades propuestas por La Corrala, una de las asociaciones vecinales con mayor tradición y trayectoria en el barrio de Lavapiés, se indica que el grado o nivel de participan entre los vecinos autóctonos y extranjeros en las actividades “es similar debido en gran medida a la larga trayectoria de acogida que tiene el barrio. Es verdad que en determinadas actividades hay mayor participación de vecinos y vecinas autóctonas, pero suelen estar ligadas a celebraciones tradicionales, con las que los vecinos y vecinas autóctonas se sienten más identificados<sup>140</sup>”.

En la Asociación marroquí IBN Batuta creen que “la participación aún no es óptima pero va mejorando con el tiempo y se trabaja mucho por fomentarla. Creo que es de suma importancia no dejar de insistir en el tema. Cuando montamos eventos o jornadas con intereses específicos llegamos a convocar entre 60 y 70 vecinos, lo cual para un día laboral no es poco<sup>141</sup>”.

El Centro Hispano Centroamericano, ubicado en Lavapiés, también participa en las mesas del Distrito Centro, en la que están representadas las asociaciones del barrio, en ellas se tratan de manera particular los servicios que, asociaciones y organismos tanto públicos como privados, ofertan:

“Los vecinos participan en un nivel alto, tanto autóctonos como de otras nacionalidades. En esas mesas se organizan actividades para los vecinos del distrito -Fiesta de Carnaval, Día de la Infancia-. La concurrencia al centro es masiva, fundamentalmente en la asesoría jurídica y laboral. En el área formativa el interés es fundamental en el área de informática e idiomas, sobre todo en inglés y formación ocupacional. El 42 % de los usuarios del Centro residen en el Distrito Centro, donde está situado el CEPI y muchos de los vecinos del barrio están inscritos en actividades del Centro o colaboran como voluntarios<sup>142</sup>”.

También pueden destacarse alianzas e iniciativas conjuntas que las asociaciones sociales de extranjeros agrupadas en plataformas más macro, del tipo federaciones, coordinan con la FRAVM, logrando mayor eco en los medios de comunicación y mayor resonancia entre los mismos colectivos de vecinos extranjeros. Se trata de iniciativas puntuales como en este caso, por ejemplo, la conformación de la red “Por el Derecho a tener Derechos”, a través de la cual más de 80 asociaciones de extranjeros han rechazado, criticado y denunciado el Reglamento de la Ley de Extranjería, por considerarlo “injusto, peligroso y restrictivo” en lugar de integrador:

---

<sup>140</sup> Entrevista a Laura Martínez Díaz, dinamizadora vecinal, Asociación de Vecinos La Corrala de Lavapiés.

<sup>141</sup> Entrevista a Samira Oukhiar, Coordinadora territorial de la Asociación Cultural IBN Batuta (ASCIB).

<sup>142</sup> Entrevista a Ana Aguilar directora del CEPI Hispano Centroamericano.

Los centros educativos también representan un espacio vital para ejercitar y canalizar la participación de los vecinos:

“La participación en general es baja, pero la participación de los papá y mamás de alumnos extranjeros en el AMPA es aún más baja. Algunos refieren que no hay entramados sociales de este tipo en sus países, que no están acostumbrados a participar en asociaciones. Muchos papás y mamás que no tienen documentación en regla temen de participar en el AMPA porque creen que puede quedar registrada su identidad en algún sitio. Se les explica que esto no es así. Levemente, hemos comenzado a ver más iniciativa pero es incipiente. Aunque esta escasa participación en el AMPA se contradice con la amplia participación que tienen en el centro educativo. Las convocatorias que hace el centro las ejerce en forma conjunta con los padres y madres de los alumnos, esto potencia el poder de convocatoria puesto que son los mismos padres quienes convocan. Incluso hay papás y mamás que colaboran desinteresadamente en la traducción de las convocatorias. Escriben las convocatorias en árabe, chino, bengalí y rumano para montar los carteles que pegamos en la puerta de entrada del cole. Colaboran en las fiestas que hacemos en el cole: aquí tenemos la fiesta del cordero –que es una fiesta que hacen los musulmanes-, la fiesta de independencia de Bangladesh -las madres cocinan y traen comidas tradicionales que prueban los alumnos y profesores-; también festejamos el año nuevo chino, y hacemos una fiesta en la que colaboran los padres y madres. Los padres de los alumnos también participan en los distintos talleres que hacemos en el colegio donde trabajamos mucho el tema de género, violencia, maltrato del alumnado, la temática de roles, en la Escuela de Padres que opera aquí, y contamos con una alta concurrencia. Tenemos talleres donde tocamos el tema de la Xenofobia, también con alta concurrencia. Los padres y madres del alumnado se implican e interesan en las actividades que les planteamos<sup>143</sup>”.

Las AMPAS también juegan un rol importante en la integración de las familias en la vida participativa:

“Las AMPAS tienen un papel fundamental en el entorno barrial porque la integración real se produce desde las familias. Las AMPAS hacen de mediadoras con el barrio. Son el puente de tránsito entre las dos culturas: la española y la inmigrante. Cuando un chaval se integra y su familia no, siempre hay una laguna insalvable que es la socialización normalizada con las familias españolas. En las experiencias que conocemos donde el AMPA ha apoyado la integración y ha ofertado mecanismos como charlas, encuentros informales, fiestas, semanas interculturales, las experiencias integrativas han sido completas, sobre todo para las mujeres inmigrantes que no tienen ningún vehículo para romper su aislamiento en torno al hogar, y esto abre un canal a la participación<sup>144</sup>”.

Para facilitar la participación de las familias inmigrantes y, más concretamente, de las mujeres inmigrantes, en la dinámica de las AMPA y los centros escolares CEAPA se establecen como prioritarias las siguientes líneas de actuación:

---

<sup>143</sup> José Manuel Laureiro, director del Colegio Público de Infantil y Primaria Emilia Pardo Bazán, de Lavapiés.

<sup>144</sup> Pablo Gortázar Díaz, Confederación Española de Asociaciones de Padres y Madres de Alumnos (CEAPA).

- Desarrollo institucional de las Federaciones y Asociaciones de Madres y Padres de alumnos y alumnas, potenciando la información y la participación de sus asociados.
- Promoción de Escuelas y Talleres de madres y padres para el estudio del Sistema Educativo vigente, la participación educativa y el fomento de actividades de convergencia del ámbito familiar, el educativo y el comunitario, que permitan seguir una línea educativa común para la mejor consecución de los objetivos establecidos y teniendo en cuenta que la familia, la escuela y el contexto social más cercano, constituyen los máximos referentes en la educación del alumnado.
- Sensibilización y formación en materia de coeducación, fomentando el desarrollo integral de la persona y la igualdad entre los géneros masculino y femenino<sup>145</sup>.

Los vecinos extranjeros participan activamente en las jornadas y talleres de Prevención y Promoción de la Salud, que organiza en el barrio el Centro de Salud de Lavapiés, en coordinación con algunas asociaciones. En el taller de Higiene Bucal para Niños, participan hasta llenar el aforo, mujeres extranjeras. Lo mismo sucede con el taller de Enfermedades Crónicas. La presencia de vecinos extranjeros entre 30 y 40 años también es relevante en los talleres de Salud Sexual, donde se tratan temas de impotencia, eyaculación precoz y disfunción sexual. El colectivo de Bangladesh muestra una alta concurrencia a talleres de este tipo. Mientras que el colectivo chino exhibe una menor participación en los talleres de Prevención y Promoción de la Salud en general, “quizá, porque este colectivo sea muy saludable<sup>146</sup>”.

Específicamente en algunos talleres realizados sobre Diabetes e Hipertensión, que han contado con una amplia participación de vecinos y vecinas extranjeros, se ha solicitado la participación de personas del colectivo bengalí para que tradujeran al bangla los carteles de promoción de los talleres para su mejor difusión. También han colaborado en forma voluntaria en la traducción de los talleres voluntarios de distintas asociaciones.

Otra ocasión en la que se constató un alto nivel de participación por parte del colectivo de vecinos y vecinas extranjeros fue durante las jornadas de sensibilización para profesionales de la salud realizadas en el Centro Social Comunitario Casino de la Reina, organizadas por la asociación Médicos del Mundo con apoyo del Centro de Salud de Lavapiés, en 2008, 2009 y 2010.

Si bien estas jornadas estaban dirigidas a sensibilizar a los profesionales de la Salud, contó con la participación de la población extranjera. Allí fueron debatidos temas como el enfoque sanitario, las problemáticas de acceso de los vecinos y vecinas extranjeras al sistema sanitario; la percepción que tenían éstos de la relación con el profesional médico, las características del sistema sanitario y la relación con el profesional de la salud en sus países de origen. En estas sesiones los colectivos marroquí, bengalí y de Senegal, tuvieron una destacada participación y realizaron un gran aporte para el conocimiento y relevación de información vinculada a temas como el enfoque y acceso al ámbito sanitario.

También hubo un alto nivel de respuesta participativa por parte de los colectivos de vecinos extranjeros en las pruebas rápidas de VIH o diagnóstico precoz de la infección

<sup>145</sup> El papel de las AMPAS en la integración de las mujeres y familias inmigrantes en la dinámica de los centros protocolo de acogida para mujeres y familias inmigrantes. Por Juan de Lanuza y Pablo Gortázar Díaz. FAPAR - CEAPA

<sup>146</sup> Antonio Jiménez Caño, Médico de Familia del Centro de Salud Lavapiés.

del VIH realizada en los Centros de Salud en Lavapiés. Según datos de los informes epidemiológicos el 72% de los diagnósticos tardíos se produce en el colectivo de heterosexuales y más del 57,3% de estos diagnósticos corresponde a población inmigrante. El 46,7% de las personas con infección de VIH se diagnostican de forma tardía, lo que imposibilita un tratamiento precoz<sup>147</sup>.

Otro canal de participación significativo, se extiende entre la comunidad de profesionales médicos del Centro de Salud Lavapiés y los vecinos y vecinas de origen extranjero. Los médicos del Centro de Salud Lavapiés trabajan en sus ordenadores con un programa informático denominado Universal Doctor Soft, que releva las preguntas más comunes que puedan realizarse durante una consulta médica en distintos idiomas. El idioma urdu, hablado por el colectivo paquistaní que vive en Lavapiés, no es reconocido por este soft, por lo cual para la realización de documentos para pediatría que indican las comidas que deben darse a los niños y los cuidados generales, se cuenta con la ayuda de voluntarios que pertenecen al colectivo y traducen esta literatura sanitaria.

### **3.2. La calle como espacio de participación y encuentro**

Progresivamente, los residentes del barrio de origen extranjeros se van involucrando en la vida participativa. Participan en las fiestas patronales del barrio, en agosto. Lo hacen en familia, con amigos y acompañando a sus hijos.

En las fiestas populares de San Lorenzo, se pueden leer los carteles en diversos idiomas. Muchos participan de la procesión del santo, que sale de la iglesia de San Lorenzo, situada en la calle del Doctor Piga; otros disfrutan de la verbena, de la feria en la calle, de las atracciones y de los conciertos.

Las asociaciones culturales y sociales de vecinos extranjeros se suman a la organización con la asociación de vecinos de La Corrala y proponen y montan espectáculos callejeros junto a los puestos y tómbolas de feria. También se implican en las actividades organizadas para los niños en Cabestreros y Agustín Lara.

El día de San Lorenzo es el 10 de agosto, pero también se pliegan a las fiestas de San Cayetano –que se celebra el 7 de agosto- y de La Paloma, que recorren Cascorro, van hacia Lavapiés y vuelven luego a La Latina. El programa oficial de las actividades programadas para las fiestas populares de agosto de 2010 en Lavapiés no deja lugar a dudas sobre el grado de participación en la organización de las actividades por parte de los vecinos extranjeros y del abanico de propuestas:

#### **Programa Actividades Fiestas Populares en Lavapiés**

##### **“8 de agosto de 2010**

Plaza de Agustín Lara. Actividad infantil: "Conoce tu Distrito". Juego didáctico en el que los niños aprenderán a jugar en equipo y demostrarán sus conocimientos acerca del Distrito Centro de una forma lúdica y divertida. Organiza Distrito Centro.

**18:00** Danza senegalesa hasta las 23 horas y exposición de artista senegaleses (horario continuado).

<sup>147</sup> Portal de Salud de la Comunidad de Madrid.

[http://www.madrid.org/cs/Satellite?cid=1142573200782&language=es&pageid=1159444389315&pageName=PortalSalud%2FCM\\_Actualidad\\_FA%2FPTSA\\_pintarActualidad&vest=1159444389315](http://www.madrid.org/cs/Satellite?cid=1142573200782&language=es&pageid=1159444389315&pageName=PortalSalud%2FCM_Actualidad_FA%2FPTSA_pintarActualidad&vest=1159444389315)

**Lugar:** Pza. de Cabestreros. Organiza Asociación de Inmigrantes Senegaleses en España AISE

**22:30** Actuación Estelar de **GOYMAMBA** Primer clasificado en el Festival Intercultural 2009 Baile con la Orquesta DUENDE. Calle Argumosa

### **9 de agosto de 2010**

Actividades infantiles. Organiza: Peña Atlético Mediodía. Lugar: C/ Salitre, 45

- 18 horas Piñatas para niños ( hasta 14 años)
- 19,00 horas Tiro del Huevo para niños (hasta 14 años)
- 19,30 horas Juego del Chocolate por parejas.

**Patrocinan:** Mc Donald's (C/ Mayor c/v C/ Esparteros, Pza de Isabel II (Opera), C/ Gran Vía c/v C/ Montera.

- 13 horas Ciclichapa *Gram Premio 5 Estrellas*. Lugar: C/ Argumosa, 23. Bar Revuelta. Organiza Agrupación Recreativa Argumosa. Patrocina: Cervezas Mahou.
- 18 horas Actividades infantiles Organiza: Agrupación Recreativa Argumosa. Patrocina: Cervezas Mahou
- 19 horas Juegos infantiles de los 60: El pañuelo, Tiro al huevo, sacos..... Lugar: C/ Argumosa, 23. Bar Revuelta. Organiza: Agrupación Recreativa Argumosa.
- 20,30 horas Espectáculo infantil de payasos: Tachuela y Corchete en *Las Vacaciones de Corchete*. C/ Argumosa. Patrocina: Distrito Centro.
- 22 horas Fiesta de Disfraces. Lugar: C/ Argumosa. Situado de la Agrupación Recreativa Argumosa.
- 22,30 horas Actuación Estelar del **Grupo TOPO**.
- 00 horas Baile con la Orquesta LA MISIÓN

### **10 de agosto de 2010**

- 11 horas Campeonato de Rana Masculino individual Organiza: Peña Atlético Mediodía. c/ Salitre., 45

**Patrocinan:** El Barberillo de Lavapiés

- 12,30 horas Campeonato de Rana Masculino por parejas. Organiza: Peña Atlético Mediodía. C/ Salitre, 45. Patrocinan: El Barberillo de Lavapiés
- 13 horas Campeonato de Juego de los Chinos. Organiza. Peña Atlético Mediodía. Patrocina: Encargado Bar Ambigú de la Peña Atlético Mediodía
- 19,30 horas Final del Campeonato de mus. Lugar: Peña Atlético Mediodía. C/ Salitre, 45.
- 21 horas Limonada gratuita. Peña Atlético Mediodía. C/ Salitre, 45.
- 21,30 horas Limonada gratuita Agrupación Los Castizos en C/ Olivar, 7
- 22 horas Concurso de Gorras decoradas. Trae tu gorra y participa. Lugar: C/ Argumosa. Situado Agrupación Recreativa Argumosa.
- 22,30 horas Actuación Estelar de **SONGO** Segundo clasificado en el Festival Intercultural 2009
- 23,30 horas Baile con la Orquesta SLABON

### **Actos religiosos en honor de San Lorenzo**

- 19 horas Santa Misa. Iglesia de San Lorenzo c/ Dr. Piga.

20 horas Procesión de San Lorenzo: Iglesia de San Lorenzo, C/ Doctor Piga, C/ Argumosa bordeando la fuente, C/ Argumosa, Pz de Lavapiés, C/ Fe y entrada a la Iglesia, por C/ Doctor Piga. Acompañamiento musical a cargo de la Banda Sinfónica *Unión Musical de Pozuelo*<sup>148</sup>.

Otro evento festivo donde se vuelcan masivamente tanto autóctonos como residentes de todos los colectivos, no sólo del barrio sino de todo Madrid, es el Año Nuevo Chino.

En el barrio de Lavapiés residen alrededor de 2.000 chinos de los 70.000 empadronados en toda España. Hace unos años el barrio organiza en colaboración con la Asociación de Comerciantes Chinos de España y la Asociación de Vecinos La Corrala el Festival del Año Nuevo Chino como una fiesta del barrio. En los festejos concurren chinos, árabes, senegaleses, paquistaníes, rumanos, autóctonos y sudamericanos que participan de los espectáculos de teatro, demostraciones de artes marciales, danza, karaoke y del baile del Dragón y León. Por su nivel de despliegue, coloridos, espectacularidad y encanto, se transformó en uno de los festejos más esperados del año y de mayor convocatoria.

Las entidades asociativas creen que es necesario indagar y desarrollar estudios sobre la participación de los vecinos en el ámbito comunitario porque “si no hacemos nada la participación desaparecerá totalmente”<sup>149</sup>.

Entre las actividades que creen que podrían llegar a fomentar una mayor participación de los vecinos en la vida barrial y en las actividades comunitarias, mencionan aquellas que ofrezcan prestaciones que compensen el tiempo que quitan a otras cosas; aquellas que promuevan la socialización de los niños y adultos; aquellas que visualicen lo que hace la gente del barrio, las que reivindiquen necesidades de la gente del barrio y aquellas que cubran las necesidades que no cubre el estado. Desarrollar actividades donde se “escuche atentamente las necesidades y demandas de los vecinos y vecinas del barrio y darles una respuesta lo más adecuada posible, siempre trabajando de manera conjunta y coordinada. Donde los vecinos y vecinas asuman también responsabilidades a la hora de implementarlas, con el objetivo a largo plazo de la gestión autónoma de sus propuestas”<sup>150</sup>.

El fomento de la participación social es elemental para el desarrollo del ámbito comunitario. Los hombres y mujeres que ejercen el poder de la participación son capaces de transformar la realidad del entorno que habitan y de toda una sociedad. La participación de las personas puede llegar a generar un grado de cohesión social que logre transformaciones que redunden en una mejor calidad de vida para todos los habitantes de una comunidad.

La participación social y cívica de la población extranjera en Lavapiés, evoluciona favorablemente. Poco a poco, se van implicando en las experiencias y procesos participativos del barrio, interactuando, gestionando y tomando parte en las decisiones que atañen a la vida comunitaria que implican a todos los vecinos y vecinas.

<sup>148</sup> <http://www.fiestas-de-madrid.com/fiestas-de-lavapies.htm>.

<sup>149</sup> Pablo Gortázar Díaz, Confederación Española de Asociaciones de Padres y Madres de Alumnos (CEAPA).

<sup>150</sup> Entrevista a Laura Martínez Díaz, dinamizadora vecinal, Asociación de Vecinos La Corrala de Lavapiés.

## ❖ 4. Conclusiones

En este punto concluiremos algunas ideas acerca del trabajo realizado en Madrid, las Claves de la Convivencia.

1. **Fenómeno migratorio:** destacamos que la incorporación de nuevos residentes al barrio de Lavapiés, dado en gran parte por la inserción de la población de origen extranjero ha producido transformaciones y cambios en el ámbito barrial, afectando y reconfigurando el espacio residencial, los espacios de interacción social y las relaciones vecinales entre los habitantes del vecindario.
2. **Proceso con doble flujo de cambios:** la incorporación de estos nuevos vecinos al barrio, se enmarca en un proceso con doble flujos de cambios, dado que se produce en un momento en que las relaciones vecinales están en franco deterioro, a razón de una serie de transformaciones provocadas por la pérdida de relaciones de referencia, cercanas y de mayor estabilidad, de familiares y amigos que ya no residen allí por diversas razones, por un lado. Por otro, se adicionan los cambios producidos a raíz del asentamiento de los nuevos residentes (entre los cuales no sólo se encuentran personas de origen extranjero sino también autóctonos).
3. **Tipologías de relaciones vecinales:** en relación a las tipologías de relaciones identificadas podemos indicar que ninguna de las tres formas del continuum de Carlos Giménez – hostilidad-coexistencia-convivencia- se da en forma específica o exclusiva sino que coexisten las tres formas, aunque resaltamos que se percibe una **predisposición hacia una interacción positiva** entre los vecinos, producto, quizá, del contacto más estrecho que existe entre los habitantes del barrio.
4. **Status jurídico de las personas de origen extranjero:** se destaca como uno de los **condicionantes elementales** para el desarrollo de una buena convivencia. La situación jurídica administrativa de estas personas, dificulta su integración al mercado de laboral en condiciones de igualdad social y económica. La falta de un permiso de trabajo supone un obstáculo para la integración laboral de la persona, que viene atada a otros factores que resienten y relegan su integración social a una vida más normalizada. Esta situación tiene efectos nocivos para la convivencia: la alta temporalidad en los contratos de trabajo, la elevada movilidad residencial; las extensas jornadas laborales, que no sólo ralentizan su inserción social sino que también promueven relaciones inestables, lazos superfluos y relaciones de (des)conocimiento entre los vecinos, que no favorecen ni al conocimiento del Otro ni a la interacción con el Otro y no lo sitúan en igualdad de condiciones socioeconómicas ante los demás.
5. **Inclusión social - redistribución de la riqueza – igualdad social:** la dificultad de contar con documentos que le permitan al vecino de origen extranjero insertarse en el mercado laboral, lo confinan al subempleo y a la precariedad laboral, dos factores sociales que lo someten al aislamiento y refuerzan la segregación, alejándolo de la posibilidad de afrontar económicamente una inserción residencial digna con los beneficios que ello conlleva. El confinamiento a la precariedad económica y ocupacional, **rezaga al individuo en el sistema distributivo de riquezas y le imposibilita participar con mayor operatividad del proceso de generación de la riqueza.** La coyuntura de generar riqueza en forma descentralizada atenúa la precariedad, la pobreza y la desigualdad y mejora la

redistribución de los ingresos, lo cual beneficia a los más desfavorecidos, restituyéndolos al sistema de mercado en condiciones de igualdad. Urge una atención especial a esta problemática.

6. **Los problemas de acceso a la tenencia de una vivienda digna**, las condiciones de hacinamiento y de precariedad residencial que afecta a los vecinos de menores recursos, perjudica al conjunto barrial en su totalidad, porque impacta negativamente tanto en la calidad de vida del vecindario como en las relaciones vecinales de éste, dado que genera una diferenciación socio-espacial que favorece la exclusión social, representa un obstáculo para la integración a la vida social y arremete contra la mejora de la convivencia. Es imperiosa la revisión de los actuales sistemas de tenencia de la vivienda a fin de gestionar el suministro proporcionado de un régimen de tenencia más inclusivo. Esto excede el abastecimiento de inmuebles sociales, y hace hincapié en el desarrollo de políticas socioeconómicas inclusivas que valoren a la vivienda como un bien al que absolutamente todo ser humano debe tener derecho, en cuanto a su tenencia, uso y gozo en condiciones adecuadas.
7. **Tejido asociativo**: se torna elemental trabajar en y por el **fortalecimiento organizativo de la comunidad**, apoyando el tejido asociativo del vecindario, involucrando a las organizaciones sociales, reforzando el trabajo en red; favoreciendo el empoderamiento de los diversos colectivos comunitarios para que generen respuestas a sus propios requerimientos y necesidades, en donde los sujetos sociales se transformen en protagonistas que construyen su propia realidad. E
8. **Participación**: es necesario articular un proceso entroncado en la búsqueda de alternativas de las que se infieran la **igualdad y justicia sociales**; que amplifique las posibilidades de diálogo intercultural mediante la participación de todos los vecinos y vecinas en la creencia de que es posible una convivencia auténtica.
9. **Urbanismo y dimensión social**: no debe pasar inadvertido **el rol que juegan el barrio y sus diversos espacios urbanos en la recuperación de la dimensión social**; en la construcción social de la convivencia, y en la procreación de la cohesión social, que conlleve a desarrollar un sentido de pertenencia y acentúe una valoración positiva del hábitat. Un hábitat en que se involucre y tomen en cuenta las opiniones de los residentes interesados en los procesos de decisión que afectan al barrio en cuanto a la remodelación y mejor aprovechamiento de los espacios disponibles.
10. **Construcción simbólica de la Otredad**: el discurso social sobre la diversidad, está mediado por las representaciones mentales sobre el Otro. Se origina en un marco de representaciones colectivas mayor y está cruzado por una multiplicidad de discursos dominantes de corte político correlativos a una serie de políticas europeas de inmigración que restringen el libre flujo de personas de origen extranjero y sitúan a los individuos sin documentos en el centro de una problemática jurídico administrativa, categorizándoles de ilegales. La construcción mediática de la inmigración, se opera en gran parte desde este contexto, y construye al extranjero como una problemática social y como una amenaza, reproduciendo estereotipos que circulan en el imaginario social, difíciles de desarticular si no se toma contacto directo con la realidad de las personas involucradas en estos relatos. Específicamente, el discurso mediático, por su nivel de amplificación y alcance ayuda a reforzar, ciertas categorizaciones e ideas sobre la inmigración. Su efecto se ve amplificado aún más en aquellos casos en que no se tiene la posibilidad de tomar contacto directo o interactuar con las realidades de



las personas aludidas. En el caso de Lavapiés, la convivencia intercultural, dada en un entorno diferenciado por la diversidad cultural y la proximidad relacional existente entre los vecinos, contribuye a desarrollar una incipiente diferenciación o variación discursiva positiva cuando se nombra al Otro. Esta diferenciación, se percibe en los discursos de los vecinos que en gran parte, se separan del elementalismo que subyace en los tópicos generados por el discurso producido por la escuela, los políticos, los medios de comunicación, el entorno familiar y otras instituciones.

11. **Generación de políticas públicas inclusivas:** el status jurídico que relega a las personas, generando diferencias socioeconómicas que no permiten un asentamiento digno, marginan a las personas del círculo de generación de riquezas y les imposibilitan acceder a una vivienda digna, situaciones todas que degradan la convivencia. El desarrollo y puesta en marcha de políticas públicas estatales, autonómicas y municipales que contemplen todos estos factores últimos y favorezcan una intervención participativa y específica, tienen impacto y ayudan a configurar en gran medida, el proceso de producción del espacio social que fomenta a su vez, la constitución de espacios de encuentro e interacción social.

Quizá, entonces, en este punto sea pertinente indagarnos sobre las prioridades y desafíos pendientes para transitar hacia una convivencia auténtica, real, verdadera y positiva donde prima la interacción entre las personas, donde se dan vínculos estables, en los términos que describe Giménez. Una convivencia que permita dejar atrás la tolerancia para comenzar a hablar de respeto y aceptación de la Otredad, donde la visualización de la alteridad se torne clave y reconocible por todos y todas. En este marco, entonces, preguntarnos acerca de:

¿Cómo rescatar a las personas que están sumidas en procesos de exclusión? ¿Cómo integrar socialmente a estas minorías? ¿Cómo hacerlas partícipes del círculo de generación de riquezas y de su correspondiente distribución? ¿Cómo hacer para que cada persona tenga acceso a una vivienda digna? ¿Qué tipo de gestiones e intervenciones realizar para integrar a estos vecinos a la vida comunitaria del barrio? ¿Cómo fomentar dinámicas que tiendan a incrementar la participación de todos los vecinos, que promuevan la interacción interétnica y tiendan a atenuar las representaciones simbólicas del Otro? ¿Cómo desarrollar más espacios de interacción, encuentro y debate que sumen las voces de todos y todas? ¿Cómo impulsar el desarrollo de programas de intervención comunitaria continuados que articulen dinámicas inclusivas de participación e induzcan a una convivencia intercultural?

## ❖ Bibliografía

- BARAÑANO, M., RIESCO, A. y ROMERO, C. (2.004) "El impacto de la inmigración transnacional en la reconfiguración de las identidades de los barrios históricos. La emergencia de Lavapiés como espacio translocal". VIII Congreso Español de Sociología, Alicante, 23-25 de septiembre.
- BARAÑANO, M., RIESCO, A., ROMERO, C. y GARCÍA LÓPEZ, J. (2.006). "Globalización, inmigración transnacional y reestructuración de la región metropolitana de Madrid. El caso del barrio de Embajadores". Madrid: Fundación Sindical de Estudios.
- BARBERO, M. J. (2000). "Las identidades en la sociedad multicultural", Guaraguao, nº 10, pp. 54-70.
- BARBERO, M. J. (1987) De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía. Barcelona: Gili.
- BERGER, P. y LUCKMANN, T. (1995). "La construcción social de la realidad", Buenos Aires, Amorrortu editores. Decimotercera reimpresión p. 13.
- BORJA, J., CASTELLS, M. (1997). "Local y Global. La gestión de las ciudades en la era de la información". Madrid: Ed. Taurus.
- ECHETO, S. Y GUTIÉRREZ, J. (2006). "La compleja relación entre identidad y la alteridad en Borges y en Hawthorne".  
[http://www.ucm.es/info/especulo/numero17/borg\\_haw.html](http://www.ucm.es/info/especulo/numero17/borg_haw.html).
- FERNÁNDEZ KELLY, M (1995). "Social and Cultural Capital in the Urban Ghetto: Implications for Economic Sociology and Immigration." In The Economic Sociology of Immigration: Essays on Networks, Ethnicity, and Entrepreneurship, ed. Alejandro Portes. New York: Russell Sage Foundation.
- FOUCAULT, M. (2.000) La verdad y las formas jurídicas. Barcelona: Gedisa.
- FUNDACIÓ JAUME BOFILL (2004), "La Immigració a Debat: Diversitat i Participació", Debats Nº 4, Barcelona.
- GARCÉS, A. (2006) "Configuraciones espaciales de lo inmigrante: usos y apropiaciones de la ciudad", Papeles del CEIC Nº 20, <http://www.ehu.es/papeles/20.pdf> [obtenido el 09/02/2007].
- GARCIA CANCLINI, N. (1997). "Imaginaris Urbanos". Buenos Aires: Eudeba.
- GARCIA CANCLINI, N. (2004). "Diferentes, desiguales, desconectados". Mapas de la interculturalidad. Buenos Aires: Gedisa.
- GIMÉNEZ, C. (2005), "Convivencia: conceptualización y sugerencias para la praxis", Puntos de Vista Nº 1, pp.7-31.
- GONZÁLEZ ENRÍQUE, C. y ÁLVAREZ MIRANDA, B. (2005). "Inmigrantes en el barrio. Un estudio cualitativo de opinión pública", Mº. de Trabajo y Asuntos Sociales, Madrid.
- GRANADOS, MARTÍNEZ, A. (1998). "La imagen del inmigrante extranjero en la prensa española". ABC, Diario 16, El Mundo, El País: (1985-1992). Tesis Doctoral. Departamento de Sociología. Universidad de Granada.
- GRANADOS, MARTÍNEZ, A. (2001). "La construcción de la realidad de la inmigración: el inmigrante extranjero en la prensa de Andalucía". Laboratorio de Estudios Interculturales. Universidad de Granada.
- GRANADOS, MARTÍNEZ, A. (2006). "Medios de comunicación, opinión y diversidad (Social y cultural). Reflexiones en torno al fenómeno migratorio".
- GRAVANO, Ariel (2009-2011) "Imaginaris urbanos, gestión y participación social: procesos de construcción de alternidades organizacionales en escala barrial, en ciudades de rango medio y ámbitos metropolitanos".
- HARVEY, D. (2003). "Espacios de esperanza". Madrid: Ediciones AKAL.
- HORKHEIMER, M. (1966). "La función de las ideologías". Taurus.
- IBÁÑEZ, J. (1991). "El regreso del sujeto. La investigación social de segundo orden, Amerindia, Santiago de Chile".

- INFORME sobre la situación de la Integración Social de los Inmigrantes y Refugiados 2009. La convivencia en barrios". CACHÓN RODRÍGUEZ, L.
- INFORME ANUAL 2009 sobre el Racismo en el Estado Español.
- INFORME ANUAL 2010 sobre el Racismo en el Estado Español.
- JODELET, D. (1986). "La representación social: fenómenos, concepto y teoría". En MOSCOVICI, S. Psicología social. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales. Paidós, Buenos Aires.
- JODELET, D. (1993) "La representación social: fenómenos, concepto y teoría", en Serge Moscovici. Psicología social II. Barcelona: Paidós, pp. 469-494.
- KLISBERG, B. (2001). "El Capital Social. Dimensión Olvidada del Desarrollo", Caracas, Venezuela, Universidad Metropolitana, Editorial Panapo.
- KRISTEVA, J. (1970). "La productividad llamada texto". Lo verosímil. Roland Barthes y otros. 2da ed. Trad. Beatriz Dorriots. Buenos Aires, Editorial Tiempo Contemporáneo, pp.63-93.
- LACAN, JACQUES. "Más allá del principio de realidad, (1936), en Escritos I, Siglo XXI Editores, Buenos Aires, 3ª edición, 2009 Fink, Bruce, A Clinical Introduction to Lacanian Psychoanalysis. Theory and Technique. Harvard University Press, Cambridge, M.A., London 1997.
- LÓPEZ-ESCOBAR, E.; LLAMAS, J. y McCOMBS, M. "Una dimensión social de los efectos de los medios de difusión: agenda-setting y consenso" en Comunicación y Sociedad, vol. IX, n. 1 y 2, 1996, pp.91-125.
- MARTINEZ ARANDA, M. A (2006), "Relaciones vecinales e inmigración en Madrid", Colección de monografías, Nº 2, serie Naranja: Estudios antropológicos. Observatorio de las Migraciones y de la convivencia intercultural de la Ciudad de Madrid, Madrid.
- MARTÍ, P.; TORIBIO, L. y GIMÉNEZ, C. (2006), "El barri, espai de convivència", Quaderns de Carrer, Nº 1. Barcelona.
- MARTINI, Stella. (2000). "Periodismo, noticia y noticiabilidad". Cap. 4. Buenos Aires. Ed. Norma.
- MAXWELL, E.; McCOMBS, M.E. (Editor), SHAW, D (Editor), WEAVER, D.H.(Editor), (1997). Communication and Democracy: Exploring the intellectual Frontiers in Agenda-setting theory (Routledge Communication Series).
- METZ, C. (1968). "El decir y lo dicho en el cine: ¿hacia la decadencia de un cierto verosímil?" (Comunicaciones, 11) Editor Buenos Aires: Tiempo contemporáneo, 1968 pp. 17-30.
- MONCLUS, J. (1998). "Ciudad dispersa y ciudad compacta. Perspectivas urbanísticas". Buenos Aires: Humanitas.
- MONNET, N. (2000), "El uso del espacio público por parte de los nuevos habitantes del casc antic de Barcelona: continuidad e innovaciones", Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales, Universidad de Barcelona, Barcelona.
- MOSCOVICI, S. (1993), "Psicología Social", Tomo II. Pensamiento y Vida Social. Psicología Social y Problemas Sociales. Editorial Paidós, Barcelona, España.
- MUÑIZ, C. e IGARTUA, J.J. (2004). "Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas". ZER, 16, 87-104.
- McCOMBS, M.E., y SHAW, D.L. (1972): "The agenda-setting function of mass media". Public Opinion quarterly, pp. 36, 16-187.
- McCOMBS, M.E., and SHAW, D.L. (1993). "The Evolution of Agenda-Setting Research: Twenty-Five Years in the Marketplace of Ideas". Journal of Communication. Vol. 43, No. 2, p. 58 – 67.
- PAJARES, M. (2010) "Inmigración y mercado de trabajo".
- PÉREZ RUBIO A. y SAAVEDRA G. (2001) "De los discursos y las prácticas: Un ejemplo de la aplicación del modelo de las representaciones sociales en Comunicación y Sociedad". Nº 39. Departamento de Estudios de la Comunicación Social. Universidad de Guadalajara. México. Pp. 200.

- PEREDA, C., ACTIS, W y PRADA, M. Inmigración y vivienda en España; Colectivo IOÉ.
- PIÑUEL, J. L. y GAITÁN, J. A. (2010). "El discurso hegemónico sobre la verdad y la comunicación en la autorreferencia mediática en Prensa", en Revista Latina de Comunicación Social, 65. La Laguna (Tenerife): Universidad de La Laguna, páginas 572 a 594 recuperado el 25 de 04 de 2011, de [Http://www.revistalatinacs.org/10/art3/920\\_Complutense/42\\_Pinuel.html](http://www.revistalatinacs.org/10/art3/920_Complutense/42_Pinuel.html).
- Plan de Acción para Lavapiés. Ayto.Madrid.
- PUTNAM, R. D. (2000). "Bowling Alone: The Collapse and Revival of American Community". New York: Simon & Schuster.
- REQUENA HIDALGO, J. (2003), "La peor casa en el peor barrio. Barrios de inmigración y marginalidad en la periferia urbana de Barcelona. el caso de Badalona" (Requena Hidalgo, J), Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales, Universidad de Barcelona, Barcelona.
- RIESCO, A. (2002) "La constitución de los enclaves étnicos en las regiones metropolitanas. El caso del madrileño barrio de Embajadores". Madrid: Universidad Complutense de Madrid (Departamento de Sociología III).
- SILES, M; Robinson, L.J., y SCHMID, A (2003) "El paradigma del Capital Social", en Irma Arrigada y Franciasca Miranda (comps), Capital social: potencialidades analíticas y metodológicas para la superación de la pobreza, Santiago de Chile, CEPAL Serie Seminarios y conferencias N° 31.
- SOLÁ MORALES, R. (2006), "La gestió de la Immigració a l'àmbit local. Reptes i Actuacions" para la Fundació Jaume Bofill. Finestra Oberta, Barcelona.
- TIRONI, E. (1985). "La clase media construida. Apuntes de la producción simbólica de la clase media". Working Paper, N° 53. SUR.
- TORRES PÉREZ, F. (2005), "Los espacios públicos en la ciudad multicultural. Reflexiones sobre dos parques en Valencia". Puntos de Vista, Cuadernos del Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid, nº 1, Madrid.
- TORRES PEREZ, F. (2006), "Las dinámicas de la convivencia en un barrio multicultural. El caso de Rassafa (Valencia)", Papeles del CEIC, vol. 2006/1, papel N° 23. <http://www.ehu.es/papeles/23.pdf> [obtenido el 09/02/2007].
- VIRILIO, P. (2006). "Ciudad pánico." Buenos Aires: El Zorzal.
- VAN DIJK, T. (1997) "Racismo y análisis crítico de los medios". Barcelona. Ed. Paidós.
- VAN DIJK, T. "Discurso de las élites y racismo institucional", en Manuel Lario (Ed.), Medios de comunicación e inmigración. (pp. 15-34). Murcia: CAM – Obra Social. Convivir sin racismo (2006).
- WEBER, M. (1980). "Economía y Sociedad". México: Fondo de Cultura Económica.
- WOLF, MAURO. (1991). "La investigación de la comunicación de masas" (México D.F.), Paidós, 1991, pág. 163-164.
- WOLF, M. (1994). "El estudio de los efectos a largo plazo. La hipótesis de la Agenda Setting" en La investigación de la comunicación de masas. Críticas y perspectivas. Instrumentos Paidos. México. 155-200.

## ❖ Agradecimientos

- Pablo Gómez Tavira, Director General de Inmigración de la Comunidad de Madrid.
- Mauricio Rojas Mullor, Director de la EPIC y del Observatorio para la Inmigración y la Cooperación al Desarrollo de la Universidad Rey Juan Carlos.
- Prof. Dr. Javier de Lucas, Catedrático de Filosofía del Derecho y Filosofía Política Director del Colegio de España en Paris Cité Internationale Universitaire.
- Kayamba Tshitshi Ndouba, Coordinador General de Estudios de la Escuela de Profesionales de Inmigración y Cooperación de la Comunidad de Madrid (EPIC)
- Martha Zahonero, profesional de la Inmigración EPIC.
- Carlos Sluzki Carlos E., profesor, Departamento de Salud Global y Comunitaria George Mason University, Fairfax, VA, USA.
- Samira Oukhiar, Asociación Socio Cultural Ibn. Batuta.
- Catalina Gutiérrez Zuluaga, Gabinete de Prensa de la Consejería de Empleo, Mujer e Inmigración de la Comunidad de Madrid.
- Carlos Sánchez, Servicio de Dinamización de Lavapiés.
- Ana Aguilar García, Coordinadora Centro Hispano Centroamericano Consejería. de Empleo, Mujer e Inmigración de la Comunidad de Madrid.
- Pablo Gortázar Díaz, Confederación Española de Asociaciones de Padres y Madres de Alumnos (CEAPA).
- Víctor Sáez Barriga, presidente de la Asociación de chilenos y chilenas Violeta Parra responsable de Comunicación de la Federación de Asociaciones de Refugiados e Inmigrantes de España (FERINE).
- Antonio Jiménez, Médico de Familia e investigador, Centro de Salud Lavapiés.
- Laura Martínez Díaz, Servicio de Dinamización de la Asociación La Corrala.
- Juan Manuel Villalón, Coordinador del Servicio de Dinamización de Espacios Públicos CEAR.
- Nieves Pardo, servicio de dinamización de la Asociación La Corrala.
- Ramón Valdés de la Colina, profesional de la Inmigración.
- Serigne Fall, profesional de la Inmigración.
- Alessia de Angelis, profesional de la Inmigración.
- Alex Chulla, profesional de la Inmigración.
- Alla Diskovska Evstyigneeva, profesional de la Inmigración y dinamizadora, Servicio de Dinamización de Espacios Públicos CEAR.
- Rachid Habib, dinamizador Barrio de Lavapiés, Servicio de Dinamización de Espacios Públicos CEAR.
- Carlos Ubenga, dinamizador Barrio de Lavapiés, Servicio de Dinamización de Espacios Públicos CEAR.
- Abuy Nfubea, Federación Panafricanista.
- Alfredo Fernández García, trabajador social, Centro Social Comunitario Casino de la Reina.
- Elvis Juan Ramírez, profesional de la Inmigración.
- Pablo Gismera, profesional de la Inmigración.
- Raquel Frescó, profesional de la Inmigración.

